



**HOSHIZAKI
INGEBOUWDE
IJSBLOKJESMACHINE**

**MODEL IM-21CNE
IM-30CNE/CWNE
IM-45CNE/NE/WNE
IM-65NE/WNE
IM-100CNE/NE/WNE
IM-130NE/WNE
IM-240NE/WNE**

SERVICEHANDBOEK

I. SPECIFICATIES	1
1. AFMETINGEN/SPECIFICATIES	1
[a] IM-21CNE	1
[b] IM-30CNE	2
[c] IM-30CWNE	3
[d] IM-45CNE	4
[e] IM-45NE	5
[f] IM-45WNE	6
[g] IM-65NE	7
[h] IM-65WNE	8
[i] IM-100CNE	9
[j] IM-100NE	10
[k] IM-100WNE	11
[l] IM-130NE	12
[m] IM-130WNE	13
[n] IM-240NE [Copeland-compressor: serienummer B0 en lager]	14
[o] IM-240NE [Danfoss-compressor: serienummer B1 en hoger]	15
[p] IM-240WNE [Copeland-compressor: serienummer B0 en lager]	16
[q] IM-240WNE [Danfoss-compressor: serienummer B1 en hoger]	17
II. ALGEMENE INFORMATIE	18
1. CONSTRUCTIE	18
[a] IM-21CNE, IM-30CNE	18
[b] IM-30CWNE	19
[c] IM-45CNE	20
[d] IM-45NE, IM-65NE	21
[e] IM-45WNE, IM-65WNE	22
[f] IM-100CNE	23
[g] IM-100NE, IM-130NE	24
[h] IM-100WNE, IM-130WNE	25
[i] IM-240NE	26
[j] IM-240WNE	27
2. BESTURINGSPRINTPLAAT	28
[a] LAY-OUT BESTURINGSPRINTPLAAT	29
[b] LAY-OUT INGANG/UITGANG	30
[c] VOORDAT U DE BESTURINGSPRINTPLAAT CONTROLEERT	31
III. BEDIENINGSINSTRUCTIES	32
1. OPSTARTEN	33
2. DE IJSMAKER GEREEDMAKEN VOOR LANGDURIGE OPSLAG	33
[a] IM-21, 30, 45, 65	33
[b] IM-100, 130, 240	34

3. BUNKERSCHAKELAAR-----	35
[a] BUNKERSCHAKELAARSYSTEEM-----	35
[b] VERWIJDEREN -----	36
[c] OPNIEUW SAMENSTELLEN-----	36
IV. AANWIJZINGEN VOOR ONDERHOUD-----	37
1. PERIODIEKE REINIGING -----	37
2. WATERINLAATKLEP-----	39
3. WATERGEKOELDE CONDENSOR-----	40
4. WATERSYSTEEM VOOR IJSPRODUCTIE -----	41
V. TECHNISCHE INFORMATIE-----	45
1. WATER- EN KOELMIDDELCIRCUIT-----	45
[a] IM-21CNE, IM-30CNE, IM-45CNE, IM-45NE, IM-65NE-----	45
[b] IM-100CNE, IM-100NE, IM-130NE, IM-240NE -----	46
[c] IM-65WNE -----	47
[d] IM-30CWNE, IM-45WNE, IM-100WNE, IM-130WNE, IM-240WNE-----	48
2. BEDRADINGSSCHEMA-----	49
[a] IM-21CNE, IM-30CNE, IM-30CWNE-----	49
[b] IM-45CNE, IM-45NE, IM-45WNE, IM-65NE, IM-65WNE -----	50
[c] IM-100CNE, IM-100NE, IM-100WNE, IM-130NE, IM-130WNE -----	51
[d] IM-240NE, IM-240WNE -----	52
3. PRESTATIEGEGEVENS -----	53
[a] COPELAND-COMPRESSOR-----	58
[b] SECOP (DANFOSS)-COMPRESSOR -----	59
VI. OPSPOREN EN VERHELPEEN VAN STORINGEN-----	60
1. AANDUIDING VAN FOUTCODE -----	60
2. GEEN AANDUIDING VAN FOUTCODE-----	61
VII. AANPASSING -----	63
1. EXPANSIEVENTIEL -----	63
2. WATERREGELVENTIEL (ALLEEN BIJ WATERGEKOELDE MODELLEN)-----	64
3. VOLLEDIGE AFVOERSPOELING -----	65
4. GATDIAMETER -----	65
VIII. VERWIJDEREN EN VERVANGEN -----	66
1. WATERSYSTEEM -----	66
2. POMPMOTOR -----	68
3. WATERINLAATKLEP -----	68
4. ACTUATORMOTOR -----	69
5. NOKKENARM-----	70
[a] NOKKENARM (A) - ACTUATORMOTORZIJDE-----	70
[b] NOKKENARM (B) - ACHTERZIJDE-----	70
6. BESTURINGSPRINTPLAAT-----	72
7. THERMISTOR VOOR VRIESCYCLUS-----	77
8. VENTILATORMOTOR (ALLEEN BIJ LUCHTGEKOELDE MODELLEN) -----	78

I. SPECIFICATIES

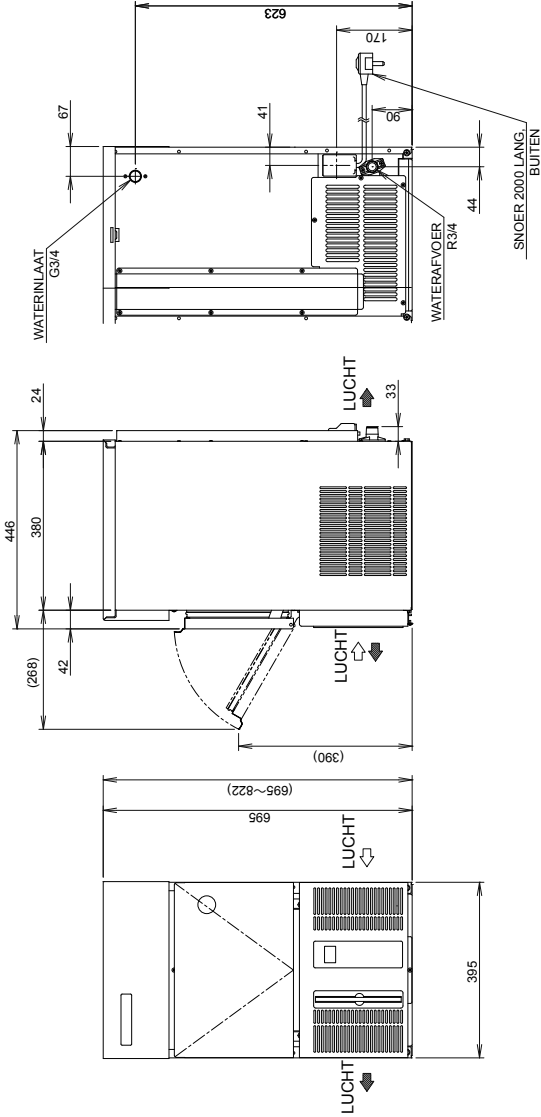
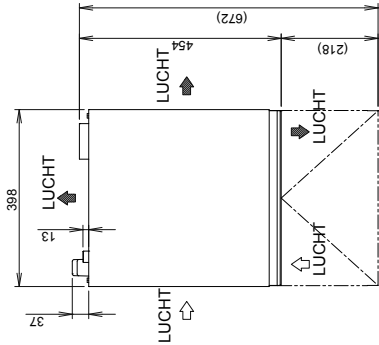
1. AFMETINGEN/SPECIFICATIES

[a] IM-21CNE (luchtgekoeld)

ITEM	Ijsblokjesmachine van Hoshizaki	
MODEL	IM-21CNE	
WISSELSpanning	1 FASE 220 - 240 V 50 Hz	
Stroomvoorziening	1,4 A (ong. temp. 32°C, water temp. 21°C)	
Stroomsterkte	10 A	
Aanloopstroomsterkte	240 W (ong. temp. 32°C, water temp. 21°C)	
Stroomverbruik	71%	
Arbeidsfactor	Min. 0,68 kVA (2,8 A)	
Vermogen	Circa 20 kg (5 mm) / 22 kg (15 mm) ong. temp. 10°C, water temp. 15°C Circa 17 kg (5 mm) / 19 kg (15 mm) ong. temp. 21°C, water temp. 15°C Circa 14 kg (5 mm) / 16 kg (15 mm) ong. temp. 32°C, water temp. 21°C	
Ijsproductie per 24 uur	Circa 0,09 m³ (ong. temp. 10°C, water temp. 10°C) Circa 0,05 m³ (ong. temp. 21°C, water temp. 15°C) Circa 0,04 m³ (ong. temp. 32°C, water temp. 21°C) Blokjes circa 28 × 28 × 32 mm	
Vorm van ijs	Circa 30 min. (ong. temp. 21°C, water temp. 15°C) Circa 0,4 kg/18 stuks (ong. temp. 21°C, water temp. 15°C)	
Ijsproductie per cyclus	Circa 11,5 kg (instelling bunkerschakelaar circa 8 kg)	
Max. opslagcapaciteit	398 mm (B) × 446 mm (D) × 695 mm (H) circa 8 kg	
Afmetingen	Roesvrij staal, gegalvaniseerd staal (achterkant) Polyurethaanschuim	
Afwerking buitenkant	Watergeblazen	
Isolatie	X-type aansl. (met Europese aansluitstekker)	
Schuimmiddel	Inlaat G3/4 (aangesloten aan achterkant)	
Elektrische aansluitingen	Afvoer R3/4 (aangesloten aan achterkant)	
Aansluiting van watervoer	Celltype	
Afvoer aansluitingen	Ijsopvoersysteem	
Ijsopvoersysteem	Heetgevoelingspomp	
Compressor	Hemelisch	
Condensor	Luchtgekoelde lamellencondensor	
Warmteafgifte	320 W (275 kcal/h) (ong. temp. 32°C, water temp. 21°C)	
Verdamper	Vertinde koperen buis op plaat en cellen	
Koelmiddelvulling	Capillaire leiding	
Ijsproductieregeling	R134a	
Ontdooiing	Thermistor, timer	
Bunkerschakelaar	Thermistor	
Waterregeling	Microschakelaar met timer	
Ijsproductie	Timer, beweging van waterbak	
Elektrische beveiliging	Klasse I apparaat, zekering van 5 A	
Beveiliging van compressor	Overbelastingbeveiliging met automatische reset	
Beveiliging van ijsmachine	Interlock besturingsprintplaat	
Gewicht	Nettogewicht 34 kg/brutogewicht 38 kg	
Verpakking	Doos 505 mm (B) × 575 mm (D) × 879 mm (H)	
Toebehoren	Ijschep, installatie	
Bedrijfsomstandigheden	Ong. temp. -1~40°C Watertoevoer temp. -5~35°C Watertoevoer druk: 0,7~7,8 bar (0,07~0,78 MPa) Spanningsbereik: nominale spanning ±6%	

※ Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in specificaties en ontwerp.

1. Installeer het product correct volgens de instructies voor de locatie, aansluitingen voor watervoer-/afvoer en elektrische aansluitingen in de meegeleverde instructie- en installatiehandleidingen. Laat 10 mm extra ruimte vrij op de installatieplaats om te voldoen aan eventuele installatievereisten (extra ruimte is ook vereist voor de juiste luchtcirculatie en wateraansluitingen).
2. De ijsproductie is afhankelijk van de omgevings- en watertemperatuur.
Raadpleeg de gebruikshandleiding.
3. Productcode: E1FA-D003

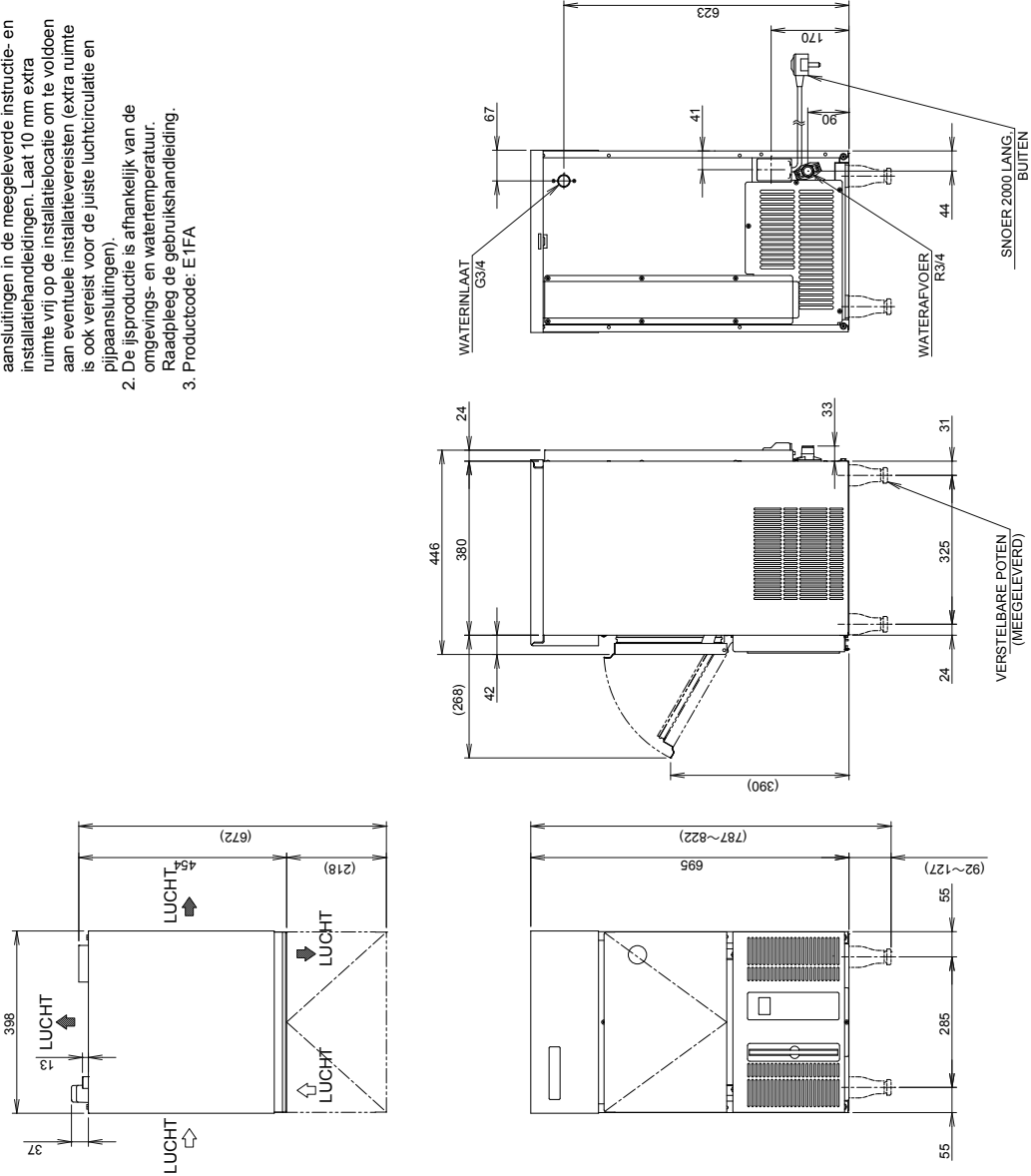


[b] IM-30CNE (luchtgekoeld)

ITEM	Ijsbikjesmachine van Hoshizaki	
MODEL	IM-30CNE	
WISSELSpanning	1 FASE 220 - 240 V 50 Hz	
Stroomvoorziening	1,7 A (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)	
Stroomsterkte	10 A	
Aanloopstroomsterkte	270 W (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)	
Stroomverbruik	66%	
Arbeidsfactor	Min. 0,68 kVA (2,8 A)	
Vermogen	Circa 23 kg (5 mm)/28 kg (15 mm) (ong. temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 22 kg (5 mm)/24 kg (15 mm) (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 18 kg (5 mm)/19 kg (15 mm) (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)	
Ijsproductie per 24 uur	Circa 0,10 m³ (ong. temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 0,08 m³ (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 0,05 m³ (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)	
Waterverbruik per 24 uur	Blokjes circa 28 x 28 x 32 mm	
Vorm van ijs	Circa 24 min. (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C)	
Vriescyclustijd	Circa 0,4 kg/18 stuks (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C)	
Ijsproductie per cyclus	Circa 11,5 kg (instelling bunkerschakelaar circa 6 kg)	
Max. opslagcapaciteit	398 mm (B) x 446 mm (D) x 695 mm (H)	
Afmetingen	Roesvrij staal, gegalvaniseerd staal (achterkant)	
Afwerking buitenkant	Polyurethaanschuim	
Isolatie	Watergeblazen	
Schuimmiddel isolatieschuim	X-type aansl. (met Europese aansluitstekker)	
Elektrische aansluitingen	Inlaat G3/4 (aangesloten aan achterkant)	
Aansluiting van watertoevoer	Afweg R3/4 (aangesloten aan achterkant)	
Afweg aansluitingen	Celtype	
Ijsproductiesysteem	Heelgasinspuiting	
Ijsopvoersysteem	Hermetisch	
Compressor	Luchtgekoelde lamellencondensor	
Condensor	430 W (370 kcal/u) (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)	
Warmteafgifte	Vertide koperen bus op plaat en cellen	
Verdamper	Capillaire leiding	
Koelmiddelregeling	R134a	
Koelmiddelvulling	Thermistor, timer	
Ijsproductieregeling	Thermistor	
Ontdooiing	Besturingsprintplaat	
Bunkerschakelaar	Microschakelaar met timer	
Waterregeling ijsproductie	Timer, beweging van waterbak	
Elektrische beveiliging	Klasse I-apparaat, zekering van 5 A	
Beveiliging van compressor	Overbelastingbeveiliging met automatische reset	
Beveiliging van ijsmachine	Interlock besturingsprintplaat	
Gewicht	Nettogewicht 34 kg/brutogewicht 38 kg	
Verpakking	Doos 505 mm (B) x 575 mm (D) x 879 mm (H)	
Toebehoren	Ijschep, poot, installatieset	
BedruiFSomstandigheden	Ongewingtemp.: 1-40°C watertoevoertemp.: 5-35°C Waterbetoedruk: 0,7-7,8 bar (0,07-0,78 MPa), spanningsbereik: nominale spanning ±6%	

※ Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in specificaties en ontwerp.

1. Installeer het product correct volgens de instructies voor de locatie, aansluitingen voor watertoevoer/-afvoer en elektrische aansluitingen in de meegeleverde instructie- en installatiehandleidingen. Laat 10 mm extra ruimte vrij op de installatieplaats om te voldoen aan eventuele installatievereisten (extra ruimte is ook vereist voor de juiste luchtcirculatie en pijpansluitingen).
2. De ijsproductie is afhankelijk van de omgevings- en watertemperatuur. Raadpleeg de gebruikshandleiding.
3. Productcode: E1FA

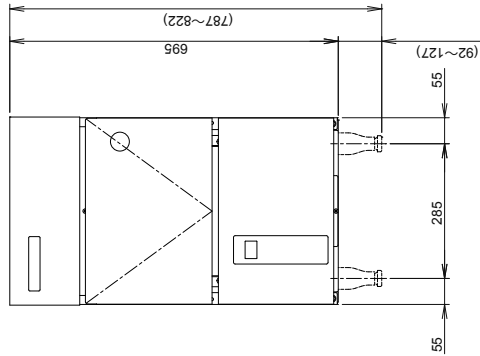
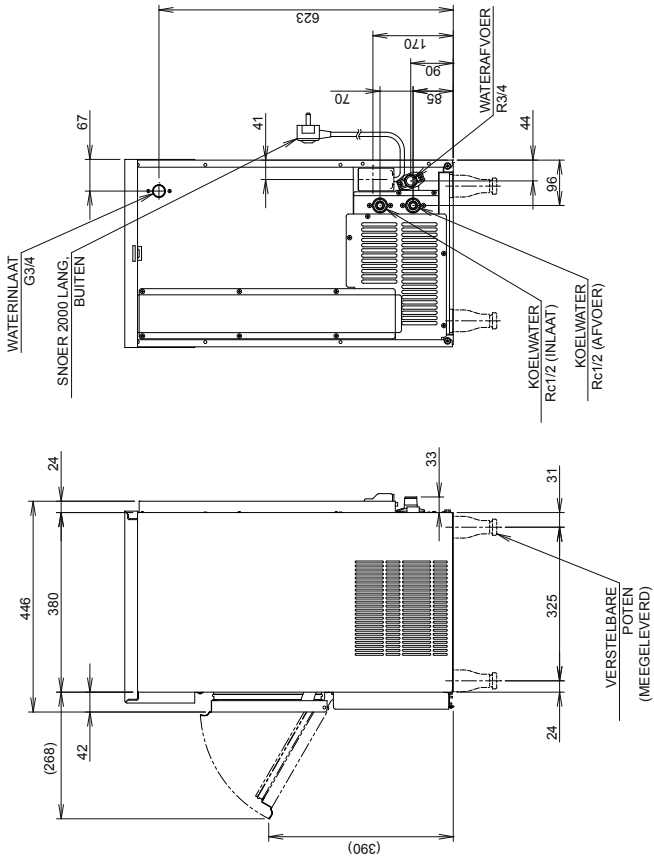
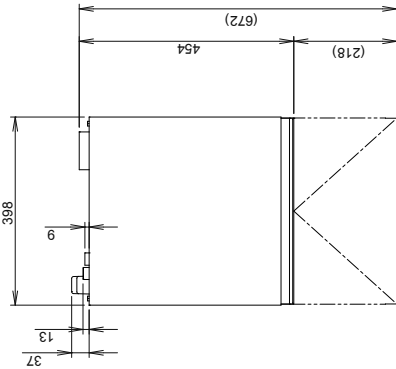


[c] IM-30CWNE (watergekoeld)

ITEM	IJsblokjesmachine van Hoshizaki
MODEL	IM-30CWNE
WISSELSpanning	1 FASE 220 - 240 V 50 Hz
Stroomvoorziening	1,6 A (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
Stroomsterkte	10 A
Aanlooptroomsterkte	
Stroomverbruik	245 W (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
Arbeidsfactor	63%
vermogen	Min. 0,66 kVA (2,8 A)
IJSPRODUCTIE PER 24 UUR	Circa 28 kg (5 mm) 32 kg (15 mm) (ong. temp. 10°C, watertemp. 10°C)
	Circa 28 kg (5 mm) 30 kg (15 mm) (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C)
	Circa 24 kg (5 mm) 28 kg (15 mm) (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
	Circa 0,12 m³ (ong. temp. 10°C, watertemp. 10°C)
WATERVERBRUIK PER 24 UUR	Circa 0,07 m³ (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C)
	Circa 0,06 m³ (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
VORM VAN IJS	Blokjes circa 28 × 28 × 32 mm
VRIESCYCLUSTIJD	Circa 20 min. (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C)
IJSPRODUCTIE PER CYCLUS	Circa 0,4 kg/16 stuks (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C)
MAX. OPSLAGCAPACITEIT	Circa 11,5 kg (instelling bunkerschakelaar circa 6 kg)
AFMETINGEN	388 mm (B) × 446 mm (D) × 695 mm (H)
AFWERKING BUITENKANT	Roestvrij staal, gegalvaniseerd staal (achterkant)
ISOLATIE	Polyurethaanschuim
SCHUIMMIDDEL	Watergeblazen
ELECTRISCHE AANSLUITINGEN	X-type aansl. (met Europese aansluitstekker)
AANSluitING VAN WATERVOER	Inlaat G3/4 (aangesloten aan achterkant)
AFVOER	Afvoer R3/4 (aangesloten aan achterkant)
KOELWATER-AANSLUITINGEN	Inlaat Rc1/2 (aangesloten aan achterkant)
KOELWATER-AANSLUITINGEN	Afvoer Rc1/2 (aangesloten aan achterkant)
IJSPRODUCTIESYSTEEM	Celtype
IJSOPVOERSYSTEEM	Heetgasinspulling
CONDENSOR	Hermetisch
WARMTEAFGIFTE	Watergekoeld, type leiding in leiding, 225 W (195 kcal/h) (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
VERDAMPER	Verfide koperen buis op plaat en cellen
KOELMIDDELREGELING	Thermostaatisch expansieventiel
KOELMIDDELVULLING	R134a
IJSPRODUCTIEREGELING	Thermistor, timer
ONTDOOING	Thermistor
WATERREGELING	Microschakelaar met timer
IJSPRODUCTIE	Timer, beweging van waterbak
ELECTRISCHE BEVEILIGING	Klasse I-apparaat, zekering van 5 A
BEVEILIGING VAN COMPRESSOR	Overbelastingbeveiliging met automatische reset
BEVEILIGING VAN IJSMACHINE	Interlock bestuursprintplaat
GEWICHT	Nettogewicht 35 kg/brutogewicht 39 kg
VERPAKKING	Doos 505 mm (B) × 575 mm (D) × 879 mm (H)
TOEBEHOREN	Lieschap, poot, installatieset
BEDRIJFS-OMSTANDIGHEDEN	Omgangstemp.: 1-40°C
	Waterovertemp.: 5-35°C

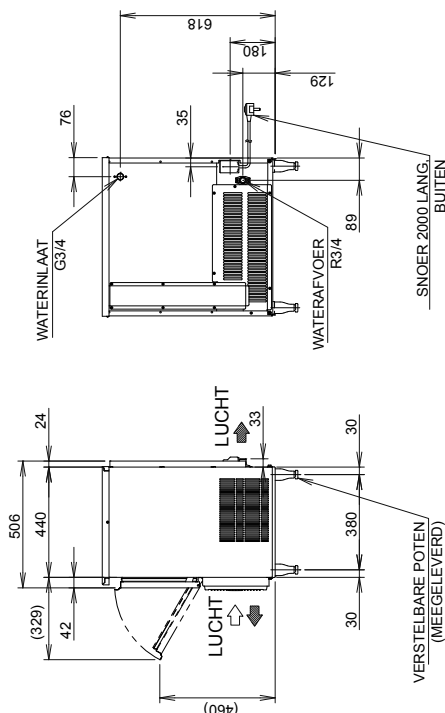
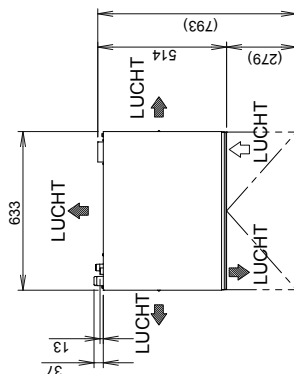
※ Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in specificaties en ontwerp.

1. Installeer het product correct volgens de instructies voor de locatie, aansluitingen voor watervoer/-afvoer en elektrische aansluitingen in de meegeleverde instructie- en installatiehandleidingen. Laat 10 mm extra ruimte vrij op de installatieplaats om te voldoen aan eventuele installatievereisten (extra ruimte is ook vereist voor de juiste luchtcirculatie en pijpaansluitingen).
2. De ijsproductie is afhankelijk van de omgevings- en watertemperatuur. Raadpleeg de gebruikshandleiding.
3. Productcode: E1FA-D002



[d] IM-45CNE (luchtgekoeld)

1. Installeer het product correct volgens de instructies voor de locatie, aansluitingen voor watertoevoer-afvoer en elektrische aansluitingen in de meegeleverde instructie- en installatiehandleidingen.
Laat 10 mm extra ruimte vrij op de installatielocatie om te voldoen aan eventuele installatievereisten (extra ruimte is ook vereist voor de juiste luchtcirculatie en pijpaansluitingen).
 2. De ijsproductie is afhankelijk van de omgevings- en watertemperatuur.
3. Raadpleeg de gebruikshandleiding.
Productcode: E1FC



ITEM	Isobiëtmachine van Hoshizaki
MODEL	IM-45CNE
WISSEL-SPANNING	1 FASE 220 - 240 V 50 Hz
STROOMVOORZIENING	2,4 A (omg. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
STROOMSTERKTE	13 A
AANLOOPSTROOMSTERKTE	320 W (omg. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
STROOMVERBRUIK	55%
ARBEIDSFACITOR	Min. 0,86 kVA (3,6 A)
VERMOGEN	Circa 36 kg (5 mm)/44 kg (15 mm) (omg. temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 32 kg (5 mm)/40 kg (15 mm) (omg. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 29 kg (5 mm)/32 kg (15 mm) (omg. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
IJSPRODUCTIE PER 24 UUR	Circa 0,17 m ³ (omg. temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 0,10 m ³ (omg. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 0,09 m ³ (omg. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
WATERVERBRUIK PER 24 UUR	
VORM VAN IJS	Blokjes circa 28 x 28 x 32 mm
VRIESCYCLUSTIJD	Circa 28 min. (omg. temp. 21°C, watertemp. 15°C)
IJSPRODUCTIE PER CYCLUS	Circa 0,67 kg/30 stuks (omg. temp. 21°C, watertemp. 15°C)
MAX. OPSLAGCAPACITEIT	Circa 15 kg (instelling bunkerschakelaar circa 8 kg)
AFMETINGEN	633 mm (B) x 506 mm (D) x 680 mm (H)
AFMETINGEN BUITENKANT	Roestvrij staal, gegalvaniseerd staal (achterkant)
IJSOLATIE	Polyurethaanschuim
SCHUIMMIDDEL ISOLATIESCHUIM	Watergeblazen
ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN	X-type aansl. (met Europese aansluitsekker)
AANSLUITING VAN WATERVOER	Inlaat G3/4 (aangesloten aan achterkant)
AFVOERAANSLUITINGEN	Afvoer R3/4 (aangesloten aan achterkant)
IJSPRODUCTIESYSTEEM	Celtype
IJSOPVOERSYSTEEM	Heetgasinspulling
COMPRESSOR	Hermelisch
CONDENSOR	Luchtgekoelde lamellencondensor
WARMTEAFGIFTE	640 W (550 kcal/u) (omg. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
VERDAMPER	Verlende koperen buis op plaat en cellen
KOELMIDDELRREGELING	Capillaire leiding
KOELMIDDELVULLING	R134a
IJSPRODUCTIEREGELING	Thermistor, timer
ONTDOOING	Thermistor
BUNKERSCHAKELAAR	Microschakelaar met timer
WATERREGELING IJSPRODUCTIE	Timer, beweging van waterbak
ELEKTRISCHE BEVEILIGING	Klasse I apparaat, zekering van 5 A
BEVEILIGING VAN COMPRESSOR	Overbelastingbeveiliging met automatische reset
BEVEILIGING VAN IJSMACHINE	Interlock besturingsprintplaat
GEWICHT	Nettogewicht 48 kg;brutogewicht 55 kg
VERPAKKING	Doos 760 mm (B) x 610 mm (D) x 680 mm (H)
TOEBEHOREN	IJsschep, poort, installatie-set
BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN	Omgave temper.: 1-40°C, watervoertemp.: 5-35°C, watervoerdruk: 0,7-7,8 bar (0,07-0,78 MPa), spanningsbereik: nominale spanning +6%

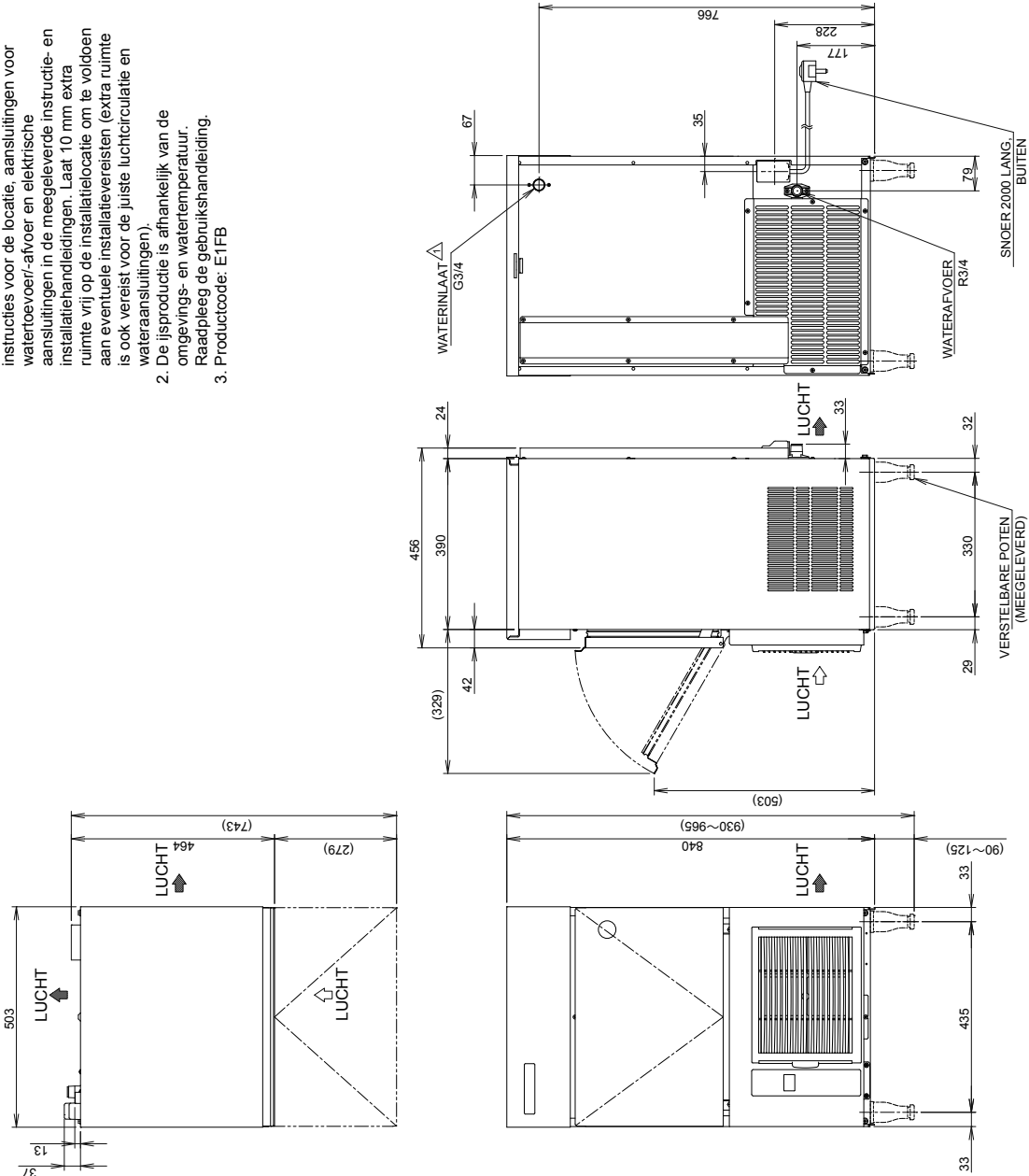
☒ Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in specificaties en ontwerp.

[e] IM-45NE (luchtgekoeld)

ITEM	Uitsluitingsmachine van Hoshizaki
MODEL	IM-45NE
WISSELSpanning	1 FASE 220 - 240 V 50 Hz
Stroomvoorziening	2,4 A (ongl. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
Stroomsterkte	13 A
AANLOOPStroomsterkte	330 W (ongl. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
Stroomverbruik	57%
Arbeidsfactor	Min. 0,86 kVA (3,6 A)
VERMOGEN	Circa 36 kg (5 mm) / 44 kg (15 mm) (ongl. temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 32 kg (5 mm) / 40 kg (15 mm) (ongl. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 29 kg (5 mm) / 32 kg (15 mm) (ongl. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
IJSPRODUCTIE PER 24 UUR	Circa 0,17 m ³ (ongl. temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 0,10 m ³ (ongl. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 0,09 m ³ (ongl. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
WATERVERBRUIK PER 24 UUR	Blokjes circa 28 x 28 x 32 mm
VORM VAN IJS	Circa 28 min. (ongl. temp. 21°C, watertemp. 15°C)
VRIESCYCLUSTIJD	Circa 0,67 kg/30 stuks (ongl. temp. 21°C, watertemp. 15°C)
IJSPRODUCTIE PER CYCLUS	Circa 18 kg (instelling bunkerschakelaar circa 10 kg)
MAX. OPSLAGOPACITEIT	Circa 18 kg (instelling bunkerschakelaar circa 10 kg)
AFMETINGEN	503 mm (B) x 456 mm (D) x 840 mm (H)
AFWERKING BUITENKANT	Roestvrij staal, gegalvaniseerd staal (achterkant)
ISOLATIE	Polyurethaanschuim
SCHUIMMIDDEL	Watergeblazen
ISOLATIESCHUIM	
ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN	X-type aansl. (met Europese aansluitstekker)
AANSluitING VAN WATERVOER	Inlaat G3/4 (aangesloten aan achterkant)
AFVOERANSLUITINGEN	Afvoer R3/4 (aangesloten aan achterkant)
IJSPRODUCTIESYSTEEM	Celltype
IJSOPVOERSYSTEEM	Heetgasinspulling
COMPRESSOR	Hermelisch
CONDENSOR	Luchtgekoelde lamellercondensor
WARMTEAFGIFTE	640 W (550 kcal/h) (ongl. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
VERDAMPER	Vertinde koperen buis op plaat en cellen
KOELMIDDELREGELING	Capillaire leiding
KOELMIDDELVULLING	R134a
IJSPRODUCTIEREGELING	Thermistor, liner
ONTDOING	Thermistor
BUNKERSCHAKELAAR	Microschakelaar met liner
WATERREGELING	Timer, beweging van waterbak
IJSPRODUCTIE	
ELEKTRISCHE BEVEILIGING	Klasse I-apparaat, zekering van 5 A
BEVEILIGING VAN COMPRESSOR	Overbelastingsbeveiliging met automatische reset
BEVEILIGING VAN IJSMACHINE	Interlock besturingsprintplaat
GEWICHT	Nettogewicht 48 kg/brutogewicht 51 kg
VERPAKKING	Doos 635 mm (B) x 600 mm (D) x 1021 mm (H)
TOEBEHOREN	Ijschep, poot, installatieset
BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN	Omgevingstemp.: 1-40°C Watertoevoer temp.: 5-35°C Watertoevoer druk: 0,7-7,8 bar (0,07-0,78 MPa), spanningsbereik: nominale spanning ±6%

※ Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in specificaties en ontwerp.

1. Installeer het product correct volgens de instructies voor de locatie, aansluitingen voor watertoevoer/-afvoer en elektrische aansluitingen in de meegeleverde instructie- en installatiehandleidingen. Laat 10 mm extra ruimte vrij op de installateloceatie om te voldoen aan eventuele installatievereisten (extra ruimte is ook vereist voor de juiste luchtcirculatie en wateraansluitingen).
2. De ijsproductie is afhankelijk van de omgevings- en watertemperatuur. Raadpleeg de gebruikshandleiding.
3. Productcode: E1FB

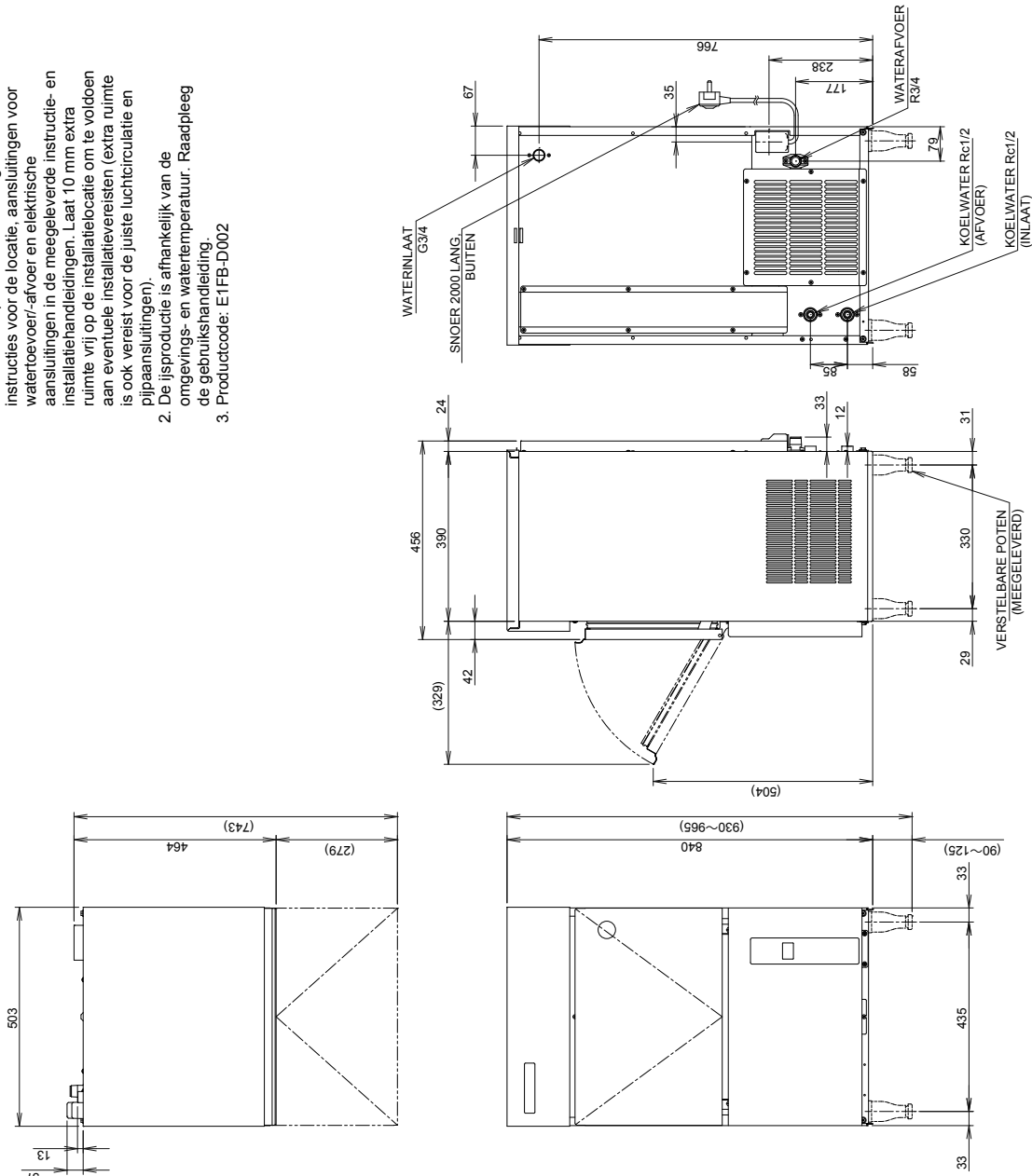


[f] IM-45WNE (watergekoeld)

1. Installeer het product correct volgens de instructies voor de locatie, aansluitingen voor watervoer-afvoer en elektrische aansluitingen in de meegeleverde instructie- en installatiehandleidingen. Laat 10 mm extra ruimte vrij op de installatie locatie om te voldoen aan eventuele installatievereisten (extra ruimte is ook vereist voor de juiste luchtcirculatie en pijpaansluitingen).
2. De ijsproductie is afhankelijk van de omgevings- en watertemperatuur. Raadpleeg de gebruikshandleiding.
3. Productcode: E1FB-D002

ITEM	IJSblokmachine van Hoshizaki
MODEL	IM-45WNE
WISSELSPANNING	1 FASE 220 - 240 V 50 Hz
STROOMVOORZIENING	2,1 A (omg. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
STROOMSTERKTE	13 A
AANLOPSTROOMSTERKTE	295 W (omg. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
STROOMVERBRUIK	58%
ARBEIDSFACITOR	Min. 0,86 kVA (3,6 A)
VERMOGEN	Circa 45 kg (5 mm)/47 kg (15 mm) (ong. temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 38 kg (5 mm)/40 kg (15 mm) (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 35 kg (5 mm)/37 kg (15 mm) (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
USPRODUCTIE PER 24 UUR	Circa 0,22 m³ (ong. temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 0,12 m³ (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 0,11 m³ (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
WATERVERBRUIK PER 24 UUR	Bijsjes circa 28 x 28 x 32 mm
VORM VAN IJS	Circa 24 min. (omg. temp. 21°C, watertemp. 15°C)
VRIESCYCLUSTIJD	Circa 0,67 kg/30 stuks (omg. temp. 21°C, watertemp. 15°C)
USPRODUCTIE PER CYCLUS	Circa 18 kg (instelling bunkerschakelaar circa 10 kg)
MAX. OPSLAGCAPACITEIT	503 mm (B) x 456 mm (D) x 840 mm (H)
AFMETINGEN	Roesvrij staal, gegalvaniseerd staal (achterkant)
AFWERKING BUITENKANT	Polyurethaanschuim
SCHUIMMIDDEL	Watergeblazen
ISOLATIE	X-type aansl. (met Europese aansluitstekker)
ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN	Inlaat G3/4 (aangesloten aan achterkant)
AANSluitING VAN WATERTOEFvoer	Afvoer R3/4 (aangesloten aan achterkant)
AFvoerAANSluitINGEN	Inlaat Rc1/2 (aangesloten aan achterkant)
KOELWATERAANSluitINGEN	Afvoer Rc1/2 (aangesloten aan achterkant)
KOELWATERAANSluitINGEN	Celltype
USPRODUCTIESYSTEEM	Heetgasinspuiting
USOPVOERSYSTEEM	Hermetisch
COMPRESSOR	Watergekoeld, type leiding in leiding
CONDENSOR	580 W (500 kcal/h) (omg. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
WARMTEAFGIFTE	Verfijnde koperen buis op plaat en cellen
VERDAMPER	Thermostatisch expansieventiel
KOELMIDDELVULLING	R134a
USPRODUCTIEREGELING	Thermistor, timer
ONTDOOIING	Thermistor
BUNKERSCHAKELAAR	Microschakelaar met timer
WATERREGELING	Timer, beweging van waterbak
USPRODUCTIE	Klasse I-apparaat, zekering van 5 A
ELEKTRISCHE BEVEILIGING	Overbelastingbeveiliging met automatische reset
BEVEILIGING VAN COMPRESSOR	Interlock besturingsprintplaat
BEVEILIGING VAN IJSMACHINE	Nettogewicht 47 kg/bruggewicht 52 kg
GEWICHT	Doot 640 mm (B) x 600 mm (D) x 1028 mm (H)
VERPAKKING	IJsschep, poot, installatie
TOEBEHOREN	Ongevings temp.: 1-40°C
BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN	Watervoertemp.: 5-35°C Watervoerdruk: 0,7-7,8 bar (0,07-0,78 MPa), spanningsbereik: nominale spanning ±6%

※ Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in specificaties en ontwerp.

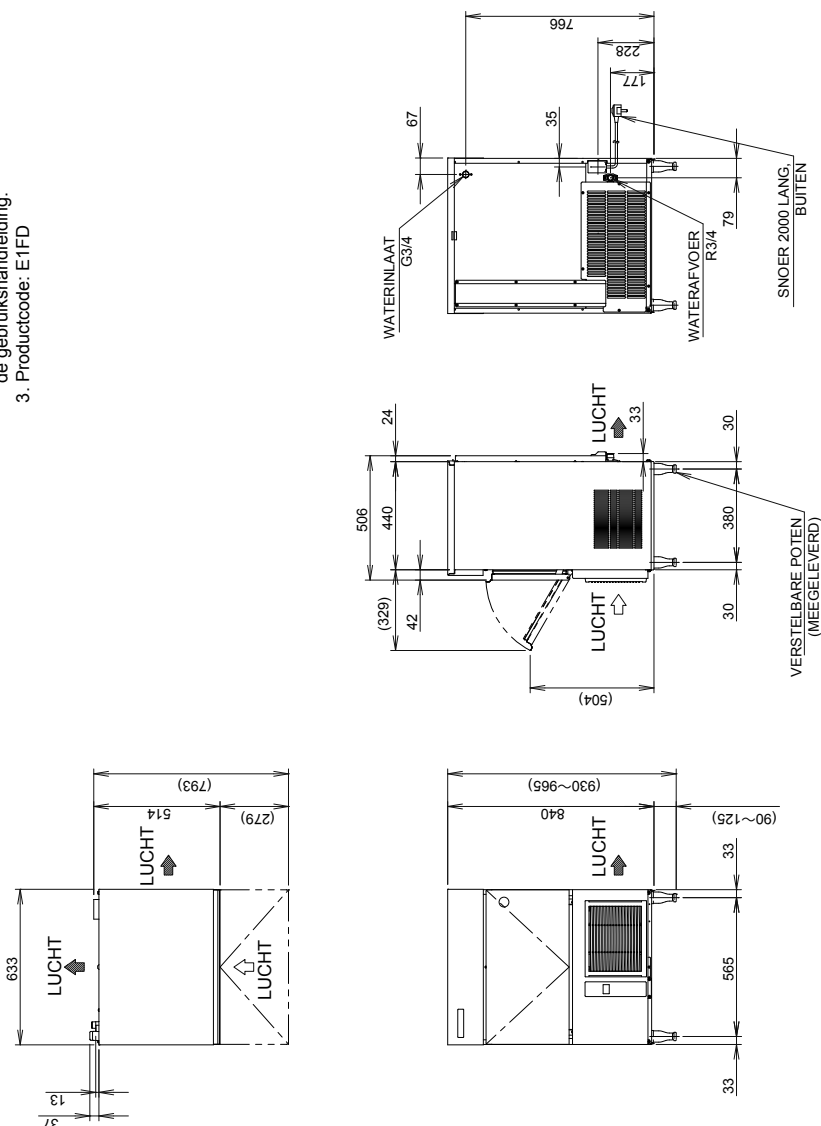


[g] IM-65NE (luchtgekoeld)

ITEM	Model	Inslokiësmachine van Hoshizaki
USPRODUCTIE PER 24 UUR	WISSELSPANNING	IM-65NE
	STROOMVOORZIEGING	1 FASE 220 - 240 V 50 Hz
	STROOMSTERKTE	2,9 A (omg temp. 32°C, watertemp. 21°C)
	MANI-LOOPS TROOSTMERKTE	17 A
	STROOMVERBRUIK	400 W (omg temp. 32°C, watertemp. 21°C)
USPRODUCTIE PER 24 UUR	STROMINGSFACTOR	57%
	VERMOGEN	Min. 1,11 kVA (4,7 A)
		Circa 50 kg (5 mm)/63 kg (15 mm) (omg temp. 10°C, watertemp. 10°C)
		Circa 47 kg (5 mm)/56 kg (15 mm) (omg temp. 21°C, watertemp. 15°C)
		Circa 39 kg (5 mm)/46 kg (15 mm) (omg temp. 32°C, watertemp. 21°C)
USPRODUCTIE PER CYCLUS		Circa 0,21 m³ (omg temp. 10°C, watertemp. 10°C)
		Circa 0,14 m³ (omg temp. 21°C, watertemp. 15°C)
		Circa 0,12 m³ (omg temp. 32°C, watertemp. 21°C)
		Blockjes circa 28 × 28 × 32 mm
		Circa 26 min. (omg temp. 21°C, watertemp. 15°C)
USPRODUCTIE PER CYCLUS		Circa 0,94 kg/42 stuks (omg temp. 21°C, watertemp. 15°C)
		Circa 26 kg (instelling bunkerschakelaar circa 18 kg)
		633 mm (B) × 506 mm (D) × 840 mm (H)
		Roestvrij staal, gegalvaniseerd staal (achterkant)
		Polyurethaanschuim
USPRODUCTIE PER CYCLUS		Watergeblazen
		X-type aansl. (met Europese aansluitstekker)
		Inlaat G3/4 (aangesloten aan achterkant)
		Afvoer R3/4 (aangesloten aan achterkant)
		Celtype
USPRODUCTIE PER CYCLUS		Heetgasinspuiting
		Hermelisch
		Luchtgekoelde lamellencondensor
		800 W (690 kcal/u) (omg temp. 32°C, watertemp. 21°C)
		Verdinde koppen buis op plaat en cellen
USPRODUCTIE PER CYCLUS		Capillaire leiding
		R134a
		Thermistor, timer
		Thermistor
		Besturingsprinplaat
USPRODUCTIE PER CYCLUS		Microschakelaar met timer
		Timer, beweging van
		waterbak
		Klasse Laparraat, zekering van 5 A
		Overbelastingbeveiliging met automatische reset
USPRODUCTIE PER CYCLUS		Interlock besturingsprinplaat
		Nettoegewicht 53 kg/brutogewicht 60 kg
		Doos 760 mm (B) × 610 mm (D) × 1035 mm (H)
		Lussscher, poot, installatieset
		Omgevingstemp.: 1-40°C
USPRODUCTIE PER CYCLUS		Waterstofvoertemp.: 5-35°C
		Waterstofvoerdruk: 0,7-7,8 bar (0,07-0,78 MPa), spanningsbereik: nominale spanning +6%

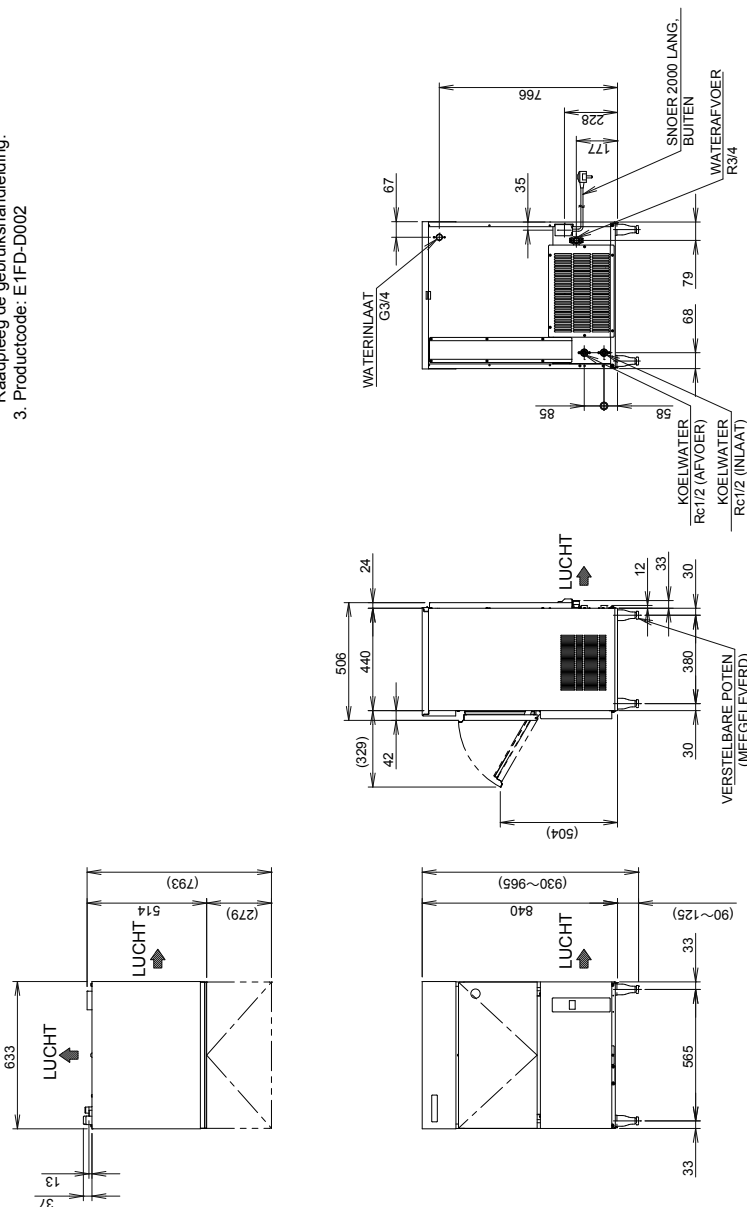
Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in specificaties en ontwerp.

1. Installeer het product correct volgens de instructies voor de locatie, aansluitingen voor watertoevoer-/afvoer en elektrische aansluitingen in de meegeleverde instructie- en installatiehandleidingen. Laat 10 mm extra ruimte vrij op de installatievoorzieningen om te voldoen aan eventuele installatievereisten (extra ruimte is ook vereist voor de juiste luchtcirculatie en pijp aansluitingen).
2. De lijsproductie is afhankelijk van de omgevings- en watertemperatuur. Raadpleeg de gebruikershandleiding.
3. Productcode: E1FD



[h] IM-65WNE (watergekoeld)

1. Installeer het product correct volgens de instructies voor de locatie, aansluitingen voor watertoevoer-afvoer en elektrische aansluitingen in de meegeleverde instructie- en installatiehandleidingen. Laat 10 mm extra ruimte vrij op de installatie locatie om te voldoen aan eventuele installatievereisen (extra ruimte is ook vereist voor de juiste luchtcirculatie en pijpaansluitingen).
2. De lijspductie is afhankelijk van de omgevings- en watertemperatuur.
3. Raadpleeg de gebruikshandleiding.
3. Productcode: E1FD-D002



ITEM	Isobiogasmachine van Hoshizaki	
MODEL	IH-65VWNE	
WISSEL SPANNING	1 FASE 220 - 240 V 50 Hz	
STROOMVOORZIJNING	2,5 A (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)	
STROOMSTERKTE	15 A	
AANLOOPSTROOMSTERKTE	370 W (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)	
STROOMVERBRUIK	61%	
ARBEIDSFACITOR	Min. 0,98 kVA (4,2 A)	
VERMOGEN	Circa 53 kg (5 mm)/63 kg (15 mm) (ong. temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 46 kg (5 mm)/55 kg (15 mm) (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 44 kg (5 mm)/52 kg (15 mm) (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)	
USPRODUCTIE PER 24 UUR		
WATERVERBRUIK PER 24 UUR	Circa 0,20 m³ (ong. temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 0,13 m³ (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 0,12 m³ (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)	
VORM VAN IJS	Blokken circa 28 × 28 × 32 mm	
VRIESCYCLUSTIJD	Circa 27 min. (5 ø) (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C)	
USPRODUCTIE PER CYCLUS	Circa 0,94 kg/42 stuks (5 ø) (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C)	
MAX. OPSLAGCAPACITEIT	Circa 28 kg (instelling bunkerschakelaar circa 18 kg)	
AFMETINGEN	633 mm (B) × 506 mm (D) × 840 mm (H)	
AFWERKING BUITENKANT	Roestvrij staal, gegalvaniseerd staal (achterkant)	
ISOLATIE	Polyurethaanschuim	
SCHUIMMIDDEL ISOLATIESCHUIM	Watergeleiden	
ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN	X-type aansl. (met Europese aansluitstekker)	
AANSLUITING VAN WATER OVEER	Inlaat G3/4 (aangesloten aan achterkant)	
AFVOERAANSLUITINGEN	Afvoer R3/4 (aangesloten aan achterkant)	
KOELWATERAANSLUITINGEN	Inlaat Rc1/2 (aangesloten aan linker kant) Uitlaat Rc1/2 (aangesloten aan linker kant)	
USPRODUCTIESYSTEEM	Celttype	
USOPVOERSYSTEEM	Heedgasinspulling	
COMPRESSOR	Hermetisch	
CONDENSOR	Watergekoeld, type leiding in leiding	
WARMTAFEGIFTE	770 W (660 kcalu) (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)	
VERDAMPER	Verlnde koperen buis op plaat en cellen	
KOELMIDDELRREGELING	Capillaire leiding	
KOELMIDDELVULLING	R134a	
USPRODUCTIEREGELING	Thermistor, timer	
ONTDOOING	Thermistor	
BUNKERSCHAKELAAR	Microschakelaar met liner	
WATERREGELING USPRODUCTIE	Timer, beweging van waterbak	
BEVEILIGING VAN COMPRESSOR		
BEVEILIGING VAN USMACHINE	Overbelastingbeveiliging met automatische reset	
GEWICHT	Klasse I-apparaat, zekering van 5 A	
VERPAKKING	Nettogewicht 54 kgbrutogewicht 61 kg	
TOEBEHOREN	Doos 740 mm (B) × 620 mm (D) × 1035 mm (H) Uitschep, pool, installatieset	
BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN		
Wanneer de temperatuur van het water 140°C is, wordt de temperatuur van het water 53,5°C. Wanneer de druk 0,7-1,8 bar (0,07-0,18 MPa), is de spanningsbereik nominale spanning 46%.		

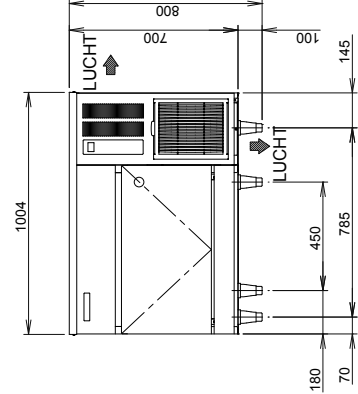
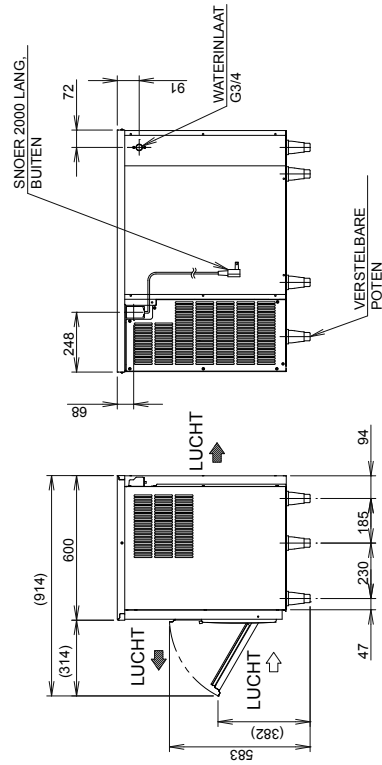
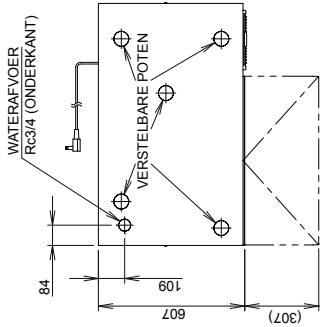
Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in specificaties en ontwerp.

[i] IM-100CNE

ITEM	Ijsblokmachine van Hoshizaki
MODEL	IM-100CNE
WISSELSpanning	1 FASE 220 - 240 V 50 Hz
STROOMVOORZiening	4,1 A (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
STROOMSTERkte	19 A
AANLOOPSTROOMSTERkte	630 W (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
STROOMVERBRUIK	64%
ARBEIDSFACtor	Min. 1,28 kVA (5,5 A)
VERMOGEN	Circa 85 kg (5 mm) 95 kg (15 mm) (ong. temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 63 kg (5 mm) 93 kg (15 mm) (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 73 kg (5 mm) 84 kg (15 mm) (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
IJSPRODUCTIE PER 24 UUR	Circa 0,42 m ³ (ong. temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 0,20 m ³ (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 0,18 m ³ (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
WATERVERBRUIK PER 24 UUR	Blokkjes circa 28 x 28 x 32 mm
VORM VAN IJS	Circa 29 min. (5 Ø) (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C)
VRIESCYCLUSTIJD	Circa 1,8 kg/80 stuks (5 Ø) (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C)
IJSPRODUCTIE PER CYCLUS	Circa 38 kg (instelling bunkerschakelaar circa 23 kg)
MAX. OPSLAGCAPACITEIT	1004 mm (B) x 600 mm (D) x 800 mm (H)
AFMETINGEN	Roestvrij staal, gegalvaniseerd staal (achterkant)
AFWERKING BUITENKANT	Polyurethaanschuim
ISOLATIE	Watergeblazen
SCHUIMMIDDEL	Y-type aansl. (met Europese aansluitestekker)
ISOLATIESCHUIM	Inlaat G3/4 (aangesloten aan achterkant)
ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN	Avoer Rc3/4 (aangesloten aan onderkant)
AANSLUITING VAN WATERVOER	Caltype
AFVOERAANSLUITINGEN	Heetgasinspuiting
IJSPRODUCTIESYSTEEM	Hermetisch
IJSOPVOERSYSTEEM	Luchtgekoeld
COMPRESSOR	1180 W (1015 kcal/u) (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
WARMTEAFGIFTE	Verfijnde koperen bus op plaat en cellen
VERDAMPER	Thermostatisch expansieventiel
KOELMIDDELREGELING	R134a
KOELMIDDELVULLING	Thermistor, liner
IJSPRODUCTIEREGELING	Thermistor
ONTDOOING	Microschakelaar met timer
BUNKERSCHAKELAAR	Timer, beweging van waterbak
WATERREGELING	Klasse I-apparaat, zekering van 5 A
IJSPRODUCTIE	Overbelastingbeveiliging met automatische reset
ELEKTRISCHE BEVEILIGING	Interlock besturingsprintplaat
BEVEILIGING VAN COMPRESSOR	Nettogewicht 77 kg/brutogewicht 90 kg
BEVEILIGING VAN IJSMACHINE	Doos 1110 mm (B) x 700 mm (D) x 890 mm (H)
VERPAKKING	Lijsschip, poot, installatieet
TOEBEHOREN	Omgevingstemp.: 1-40°C Watertemp.: 1-5-35°C Wateroverdruk: 0,7-8 bar (0,07-0,78 MPa), spanningsbereik: nominale spanning ±6%
BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN	

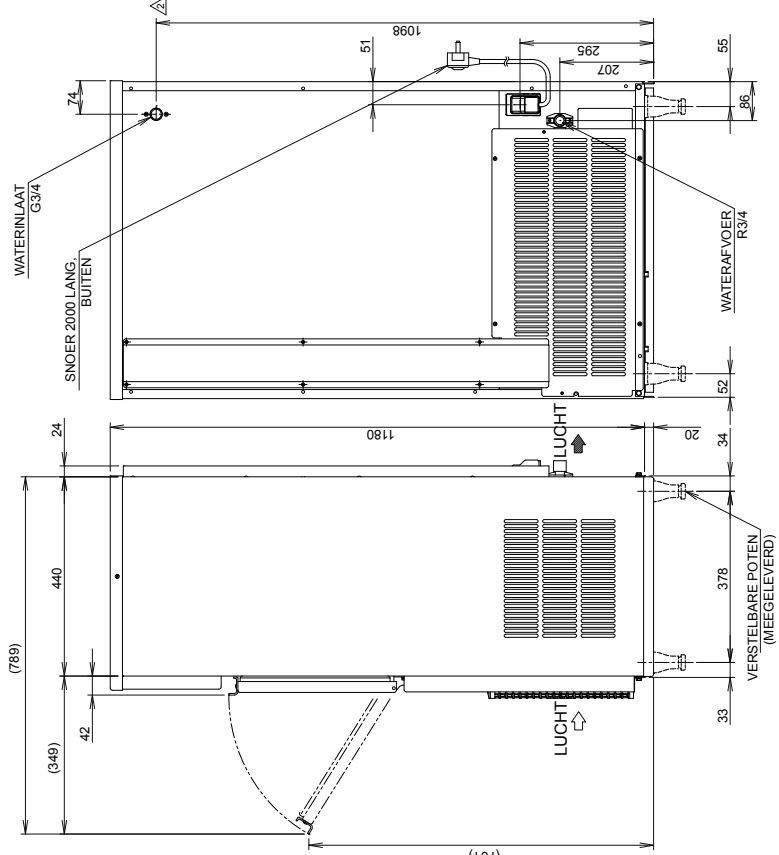
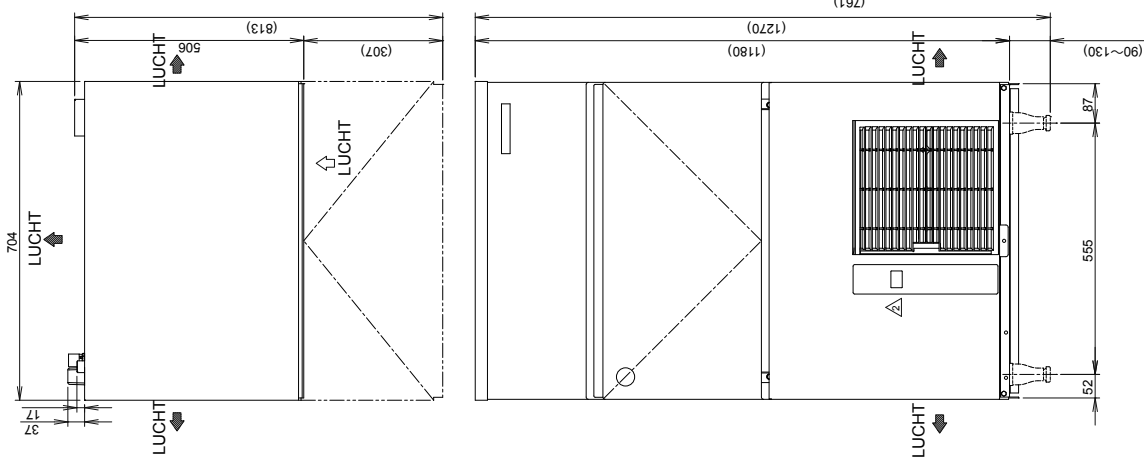
※ Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in specificaties en ontwerp.

1. Installeer de ijsmachine correct volgens de instructies voor de locatie, aansluitingen voor watervoer-afvoer en elektrische aansluitingen in de meegeleverde instructie- en installatiehandleidingen. Laat 10 mm extra ruimte vrij op de installatielocatie om te voldoen aan eventuele installatievereisten (extra ruimte is ook vereist voor de juiste luchtcirculatie en pijpaansluitingen).
2. De ijsproductie is afhankelijk van de omgevings- en watertemperatuur. Raadpleeg de gebruikshandleiding.
3. Productcode: E1FE-D010



[U] IM-100NE

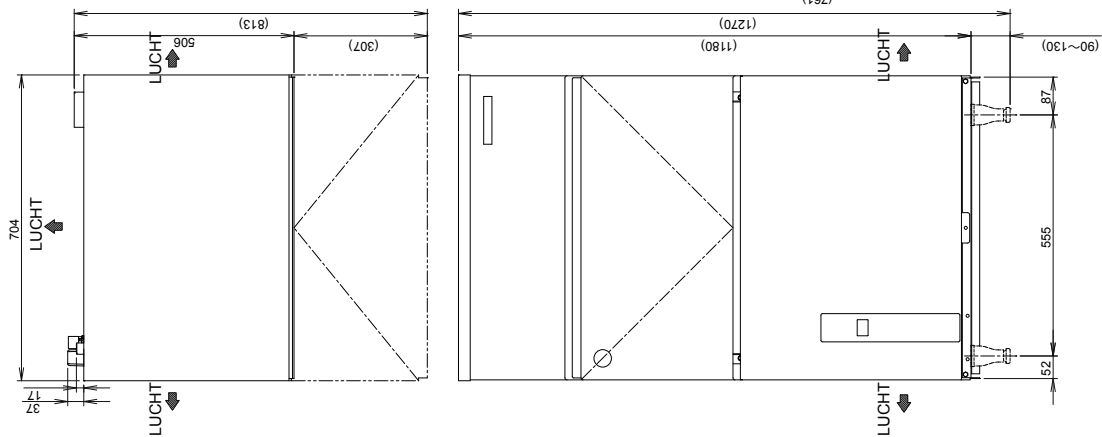
1. Installeer de ijsmachine correct volgens de instructies voor de locale aansluitingen voor waterbevoer/-afvoer en elektrische aansluitingen in de meegeleverde instructie- en installatiehandleidingen. Laat 10 mm extra ruimte vrij op de installatieplaats om te voldoen aan eventuele installatievereisten (extra ruimte is ook vereist voor de juiste luchtcirculatie en pijp aansluitingen).
2. De ijsproductie is afhankelijk van de omgevings- en watertemperatuur.
Raadpleeg de gebruikshandleiding.
3. Productcode: E1FE



ITEM	Ijsblokjesmachine van Hoshizaki	
MODEL	IM-100NE	
WISSELSpanning	1 FASE 220 - 240 V 50 Hz	
Stroomvoorziening	4.1 A (omg. temp. 32°C, watertemp. 21°C)	
Aanloopsterkte	19 A	
Stroomsterkte	630 W (omg. temp. 32°C, watertemp. 21°C)	
Stroomverbruik	64%	
Arbeidsfactor	Min. 1,25 kVA (5,5 A)	
Vermogen	Circa 85 kg (5 mm) / 95 kg (15 mm) (omg. temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 83 kg (5 mm) / 93 kg (15 mm) (omg. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 73 kg (5 mm) / 84 kg (15 mm) (omg. temp. 32°C, watertemp. 21°C)	
Ijsproductie per 24 uur	Circa 0,45 m³ (omg. temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 0,21 m³ (omg. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 0,18 m³ (omg. temp. 32°C, watertemp. 21°C)	
WATERVERBRUIK PER 24 UUR	Blokjes circa 28 x 28 x 32 mm	
VORM VAN IJS	Circa 28 min. (5 Ø) (omg. temp. 21°C, watertemp. 15°C)	
VRESCYCLUSTIJD	Circa 1,8 kg/80 stuks (5 Ø) (omg. temp. 21°C, watertemp. 15°C)	
IJSPRODUCTIE PER CYCLUS	Circa 50 kg (instelling bunkerschakelaar circa 28 mm)	
MAX. OPSLAGCAPACITEIT	704 mm (B) x 506 mm (D) x 1200 mm (H)	
AFMETINGEN	Roesvrij staal, gegalvaniseerd staal (achterkant)	
ISOLATIE	Polyurethaanschuim	
SCHUIMMIDDEL ISOLATIESCHUIM	Watergeblazen	
ELECTRISCHE AANSLUITINGEN	Y-type aansl. (met Europese aansluitstekker)	
AANSluitING VAN WATERTOEVOER	Inlaat G3/4 (aangesloten aan achterkant)	
AFVOERANSLUITINGEN	Afvoer R3/4 (aangesloten aan achterkant)	
IJSPRODUCTIESYSTEEM	Celltype	
IJSOPVOERSYSTEEM	Heetgasinspuiting	
COMPRESSOR	Hermelisch	
CONDENSOR	Luchtgekoeld	
WARMTEAFGIFTE	1180 W (1015 kcal/h) (omg. temp. 32°C, watertemp. 21°C)	
VERDAMPER	Vertride koperen buis op plaat en cellen	
KOELMIDDELVULLING	Thermostatisch expansieventiel	
IJSPRODUCTIEREGELING	R134a	
ONTDOOING	Thermistor, timer	Besturingsprintplaat
BUNKERSCHAKELAAR	Thermistor	Besturingsprintplaat
WATERREGELING	Microschakelaar met timer, beweging van waterbak	Besturingsprintplaat
IJSPRODUCTIE	Elektrische beveiliging	Klasse I-apparaat, zekering van 5 A
BEVEILIGING VAN COMPRESSOR	Overbelastingbeveiliging met automatische reset	
BEVEILIGING VAN IJSMACHINE	Interlock besturingsprintplaat	
GEWICHT	Nettogewicht: 76 kg / bruto gewicht: 84 kg	
VERPAKKING	Doos 830 mm (B) x 620 mm (D) x 1395 mm (H)	
TOEBEHOREN	Ijschep, poort, installatieset	
BEDRIJFS-OMSTANDIGHEDEN	Temperatuur: 10°C ~ 40°C Watertemperatuur: 5-35°C Wateroverdruk: 0,5-8 bar (0,05-0,8 MPa) Spanningsbereik: nominale spanning ±6%	

※ Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in specificaties en ontwerp.

1. Installeer de ijsmachine correct volgens de instructies voor de locatie, aansluitingen voor watertoevoer/-afvoer en elektrische aansluitingen in de meegeleverde instructie- en installatiehandleidingen. Laat 10 mm extra ruimte vrij op de installatieplaats om te voldoen aan eventuele installatievereisten (extra ruimte is ook vereist voor de juiste luchtcirculatie en pijp aansluitingen).
2. De ijsproductie is afhankelijk van de omgevings- en watertemperatuur. Raadpleeg de gebruikshandleiding.
3. Productcode: E1FE-D002



ITEM	Ijsblokjesmachine van Hoshizaki	
MODEL	IM-100WNE	
WISSELSpanning	1 FASE 220 - 240 V 50 Hz	
Stroomvoorziening	3,9 A (ong.tem.p. 32°C, watertemp. 21°C)	
Stroomsterkte	19 A	
AANLOOPSTROOMSTERKTE	540 W (ong.tem.p. 32°C, watertemp. 21°C)	
Stroomverbruik	57%	
ARBEIDSFACITOR	Min. 1,25 kVA (5,5 A)	
VERMOGEN	Circa 90 kg (5 mm)/97 kg (15 mm) (ong.tem.p. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 86 kg (5 mm)/95 kg (15 mm) (ong.tem.p. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 78 kg (5 mm)/88 kg (15 mm) (ong.tem.p. 32°C, watertemp. 21°C)	
ISPRODUCTIE PER 24 UUR	Circa 0,45 m³ (ong.tem.p. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 0,21 m³ (ong.tem.p. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 0,19 m³ (ong.tem.p. 32°C, watertemp. 21°C)	
WATERVERBRUIK PER 24 UUR	Circa 27 min. (5 ø) (ong.tem.p. 21°C, watertemp. 15°C)	
VORM VAN IJS	Circa 1,8 kg/80 stuks (5 ø) (ong.tem.p. 21°C, watertemp. 15°C)	
ISPRODUCTIE PER CYCLUS	Circa 60 kg (instelling bunkerschakelaar circa 28 kg)	
MAX. OPSLAGCAPACITEIT	704 mm (B) x 506 mm (D) x 1200 mm (H)	
AFMETINGEN	Roestvrij staal, gegalvaniseerd staal (achterkant)	
AFWERKING BUITENKANT	Polyurethaanschuim	
ISOLATIE	Watergeblazen	
SCHUIMMIDDEL	Y-type aansl. (met Europese aansluitsteker)	
ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN	Inlaat G3/4 (aangesloten aan achterkant)	
AANSLUITING VAN WATERTOEVOER	Afvoer R3/4 (aangesloten aan achterkant)	
AFVOER AANSLUITINGEN	Inlaat Rc1/2 (aangesloten aan linker kant)	
KOELWATER-AANSLUITINGEN	Uitlaat Rc1/2 (aangesloten aan linker kant)	
ISPRODUCTIESYSTEEM	Cell type	
ISOPVOERSYSTEEM	Heelgasinspuiting	
COMPRESSOR	Hermetisch	
CONDENSOR	Watergekoeld, type leding in leding	
WARMTEAFGIFTE	T110 W (955 kcal/h) (ong.tem.p. 32°C, watertemp. 21°C)	
VERDAMPER	Verfide koperen buis op plaat en cellen	
KOELMIDDELBEGELING	Thermostatisch expansieventiel	
KOELMIDDELVULLING	R134a	
ISPRODUCTIE-REGELING	Thermistor, timer	
ONTDOODING	Thermistor	
BUNKERSCHAKELAAR	Microschakelaar met timer	
WATERREGELING	Timer, beweging van waterbak	
ISPRODUCTIE	Klasse I-apparaat, zekering van 5 A	
ELEKTRISCHE BEVEILIGING	Overbelastingbeveiliging met automatische reset	
BEVEILIGING VAN COMPRESSOR	Interlock besturingsprintplaat	
BEVEILIGING VAN ISMACHINE	Nietbeveiligd, 74 kg brutogewicht 82 kg	
GEWICHT	Doors 830 mm (B) x 620 mm (D) x 1395 mm (H)	
VERPAKKING	Ijschep, poort installatie	
TOEBEHOREN	Omgevings-temp. -10°C	
BEDRIJFS-ONST/ANDIGHEDEN	Watertoevoer-temp. 5-35°C spanningsbereik: nominale spanning +6%	

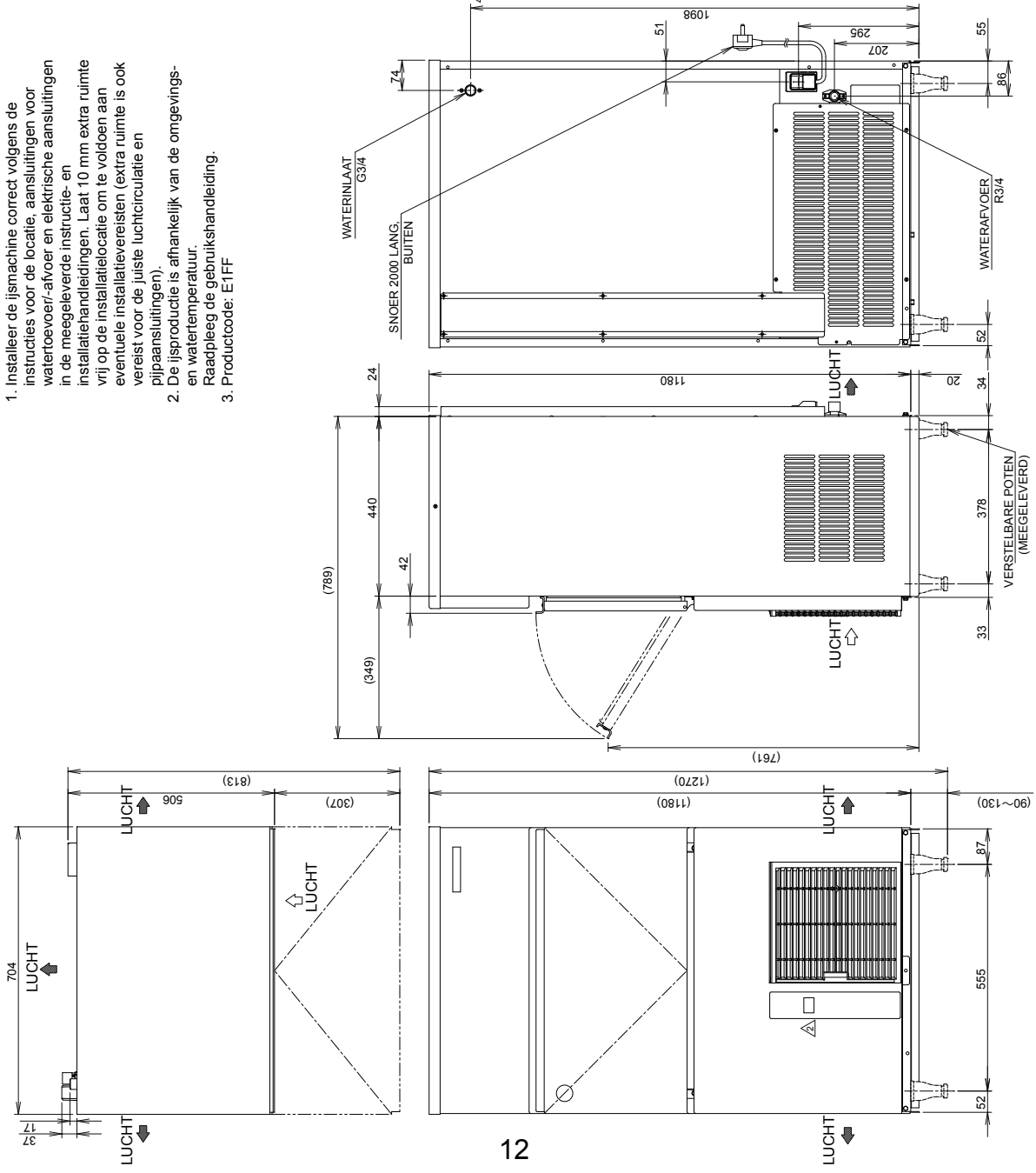
※ Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in specificaties en ontwerp.

[I] IM-130NE

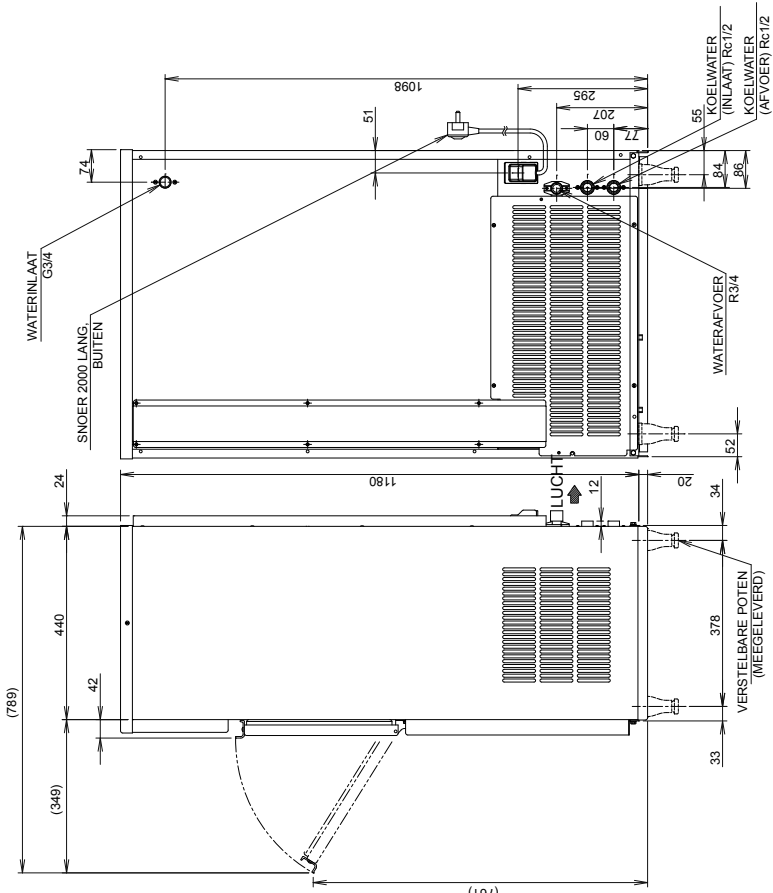
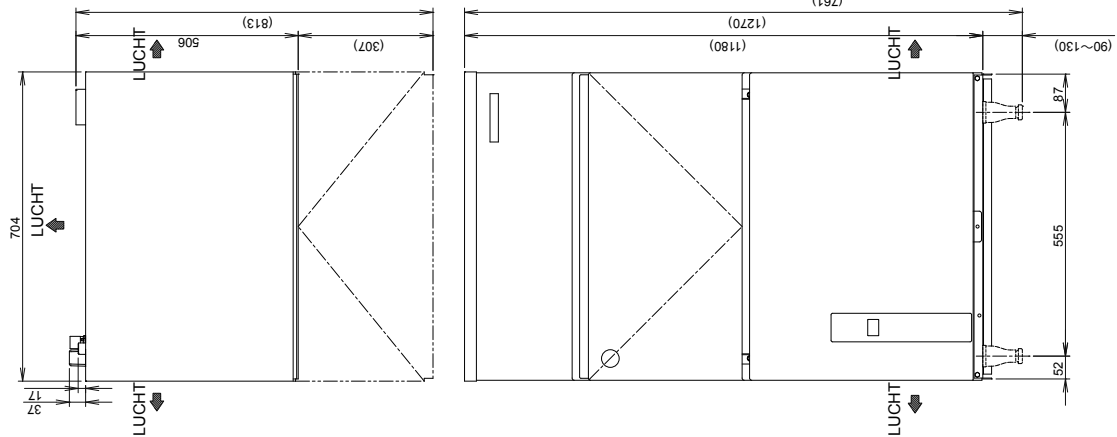
1. Installeer de ijsmachine correct volgens de instructies voor de locatie, aansluitingen voor watertoevoer/-afvoer en elektrische aansluitingen in de meegeleverde instructie- en installatiehandleidingen. Laat 10 mm extra ruimte vrij op de installatie locatie om te voldoen aan eventuele installatievereisten (extra ruimte is ook vereist voor de juiste luchtcirculatie en pijpaansluitingen).
2. De isproductie is afhankelijk van de omgevings- en waartemperatuur.
Raadpleeg de gebruikshandleiding.
3. Productcode: E1FF

ITEM	Ijsblokjesmachine van Hoshizaki
MODEL	IM-130NE
WISSELSPANNING	1 FASE 220 - 240 V 50 Hz
STROOMVOORZIENING	4,5 A (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
STROOMSTERKTE	19 A
AANLOOPSTROOM-STERKTE	64%
STROOMVERBRUIK	700 W (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
ARBEIDSFACITOR	Min. 1,25 kVA (5,5 A)
VERMOGEN	Circa 100 kg (5 mm)/130 kg (15 mm) (ong. temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 104 kg (5 mm)/112 kg (15 mm) (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 88 kg (5 mm)/96 kg (15 mm) (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
ISPRODUCTIE PER 24 UUR	Circa 0,53 m³ (ong. temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 0,26 m³ (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 0,22 m³ (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
WATERVERBRUIK PER 24 UUR	Blokjes circa 28 x 28 x 32 mm Circa 22 min. (5 ø) (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 1,8 kg/80 stuks (5 ø) (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C)
MAX. OPSLAGCAPACITEIT	Circa 50 kg (instelling bunkerschakelaar circa 28 kg)
AFMETINGEN	704 mm (B) x 506 mm (D) x 1200 mm (H)
AFWERKING BUITENKANT	Roestvrij staal, gegalvaniseerd staal (achterkant)
ISOLATIE	Polyurethaanschuim
SCHUIMMIDDEL	Watergeblazen
ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN	Y-type aansl. (met Europese aansluitstekker)
AANSluitING VAN WATERTOEVOER	Inlaat G3/4 (aangesloten aan achterkant)
AFVOERANSLUITINGEN	Afvoer R3/4 (aangesloten aan achterkant)
ISPRODUCTIESYSTEEM	Celtype
ISOPVOERSYSTEEM	Heetgasinspuiting
COMPRESSOR	Hermelisch
CONDENSOR	Luchtgekoeld
WARMTEAFGIFTE	1880 W (1620 kcal/u) (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
VERDAMPER	Verfijnde koperen buis op plaat en cellen
KOELMIDDElREGEling	Thermostatisch expansieventiel
KOELMIDDElVULLING	R404A
ISPRODUCTIE-REGEling	Thermistor, timer
ONTDOOING	Thermistor
BUNKERSCHAKELAAr	Microschakelaar met timer, Timer, beweging van waterbak
WATERREGEling	Timer, beweging van waterbak
ISPRODUCTIE	Klasse I-apparaat, zekering van 5 A
ELEKTRISCHE BEVElIGING	Overbelasingsbeveiliging met automatische reset
BEVElIGING VAN COMPRESSOR	Interlock besturingsprintplaat
BEVElIGING VAN IJSMACHINE	Interlock besturingsprintplaat
GEWICHT	Nettogewicht 76 kg/brutogewicht 84 kg
VERPAKking	Doos 830 mm (B) x 620 mm (D) x 1395 mm (H)
TOEBEHOREN	Ijschep, poot, installatie-set
BEDRUIFS-OMSTANDIGHEDEN	Omgevingstemp.: -140°C Watertoevoertemp.: 5-35°C Spanningsbereik: nominale spanning ±6%

※ Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in specificaties en ontwerp.



1. Installeer de ijsmachine correct volgens de instructies voor de locatie, aansluitingen voor watertoevoer-/afvoer en elektrische aansluitingen in de meegeleverde instructie- en installatiehandleidingen. Laat 10 mm extra ruimte vrij op de installatieplaats om te voldoen aan eventuele installatievereisten (extra ruimte is ook vereist voor de juiste luchtcirculatie en pijpaansluitingen).
2. De ijsproductie is afhankelijk van de omgevings- en watertemperatuur. Raadpleeg de gebruikshandleiding.
3. Productcode: E1FF-D002

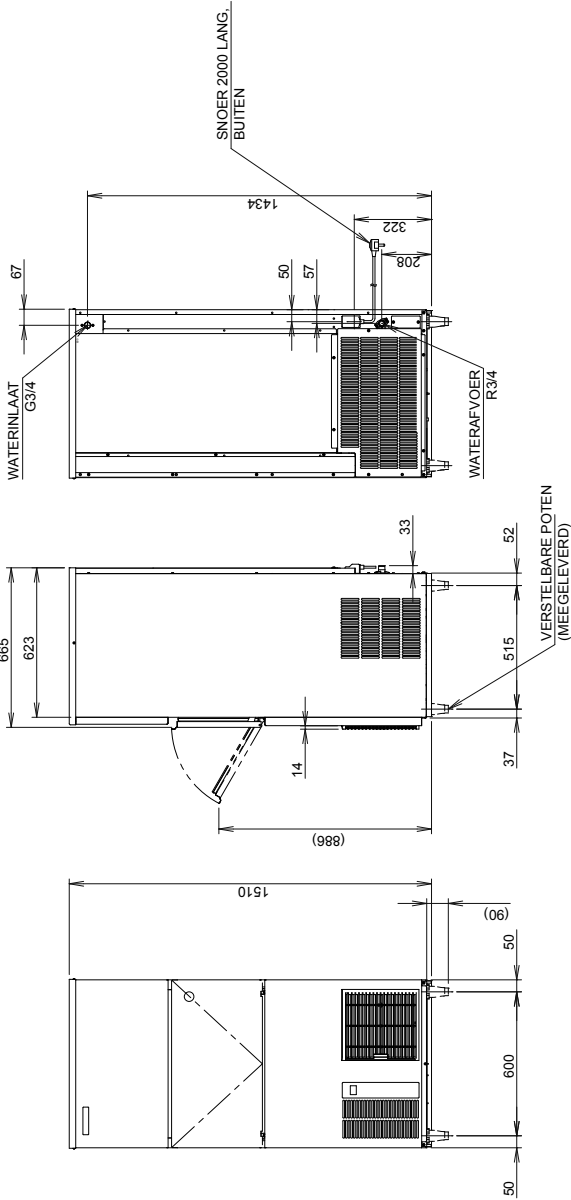
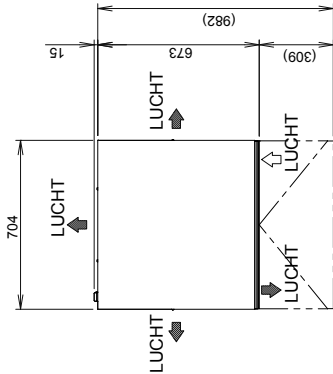


ITEM	Ijsblokjesmachine van Hoshizaki	
MODEL	IM-130WNE	
WISSELSpanning	1 FASE 220 - 240 V 50 Hz	
Stroomvoorziening	4.2 A (ong.temp. 32°C, watertemp. 21°C)	
AANLOOPSTROOM	19 A	
STERKTE	640 W (ong.temp. 32°C, watertemp. 21°C)	
Stroomverbruik	63%	
ARBEIDSFACITOR	Min. 1.25 kVA (5.5 A)	
VERMOGEN	Circa 110 kg (5mm)/127 kg (15 mm) (ong.temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 85 kg (5mm)/105 kg (15°C) (ong.temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 95 kg (5mm)/105 kg (15 mm) (ong.temp. 32°C, watertemp. 21°C)	
ISPRODUCTIE PER 24 UUR	Circa 0.56 m³ (ong.temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 0.26 m³ (ong.temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 0.23 m³ (ong.temp. 32°C, watertemp. 21°C)	
VORM VAN IJS	Blokjes circa 28 × 28 × 32 mm	
VRIESCYCLUSTIJD	Circa 22 min. (5 ø) (ong.temp. 21°C, watertemp. 15°C)	
ISPRODUCTIE PER CYCLUS	Circa 1.8 kg/80 stuks (5 ø) (ong.temp. 21°C, watertemp. 15°C)	
MAX. OPSLAG-CAPACITEIT	Circa 50 kg (instelling bunkerschakelaar circa 28 kg)	
AFMETINGEN	704 mm (B) × 506 mm (D) × 1200 mm (H)	
AFWERKING	Roestvrij staal, gegalvaniseerd staal (achterkant)	
BUITENKANT	Polyurethaanschuim	
ISOLATIE	Watergeblazen	
SCHUIMMIDDEL	Y-type aansl. (met Europese aansluitesteker)	
ELECTRISCHE AANSLUITINGEN	Inlaat G3/4 (aangesloten aan achterkant)	
WATERTOEVOER	Afvoer R3/4 (aangesloten aan achterkant)	
AFVOER AANSLUITINGEN	Inlaat Rc1/2 (aangesloten aan linker kant)	
KOELWATER AANSLUITINGEN	Afvoer Rc1/2 (aangesloten aan linker kant)	
ISPRODUCTIESYSTEEM	Calyte	
ISOPVOERSYSTEEM	Heetgasinspuiting	
COMPRESSOR	Hermetisch	
CONDENSOR	Watergekoeld type leiding in leiding	
WARMTEAFGIFTE	1500 W (1290 kcal/h) (ong.temp. 32°C, watertemp. 21°C)	
VERDAMPER	Verfijnde koperen buis op plaat en cellen	
KOELMIDDELELEIDING	Thermotatisch expansieventiel	
KOELMIDDELVULLING	R404A	
ISPRODUCTIE-REGLING	Thermistor, timer	
ONTDOOING	Thermistor	
BUNKERSCHAKELAAR	Microschakelaar met timer	
WATERREGLING	Timer, beweging van waterbak	
ISPRODUCTIE	Klasse I-apparaat, zekering van 5 A	
ELECTRISCHE BEVEILIGING	Overbelastingbeveiliging met automatische reset	
BEVEILIGING VAN COMPRESSOR	Interlock besturingsprintplaat	
BEVEILIGING VAN IJSMACHINE	Nettogewicht 74 kg/brutogewicht 82 kg	
GEWICHT	Doos 830 mm (B) × 620 mm (D) × 1385 mm (H)	
VERPAKKING	Ijschep, poot, installatieset	
TOEBEHOREN	Ongewoontemp.: 1-40°C	
BEDRIJFS-OMSTANDIGHEDEN	Watertoevoertemp.: 5-35°C spanningsbereik: nominale spanning ±6%	

※ Wil behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in specificaties en ontwerp.

[n] IM-240NE (luchtgekoeld) [Copeland-compressor: serienummer B0 en lager]

1. Installeer het product correct volgens de instructies voor de locatie, aansluitingen voor watervoer/-afvoer en elektrische aansluitingen in de meegeleverde instructie- en installatiehandleidingen. Laat 10 mm extra ruimte vrij op de installatieplaats om te voldoen aan eventuele installatievereisten (extra ruimte is ook vereist voor de juiste luchtcirculatie en wateraansluitingen).
2. De ijsproductie is afhankelijk van de omgevings- en watertemperatuur. Raadpleeg de gebruikshandleiding.
3. Productcode: E1EC



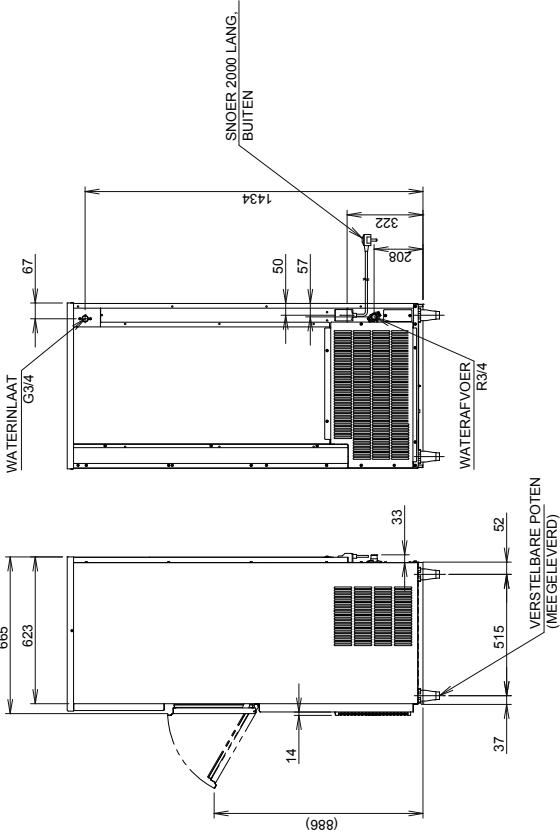
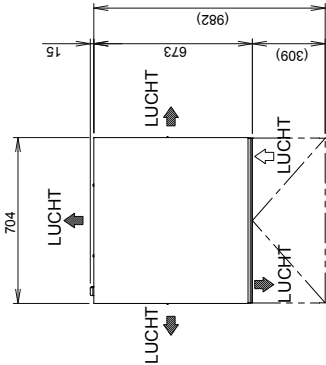
ITEM	Ijsblokjesmachine van Hoshizaki
MODEL	IM-240NE
WISSELSPANNING	1 FASE 220 - 240 V 50 Hz
STROOMVOORZIENING	6,6 A (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
STROOMSTERKTE	31 A
AANLOOPSTROOMSTERKTE	1320 W (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
STROOMVERBRUIK	83%
ARBEIDSFACITOR	Min. 2.1 kVA (6.8 A)
VERMOGEN	Circa 230 kg (5 mm)/240 kg (15 mm) (ong. temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 210 kg (5 mm)/230 kg (15 mm) (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 195 kg (5 mm)/210 kg (15 mm) (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
IJSPRODUCTIE PER 24 UUR	Circa 0.76 m³ (ong. temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 0.36 m³ (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 0.34 m³ (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
WATERVERBRUIK PER 24 UUR	Blokjes circa 28 x 28 x 32 mm
VORMVAN IJS	Circa 20 min (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C)
RIJSCYCLUSTIJD	Circa 3.2 kg/140 stuks (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C)
IJSPRODUCTIE PER CYCLUS	Circa 110 kg (instelling bunkerschakelaar watertemp. 15°C)
MAX. OPSLAGCAPACITEIT	Circa 80 kg
AFMETINGEN	704 mm (B) x 665 mm (D) x 1510 mm (H)
AFWERKING BUITENKANT	Roestvrij staal, gegalvaniseerd staal (achterkant)
ISOLATIE	Polyurethaanschuim
SCHUIMMIDDEL	Watergeblazen
ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN	X-type aansl. (met Europese aansluitstekker)
AANSLUITING VAN WATERTOEVER	Inlaat G3/4 (aangesloten aan achterkant)
AFVOERAANSLUITINGEN	Afvoer R3/4 (aangesloten aan achterkant)
IJSPRODUCTIESYSTEEM	Celltype
IJSPOMPERSYSTEEM	Heelbasinspuiting
COMPRESSOR	Hermetisch
CONDENSOR	Luchtgekoelde lamellencondensor
WARMTEAFGIFTE	2750 W (2365 kcal/h) (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
VERDAMPER	Vertinde koperen buis op plaat en cellen
KOELMIDDELVULLING	Thermostatisch expansieventiel
IJSPRODUCTIEREGELING	R404A
ONTDOOING	Thermistor, timer
BUNKERSCHAKELAAR	Thermistor
WATERREGELING	Microschakelaar met timer
IJSPRODUCTIE	Timer, beweging van waterbak
ELEKTRISCHE BEVEILIGING	Klasse apparaat, zekering van 5 A
BEVEILIGING VAN COMPRESSOR	Overbelastingsbeveiliging met automatische reset
BEVEILIGING VAN IJSMACHINE	Interlock besturingsprintplaat
GEWICHT	Nettogewicht 111 kg/brutogewicht 122 kg
VERPAKKING	Doos 840 mm (B) x 785 mm (D) x 4695 mm (H)
TOEBEHOREN	IJsschep, poot, installatieset
BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN	Omgevingstemp.: 1-40°C Watertoevoertemp.: 5-35°C Watertoevoerdruk: 0.7-8 bar (0.07-0.78 MPa), spanningsbereik: nominale spanning ±6% ※ Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in specificaties en ontwerp.

[o] IM-240NE (luchtgekoeld) [Danfoss-compressor: serienummer B1 en hoger]

ITEM	Isbiokiesmachine van Hoshizaki
MODEL	IM-240NE
WISSELSPANNING	1 FASE 220 - 240 V 50 Hz
STROOMVOORZIENING	6,6 A (ong.tem.p. 32°C, water.tem.p. 21°C)
STROOMSTERKTE	35 A
AANLOOPSTROOMSTERKTE	1320 W (ong.tem.p. 32°C, water.tem.p. 21°C)
STROOMVERBRUIK	83%
ARBEIDSFACITOR	Min. 2,3 kVA (9,6 A)
VERMOGEN	Circa 230 kg (5 mm)/240 kg (15 mm) (ong.tem.p. 10°C, water.tem.p. 10°C) Circa 210 kg (5 mm)/230 kg (15 mm) (ong.tem.p. 21°C, water.tem.p. 15°C) Circa 195 kg (5 mm)/210 kg (15 mm) (ong.tem.p. 32°C, water.tem.p. 21°C)
IJSPRODUCTIE PER 24 UUR	Circa 0,76 m³ (ong.tem.p. 10°C, water.tem.p. 10°C) Circa 0,36 m³ (ong.tem.p. 21°C, water.tem.p. 15°C) Circa 0,34 m³ (ong.tem.p. 32°C, water.tem.p. 21°C)
WATERVERBRUIK PER 24 UUR	Blockjes circa 28 x 28 x 32 mm
VORM VAN IJS	Circa 20 min. (ong.tem.p. 21°C, water.tem.p. 15°C)
VRIESCYCLUSTIJD	Circa 3,2 kg/140 stuks (ong.tem.p. 21°C, water.tem.p. 15°C)
IJSPRODUCTIE PER CYCLUS	Circa 110 kg (instelling bunkerschakelaar circa 80 kg)
MAX. OPSLAGCAPACITEIT	704 mm (B) x 665 mm (D) x 1510 mm (H)
AFMETINGEN	Roestvrij staal, gegalvaniseerd staal (achterkant)
AFWERKING BUITENKANT	Polyurethaanschuim
ISOLATIE	Watergeblazen
SCHUIMMIDDEL	X-type aansl. (met Europese aansluitsteker)
ISOLATIESCHUIM	Inlaat G3/4 (aangesloten aan achterkant)
ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN	Afvoer R3/4 (aangesloten aan achterkant)
AANSLUITING VAN WATERTOEGVOER	Celltype
AFVOERAANSLUITINGEN	IJSPRODUCTIESYSTEEM
AFVOERSYSTEEM	COMPRESSOR
CONDENSOR	Heetgasinspuiting
WARMTEAFGIFTE	Thermisch
VERDAMPER	Luchtgekoelde lamellencondensor
KOELMIDDELVULLING	2870 W (2470 kcal/u) (ong.tem.p. 32°C, water.tem.p. 21°C)
IJSPRODUCTIEREGELING	Vertride koperen buis op plaat en cellen
ONTDOOING	Thermistor, timer
BUNKERSCHAKELAAR	Thermistor
WATERREGLING	Microschakelaar met timer
IJSPRODUCTIE	Timer, beweging van waterbak
BEVEILIGING VAN COMPRESSOR	Klasse I-apparaat, zekering van 5 A
BEVEILIGING VAN IJSMACHINE	Overbelastingbeveiliging met automatische reset
GEWICHT	Interlock besturingsprintplaat
VERPAKKING	Nettogewicht 111 kg/brutogewicht 122 kg
TOEBEHOREN	Doos 840 mm (B) x 786 mm (D) x 4695 mm (H)
BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN	IJsschep, poort, installatieset Omgevingstemp.: 1-40°C Waterovertemp.: 5-35°C Waterovertred.: 0,7-8 bar (0,07-0,78 MPa), spanningsbereik: nominale spanning ±6%

※ Wij behouden ons het recht voor om zonder voortgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in specificaties en ontwerp.

1. Installeer het product correct volgens de instructies voor de locatie, aansluitingen voor watervoer-/afvoer en elektrische aansluitingen in de meegeleverde instructie- en installatiehandleidingen. Laat 10 mm extra ruimte vrij op de installatieplaats om te voldoen aan eventuele installatievereisten (extra ruimte is ook vereist voor de juiste luchtcirculatie en pijpaansluitingen).
2. De ijsproduktie is afhankelijk van de omgevings- en watertemperatuur.
Raadpleeg de gebruikshandleiding.
3. Productcode: E1EC (serienummer: B-1 en hoger)



[p] IM-240WNE (watergekoeld) [Copeland-compressor: serienummer B0 en lager]

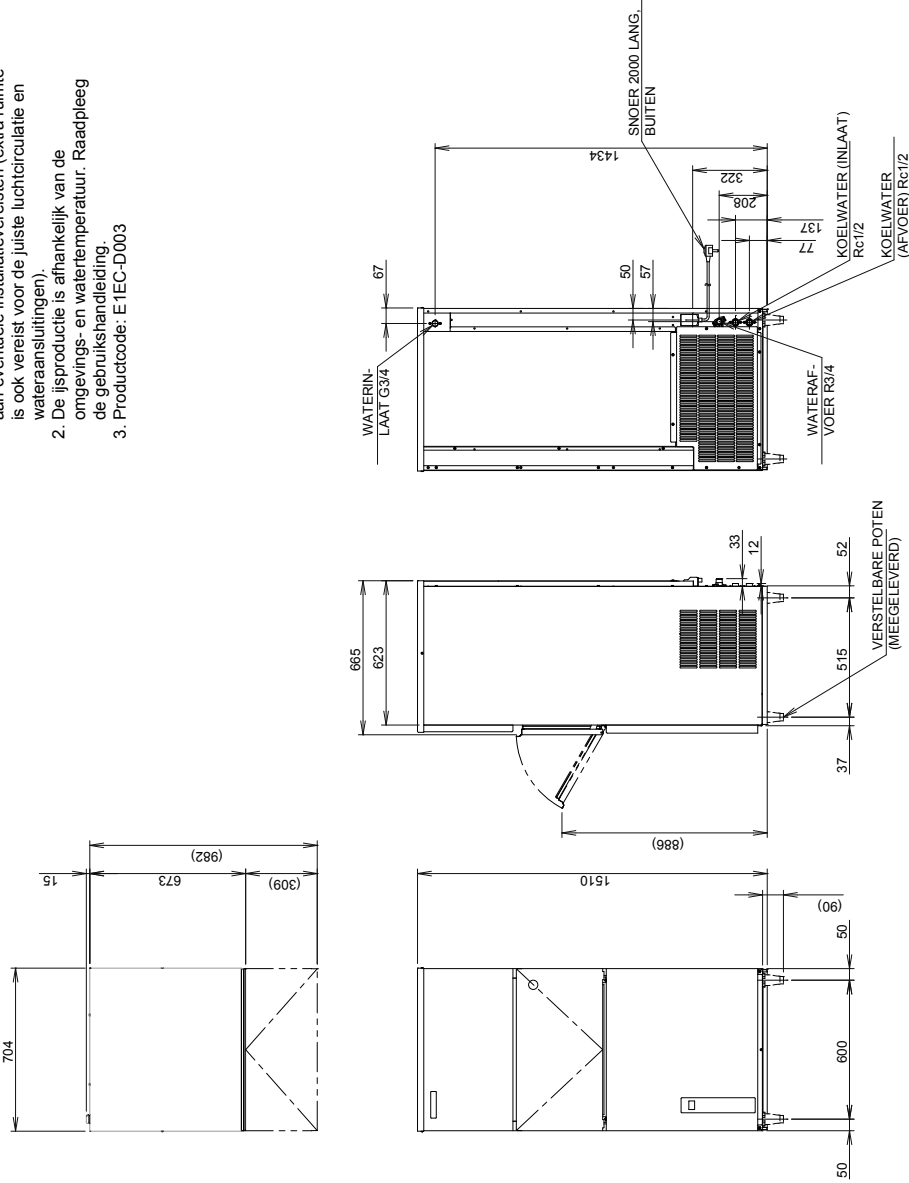
ITEM	IJsblokjesmachine van Hoshizaki
MODEL	IM-240WNE
WISSELSPANNING	1 FASE 220 - 240 V 50 Hz
STROOMVOORZIENING	5,8 A (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
STROOMSTERKTE	31 A
AANLOOPSTROOMSTERKTE	1300 W (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
STROOMVERBRUIK	93%
ARBEIDSFACITOR	Min. 2,1 kVA (8,8 A)
VERMOGEN	Circa 230 kg (5 mm)/240 kg (15 mm) (ong. temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 215 kg (5 mm)/225 kg (15 mm) (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 205 kg (5 mm)/215 kg (15 mm) (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
IJSPRODUCTIE PER 24 UUR	Circa 0,76 m³ (ong. temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 0,37 m³ (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 0,36 m³ (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
WATERVERBRUIK PER 24 UUR	Blokjes circa 28 x 28 x 23 mm
VORM VAN IJS	Circa 19 min. (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C)
VRESCYCLUSTIJD	Circa 3,2 kg/140 stuks (ong. temp. 21°C, watertemp. 15°C)
IJSPRODUCTIE PER CYCLUS	Circa 110 kg (instelling bunkerschakelaar circa 80 kg)
MAX. OPSLAGCAPACITEIT	704 mm (B) x 665 mm (D) x 1510 mm (H)
AFMETINGEN	Roestvrij staal, gegalvaniseerd staal (achterkant)
AFWERKING BUITENKANT	Polyurethaanschuim
ISOLATIE	Watergeblazen
SCHUIMMIDDEL	X-type aansl. (met Europese aansluitsteker)
ISOLATIESCHUIM	Inlaat G3/4 (aangesloten aan achterkant)
ELECTRISCHE AANSLUITINGEN	Afvoer R3/4 (aangesloten aan achterkant)
AANSLUITING VAN WATERDOPVOER	Inlaat Rc1/2 (aangesloten aan linker kant)
AFVOERAANSLUITINGEN	Uitlaat Rc1/2 (aangesloten aan linker kant)
KOELWATERAANSLUITINGEN	Celtype
IJSPRODUCTIESYSTEEM	Heetgasinspulling
IJSOPVOERSYSTEEM	Hermetisch
COMPRESSOR	Watergekoeld, type leiding in leiding
CONDENSOR	2490 W (2145 kcal/h) (ong. temp. 32°C, watertemp. 21°C)
WARMTEAFGIFTE	Verlende koperen buis op plaat en cellen
VERDAMPER	Thermostatisch expansieventiel
KOELMIDDELBEGELING	R404A
KOELMIDDELVULLING	Thermistor, timer
IJSPRODUCTIEREGELING	Thermistor
ONTDOOING	Microschakelaar met timer
BUNKERSCHAKELAAR	Timer, beweging van waterbak
WATERREGELING IJSPRODUCTIE	Klasse I-apparaat, zekering van 5 A
ELECTRISCHE BEVEILIGING	Overbelastingsbeveiliging met automatische reset
BEVEILIGING VAN COMPRESSOR	Interlock besturingsprintplaat
BEVEILIGING VAN IJSMACHINE	Doors 840 mm (B) x 785 mm (D) x 1695 mm (H)
GEWICHT	IJsschep, poot, installatieset
VERPAKKING	Ongevings temp.: 1-40°C
TOEBEHOREN	Waterdopvoertemp.: 5-35°C
BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN	Waterdrukdruk 0,7-7,8 bar (0,07-0,78 MPa), spanningsbereik: nominale spanning ±6%

※ Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in specificaties en ontwerp.

1. Installeer het product correct volgens de instructies voor de locatie, aansluitingen voor watertoevoer/-afvoer en elektrische aansluitingen in de meegeleverde instructie- en installatiehandleidingen. Laat 10 mm extra ruimte vrij op de installatieplaats om te voldoen aan eventuele installatievereisten (extra ruimte is ook vereist voor de juiste luchtcirculatie en wateraansluitingen).

2. De ijsproductie is afhankelijk van de omgevings- en watertemperatuur. Raadpleeg de gebruikshandleiding.

3. Productcode: E1EC-D003

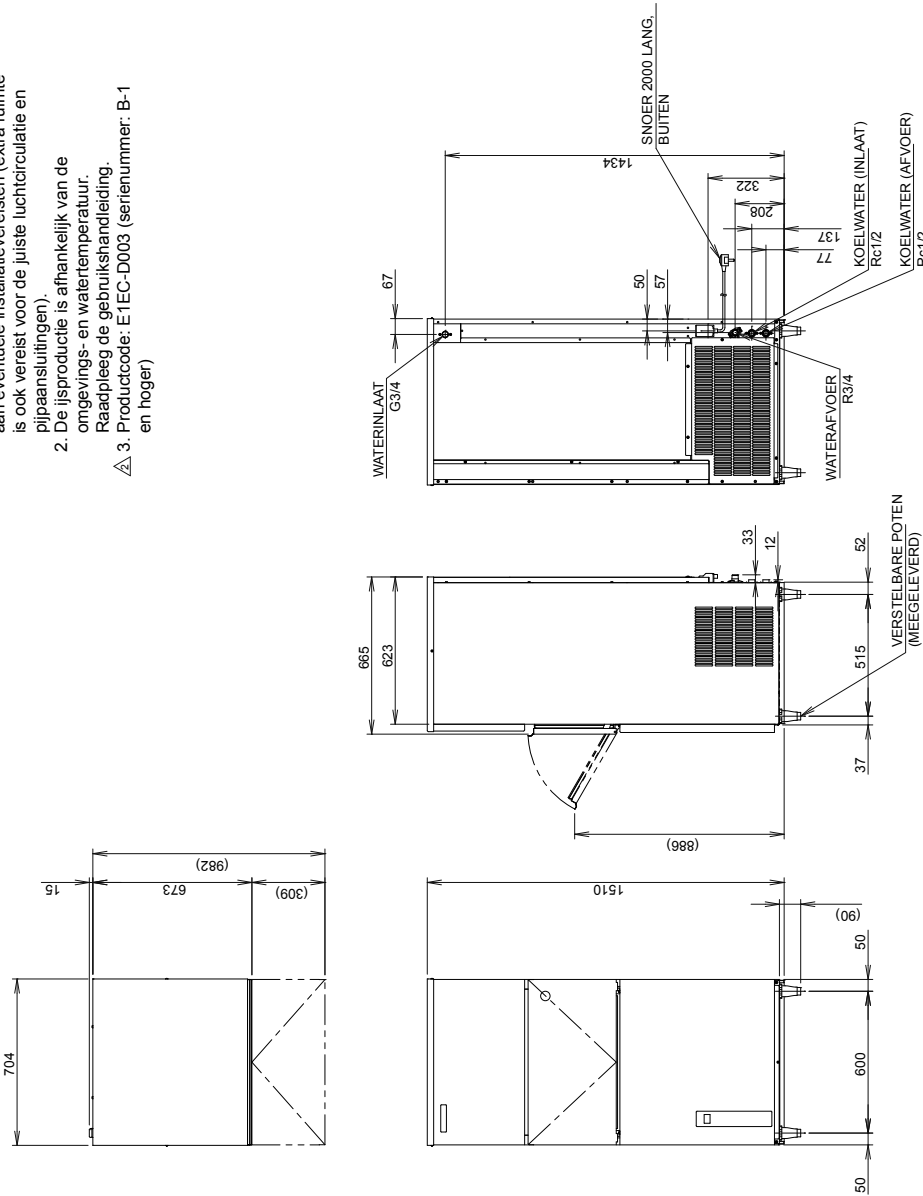


[q] IM-240WNE (watergekoeld) [Danfoss-compressor: serienummer B1 en hoger]

ITEM	Isblokjesmachine van Hoshizaki
MODEL	IM-240WNE
WISSELSPANNING	1 FASE 220 - 240 V 50 Hz
STROOMVOORZIENING	6.3 A (ong.temp. 32°C, watertemp. 21°C)
STROOMSTERKTE	35 A
AANLOOPSTROOMSTERKTE	1300 W (ong.temp. 32°C, watertemp. 21°C)
STROOMVERBRUIK	85%
ARBEIDSFACITOR	Min. 2.3 kVA (9.6 A)
VERMOGEN	Circa 230 kg (5 mm)/240 kg (15 mm) (ong.temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 215 kg (5 mm)/225 kg (15 mm) (ong.temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 205 kg (5 mm)/215 kg (15 mm) (ong.temp. 32°C, watertemp. 21°C)
IJSPRODUCTIE PER 24 UUR	Circa 0.76 m³ (ong.temp. 10°C, watertemp. 10°C) Circa 0.37 m³ (ong.temp. 21°C, watertemp. 15°C) Circa 0.36 m³ (ong.temp. 32°C, watertemp. 21°C)
WATERVERBRUIK PER 24 UUR	Blokjes circa 28 x 28 x 23 mm
VORM VAN IJS	Circa 19 min. (ong.temp. 21°C, watertemp. 15°C)
VRIESCYCLUSTIJD	Circa 3.2 kg/140 stuks (ong.temp. 21°C, watertemp. 15°C)
IJSPRODUCTIE PER CYCLUS	Circa 110 kg (instelling bunkerschakelaar circa 80 kg)
MAX. OPSLAGCAPACITEIT	704 mm (B) x 665 mm (D) x 1510 mm (H)
AFMETINGEN	Roestvrij staal, gegalvaniseerd staal (achterkant)
AFWERKING BUITENKANT	Isolatie
ISOLATIE	Schuimmiddel
SCHUIMMIDDEL	ISOLATIESCHUIM
ELECTRISCHE AANSLUITINGEN	X-type aansl. (met Europese aansluitstekker)
AANSluitING VAN WATERVOER	Inlaat G3/4 (aangesloten aan achterkant)
AFVOERAANSLUITINGEN	Afvoer R3/4 (aangesloten aan achterkant)
KOELWATERAANSLUITINGEN	Inlaat Rc1/2 (aangesloten aan linker kant) Uitlaat Rc1/2 (aangesloten aan linker kant)
IJSPRODUCTIESYSTEEM	Celltype
IJSOPVOERSYSTEEM	Heetgasinspulling
COMPRESSOR	Hermelisch
CONDENSOR	Watergekoeld, type leiding in leiding
WARMTEAFGIFTE	2850 W (2450 koal/u) (ong.temp. 32°C, watertemp. 21°C)
VERDAMPER	Verfijnde koperen buis op plaat en oellen
KOELMIDDElREGELING	Thermostatisch expansieventiel
KOELMIDDElVULLING	R404A
IJSPRODUCTIEREGELING	Thermistor, timer
ONTDOOING	Thermistor
BUJNERSCHAKEL AAR	Microschakelaar met timer
WATERREGELING	Timer, beweging van waterbak
IJSPRODUCTIE	Klasse I-apparaat, zekering van 5 A
ELECTRISCHE BEVElGING	Overbelastingbeveiliging met automatische reset
BEVElGING VAN COMPRESSOR	Interlock bestuursprintplaat
BEVElGING VAN IJSMACHINE	Interlock bestuursprintplaat
GEWICHT	Nettogewicht 120 kg/brutogewicht 131 kg
VERPAKKING	Doos 840 mm (B) x 785 mm (D) x 1695 mm (H)
TOEBEHOREN	IJsschep, poort, installatieset
BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN	Omgevingstemp.: 1-40°C Watertoevoer temp.: 5-35°C Watertoevoer druk: 0.7-8 bar (0.07-0.78 MPa), spanningsbereik: nominale spanning +6%

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in specificaties en ontwerp.

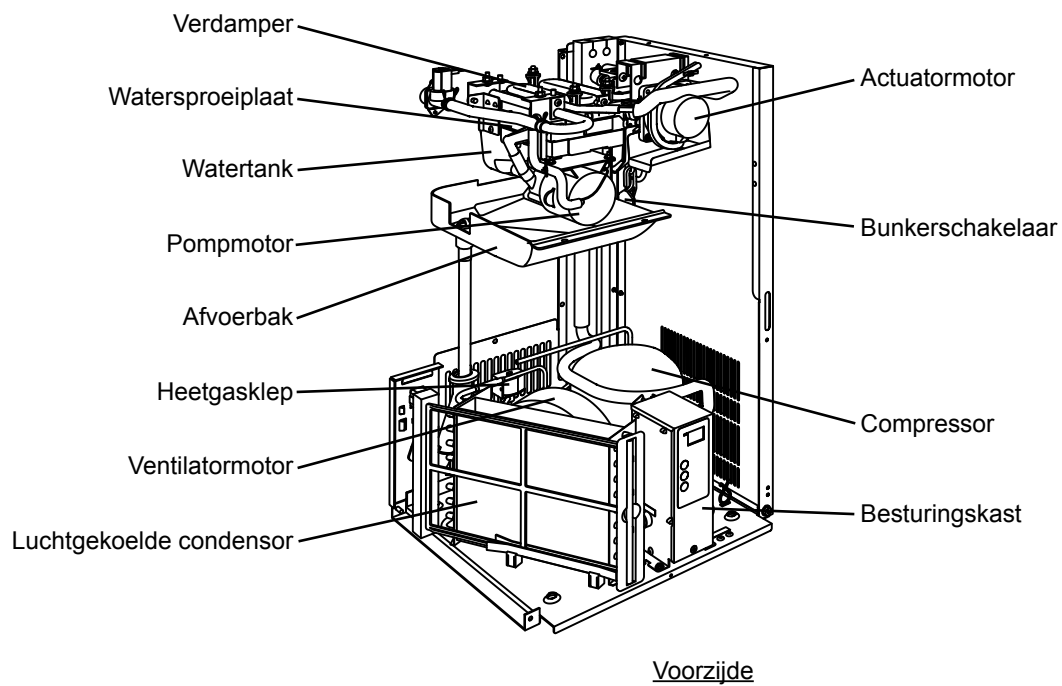
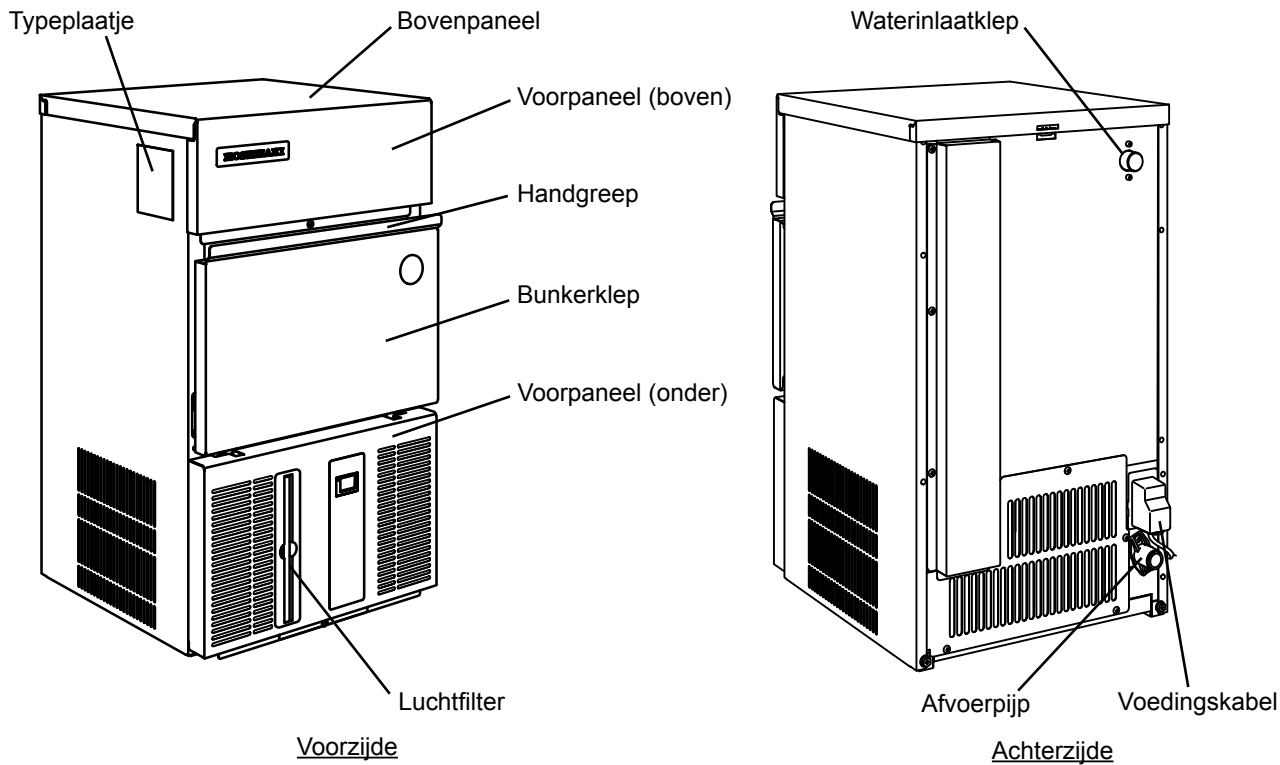
1. Installeer het product correct volgens de instructies voor de locatie, aansluitingen voor watertoevoer/-afvoer en elektrische aansluitingen in de meegeleverde instructie- en installatiehandleidingen. Laat 10 mm extra ruimte vrij op de installatieplaats om te voldoen aan eventuele installatievereisten (extra ruimte is ook vereist voor de juiste luchtcirculatie en pijpaansluitingen).
2. De ijsproductie is afhankelijk van de omgevings- en watertemperatuur. Raadpleeg de gebruikshandleiding.
3. Productcode: E1EC-D003 (serienummer: B-1 en hoger)



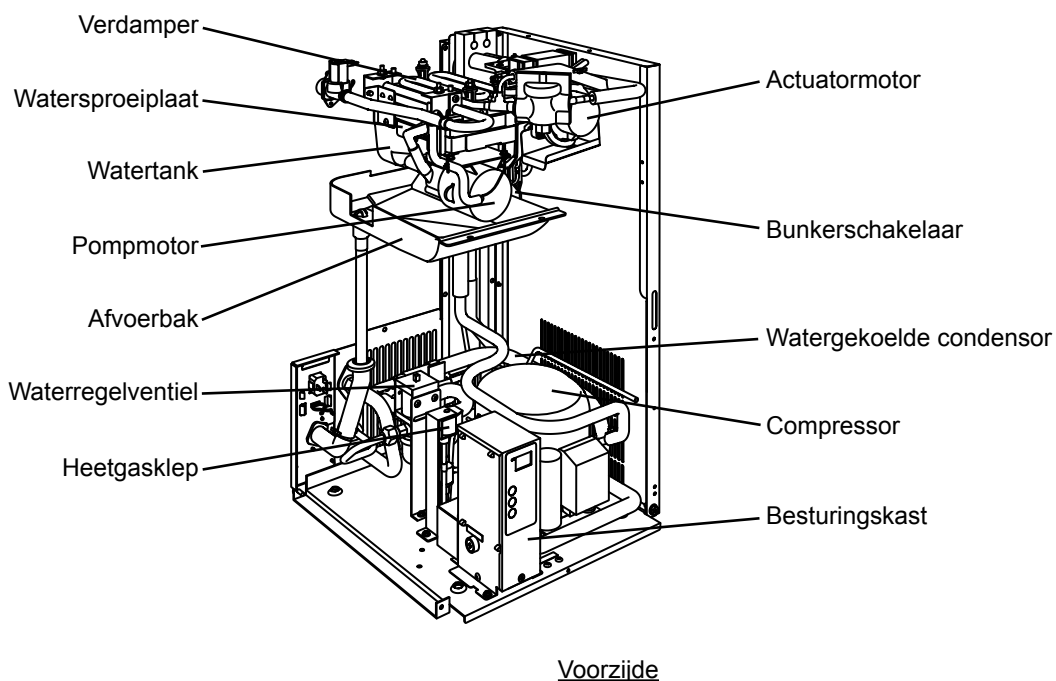
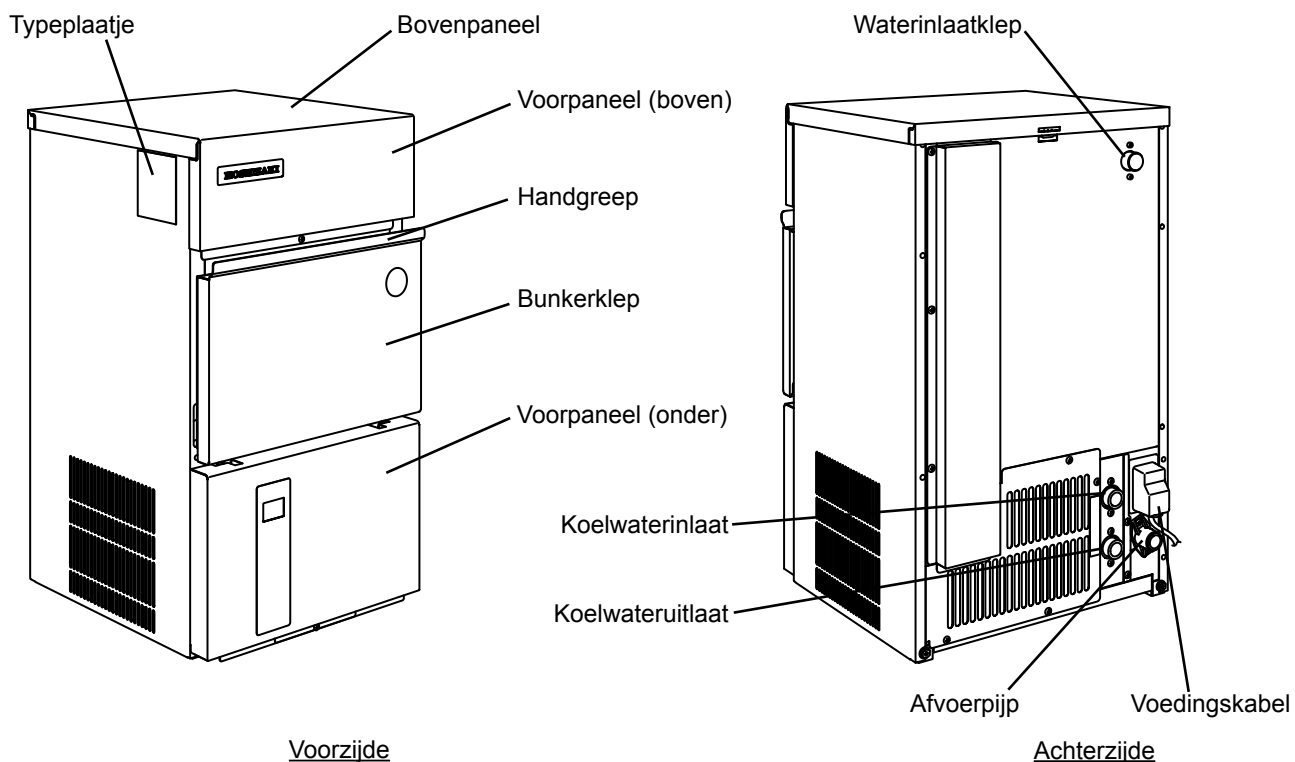
II. ALGEMENE INFORMATIE

1. CONSTRUCTIE

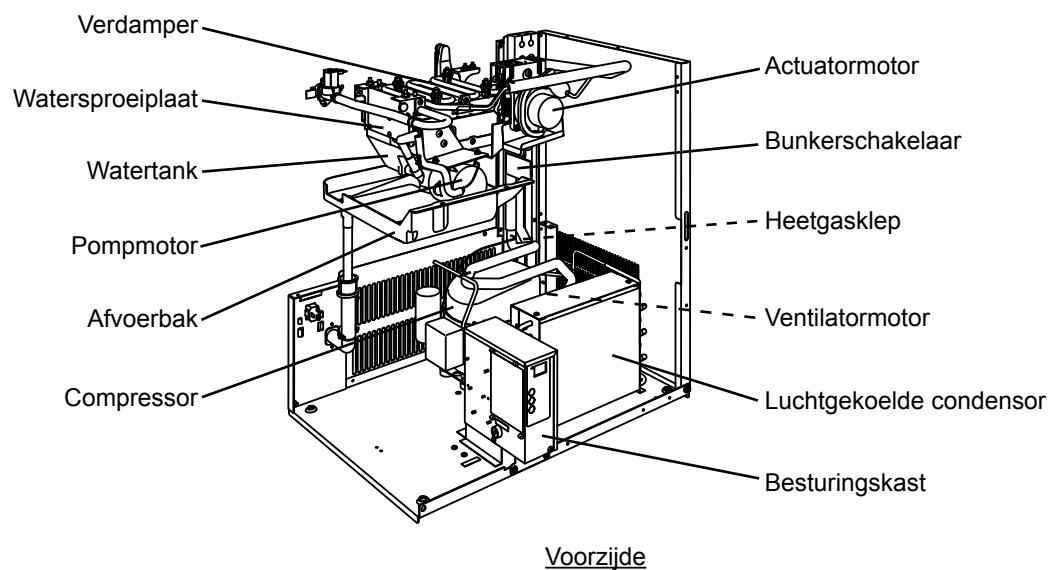
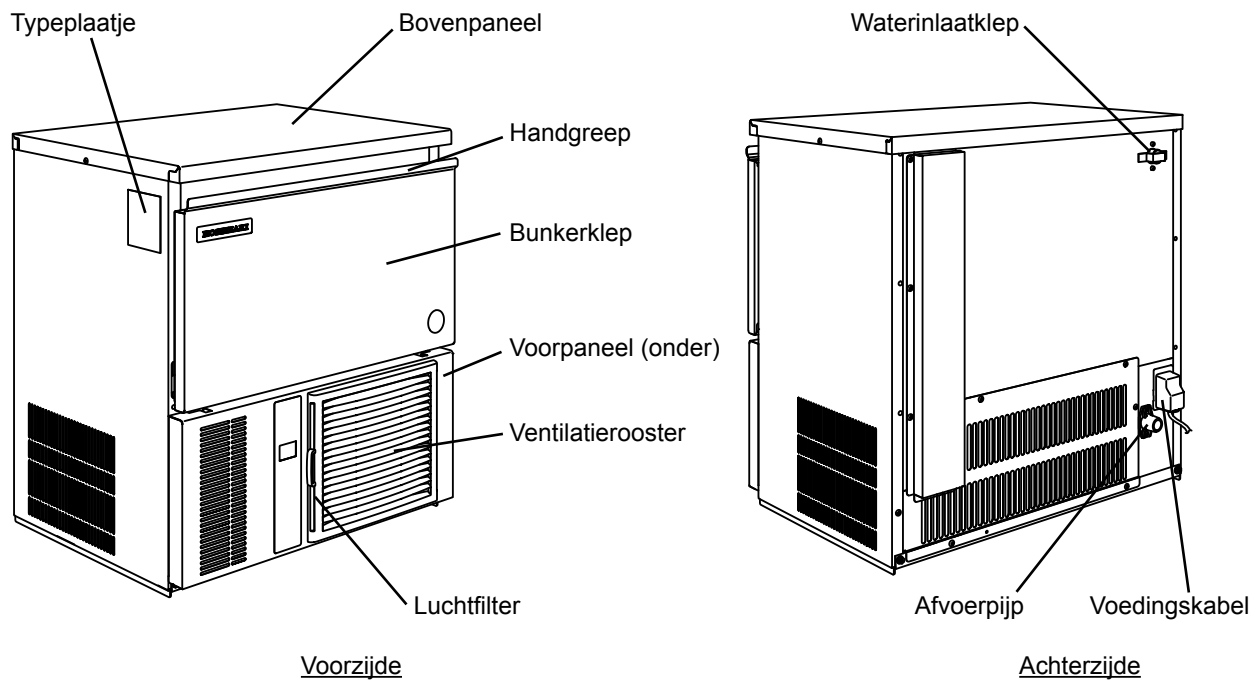
[a] IM-21CNE, IM-30CNE (luchtgekoeld)



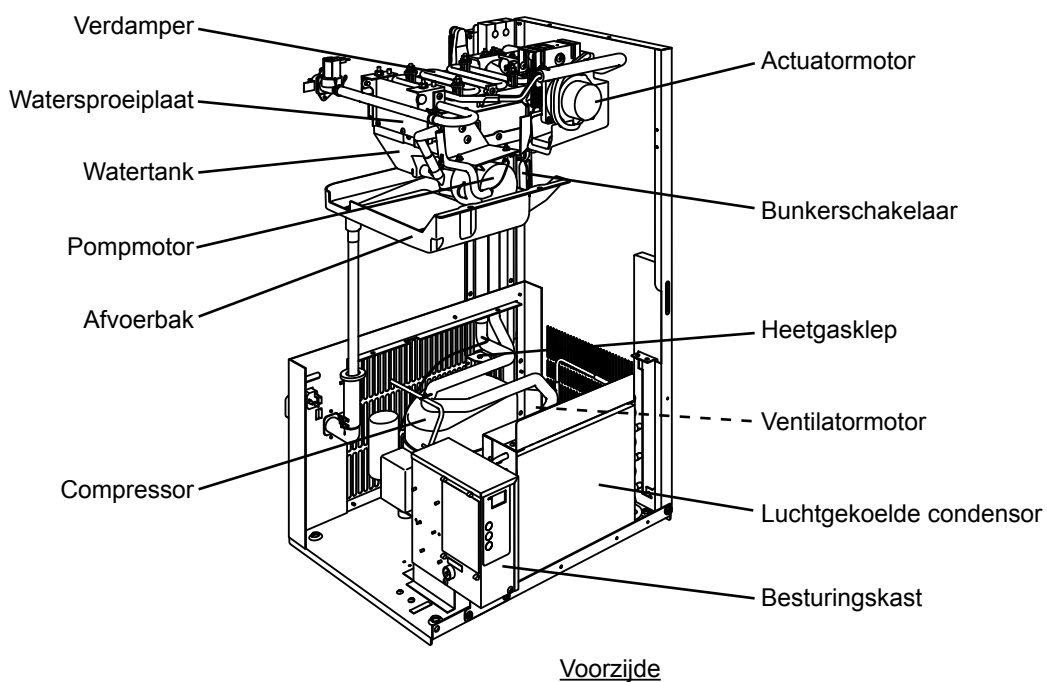
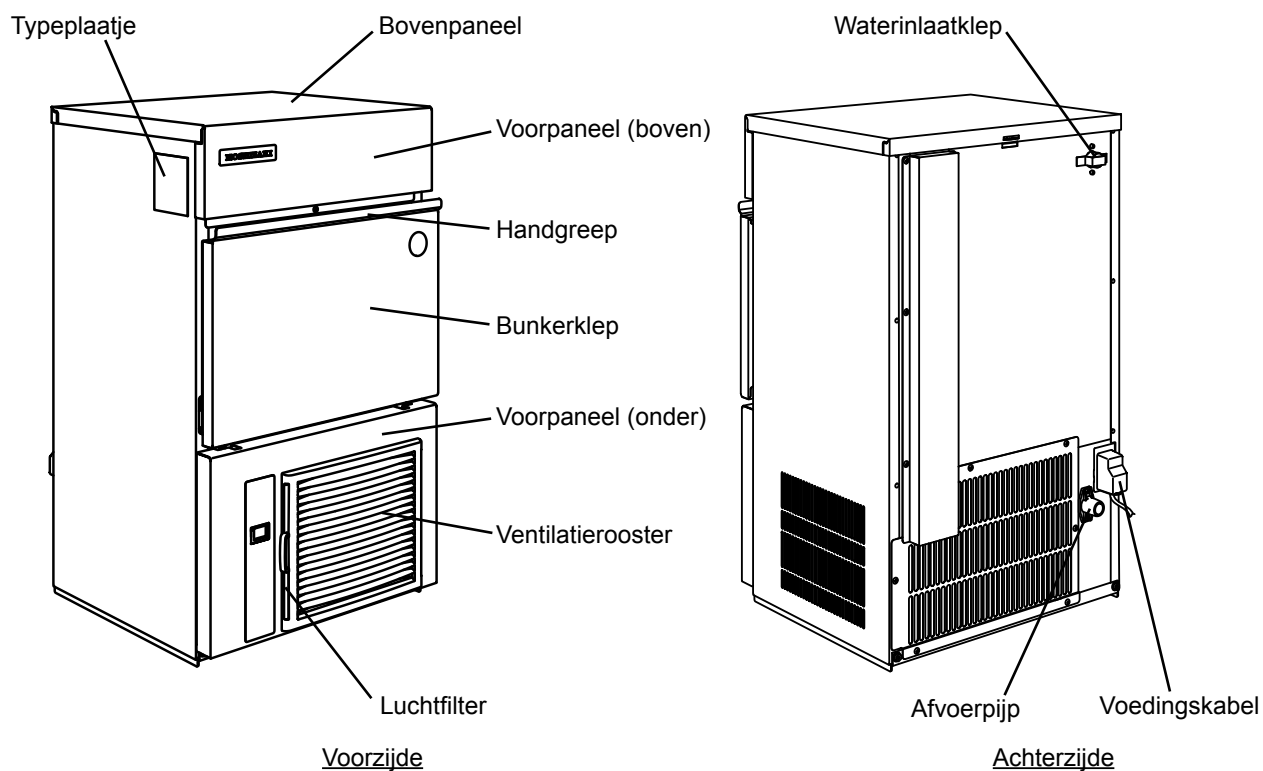
[b] IM-30CWNE (watergekoeld)



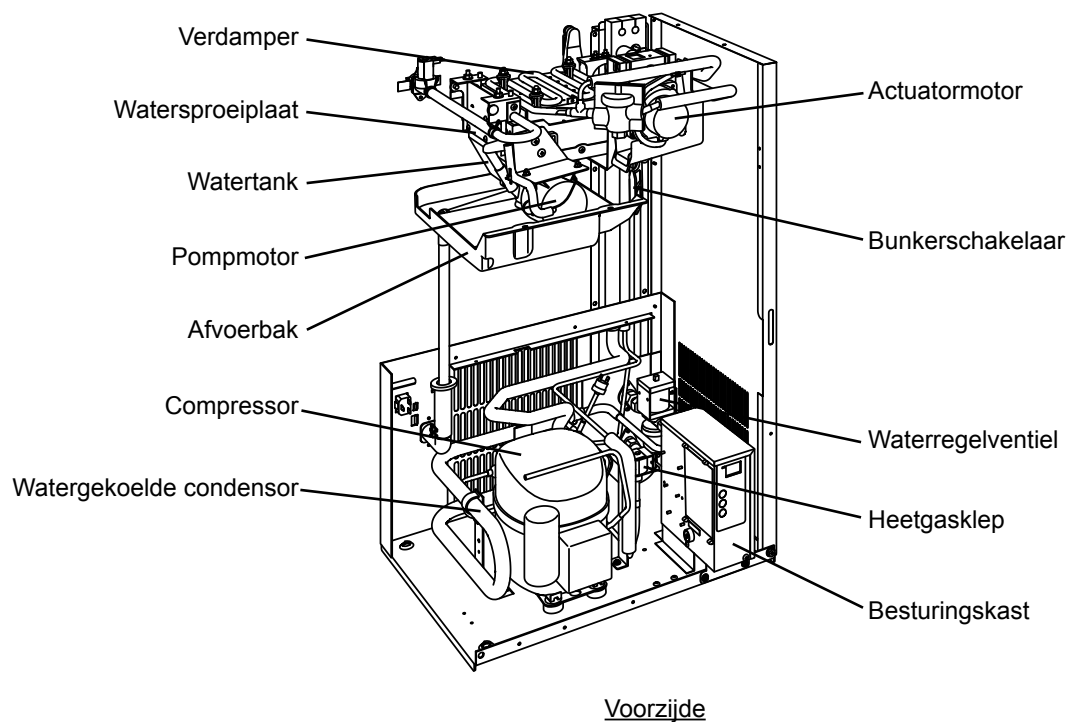
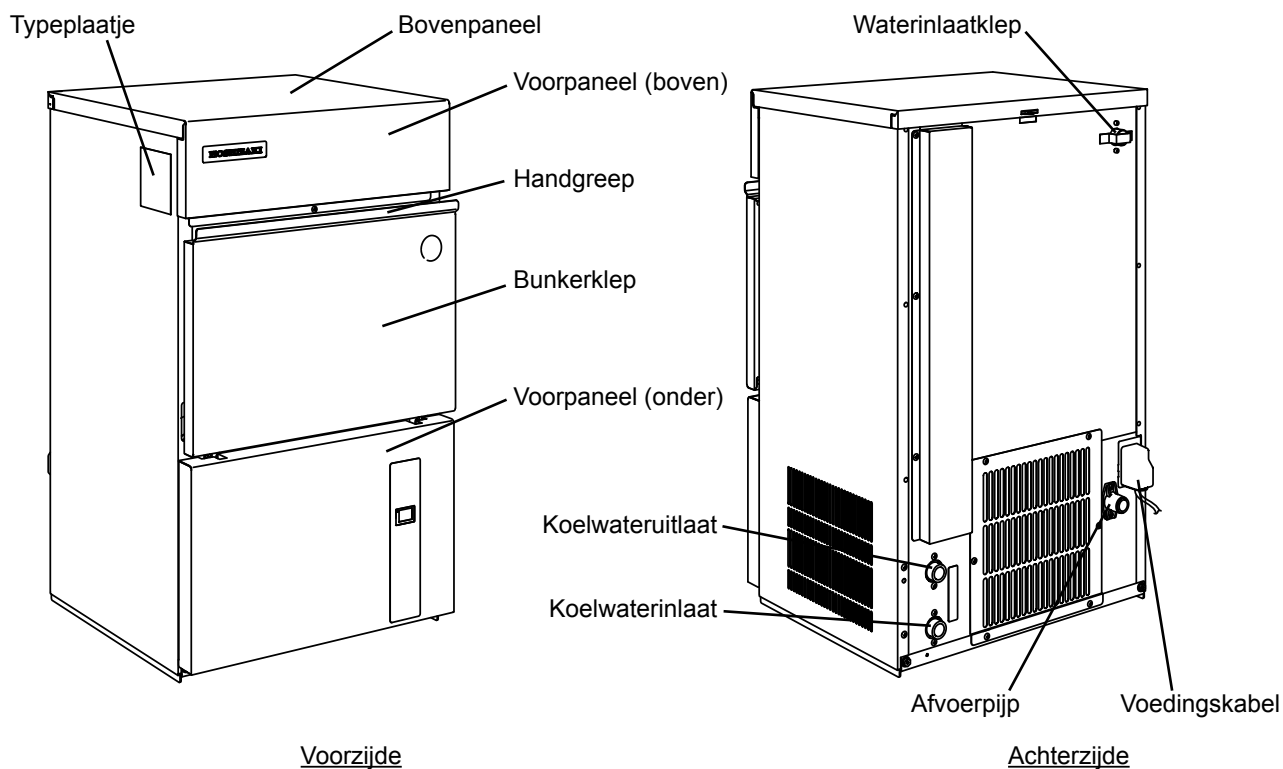
[c] IM-45CNE (luchtgekoeld)



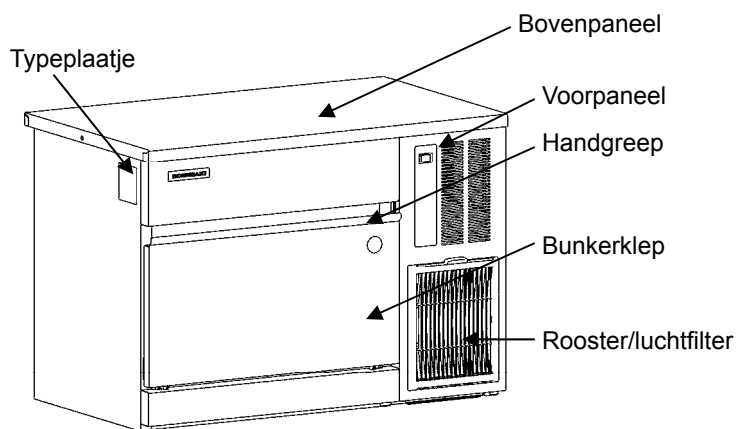
[d] IM-45NE, IM-65NE (luchtgekoeld)



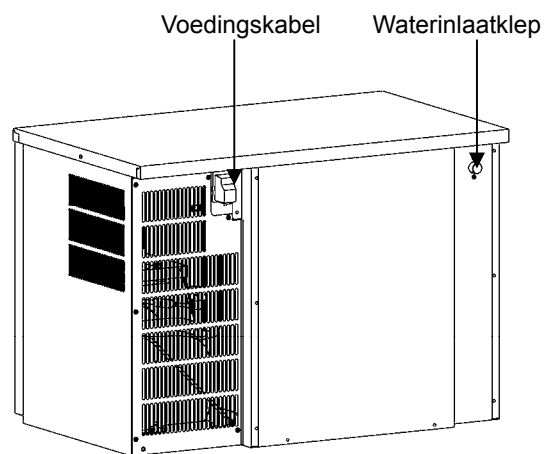
[e] IM-45WNE, IM-65WNE (watergekoeld)



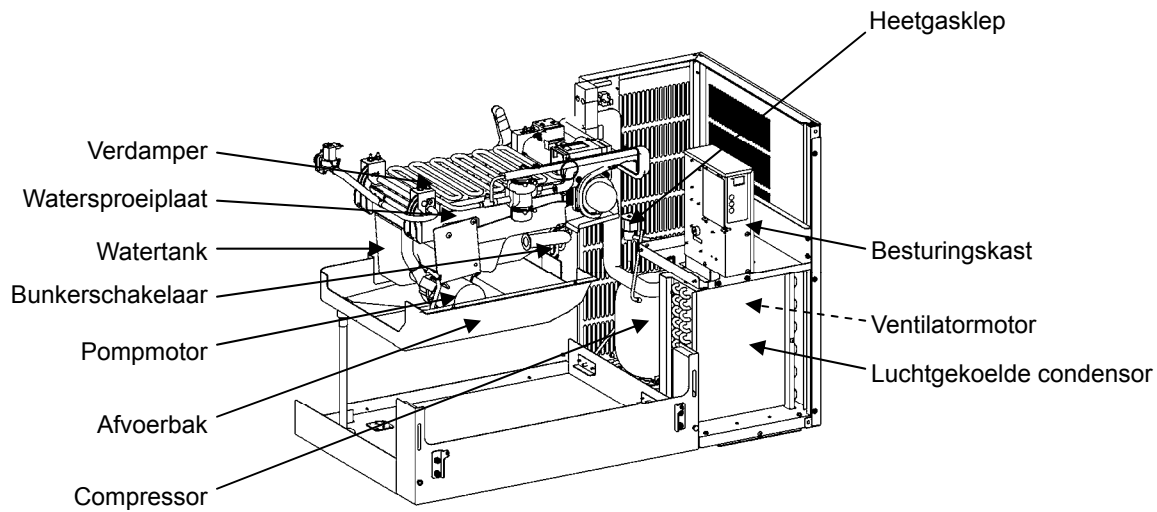
[f] IM-100CNE (luchtgekoeld)



Voorzijde

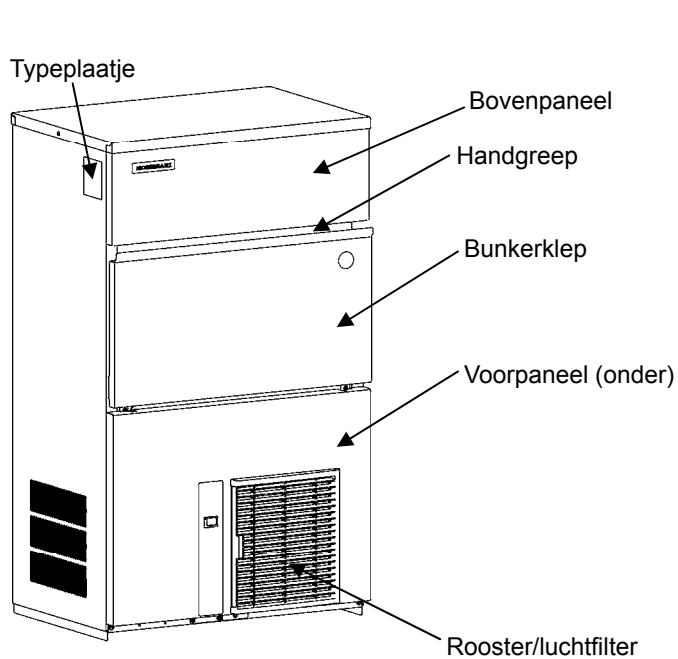


Achterzijde

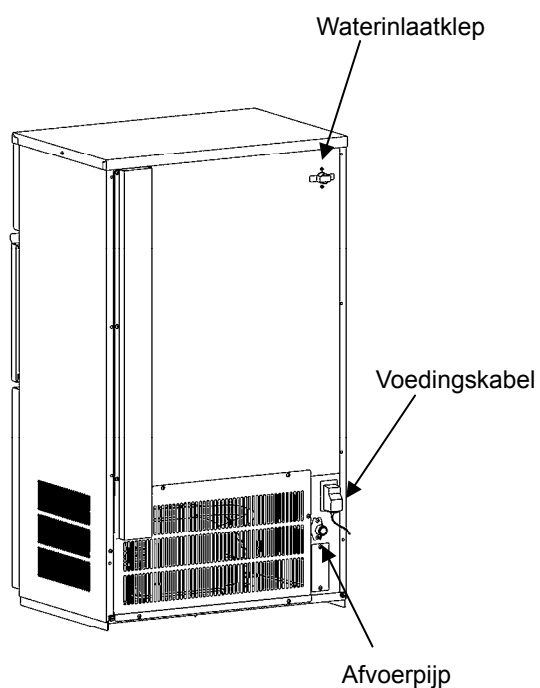


Voorzijde

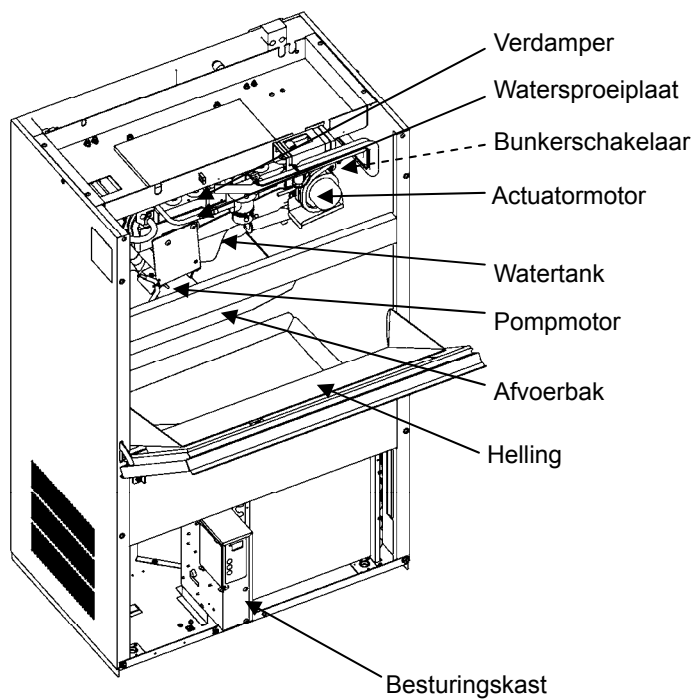
[g] IM-100NE, IM-130NE (luchtgekoeld)



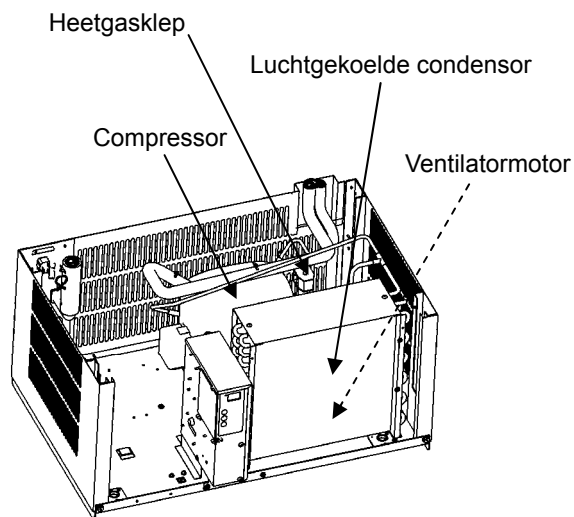
Voorzijde



Achterzijde

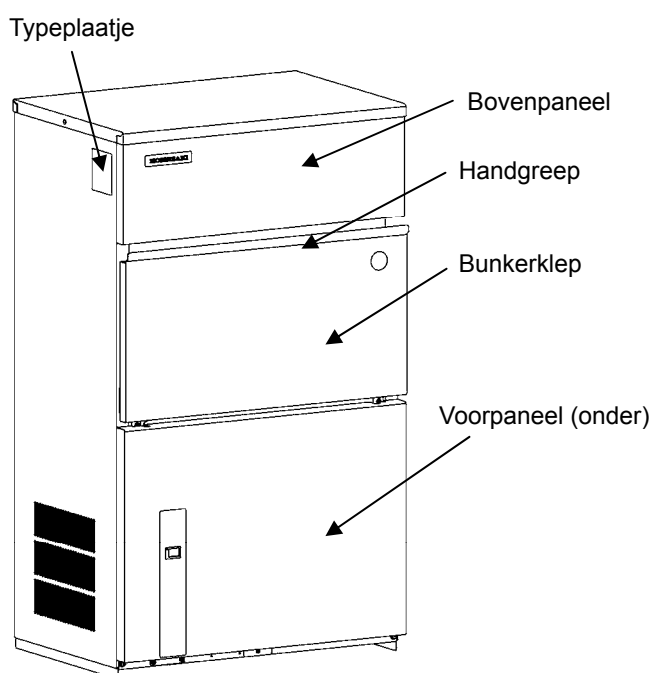


Voorzijde

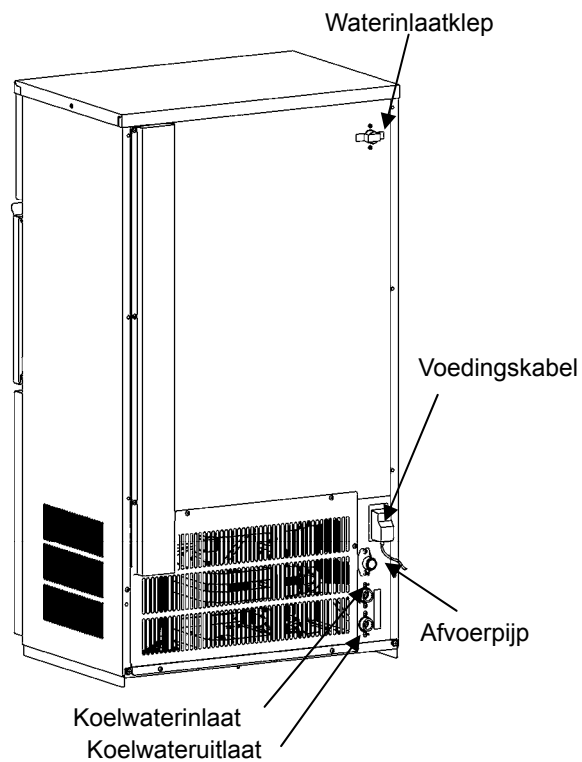


Voorzijde

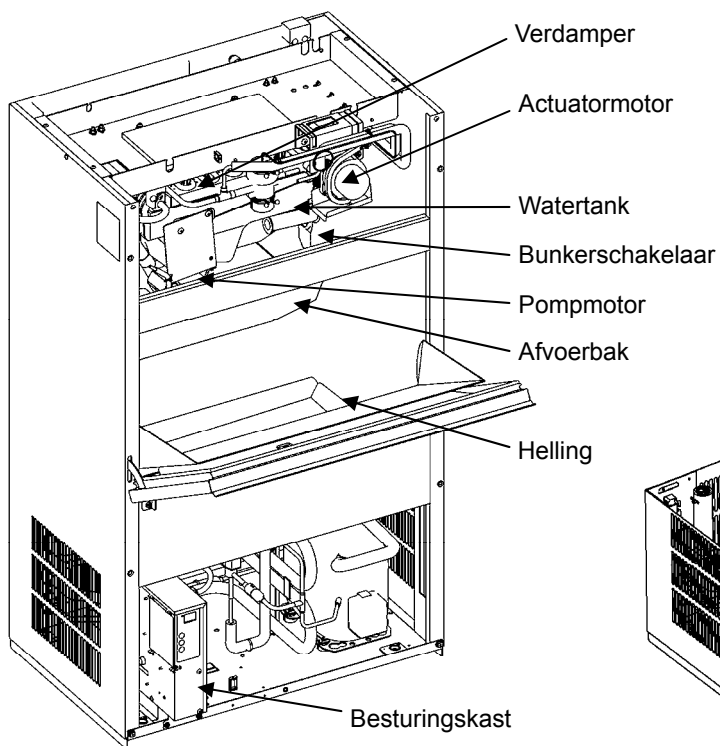
[h] IM-100WNE, IM-130WNE (watergekoeld)



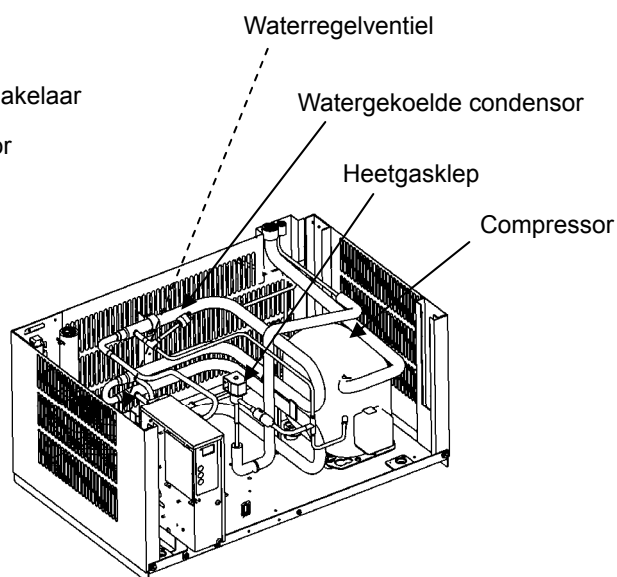
Voorzijde



Achterzijde

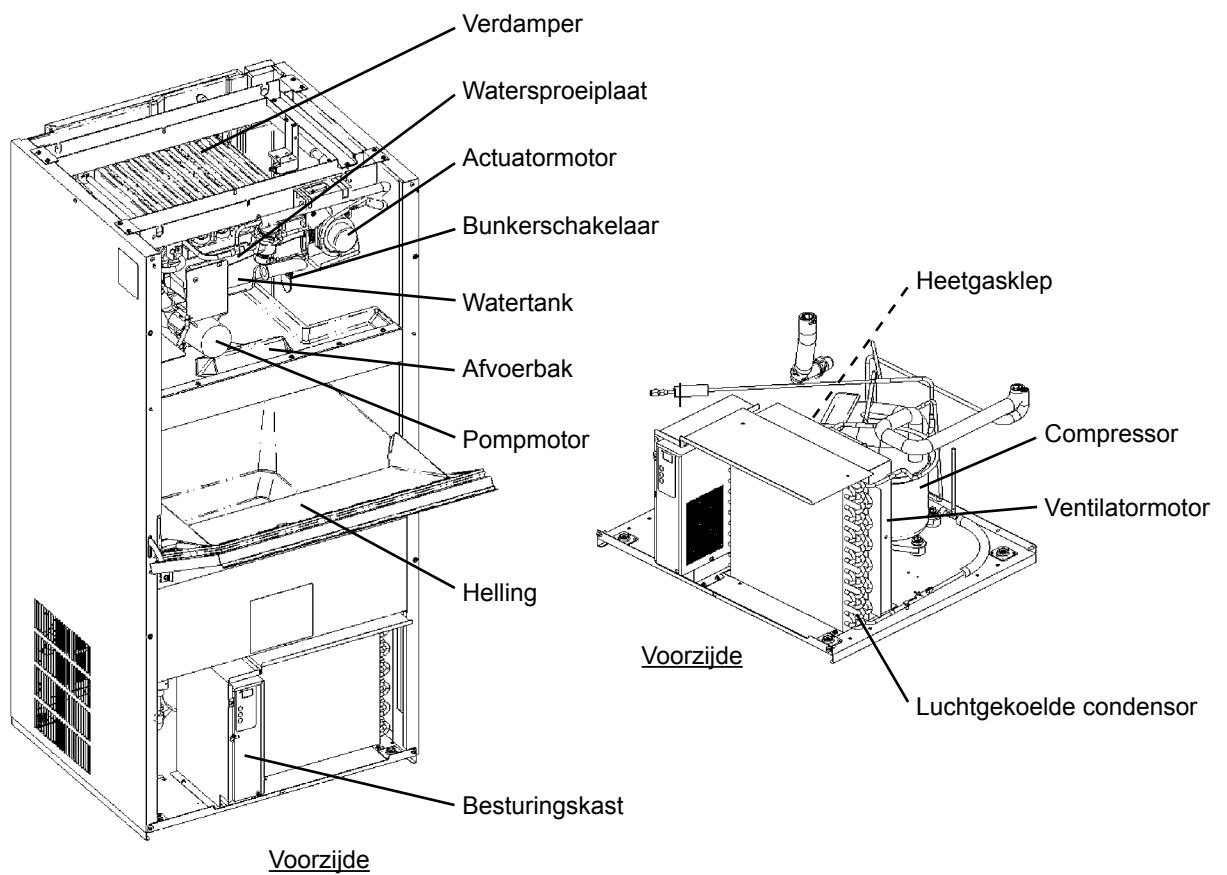
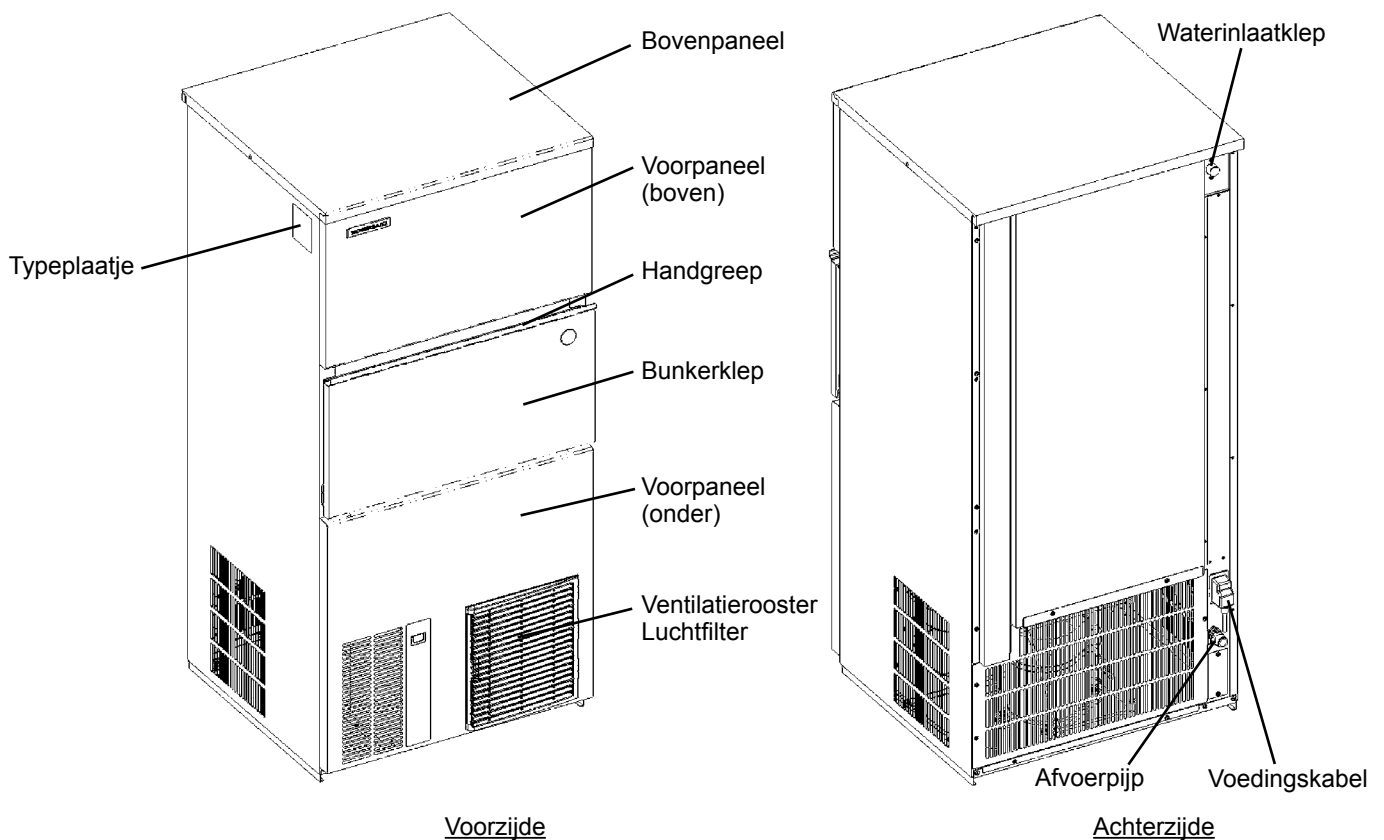


Voorzijde

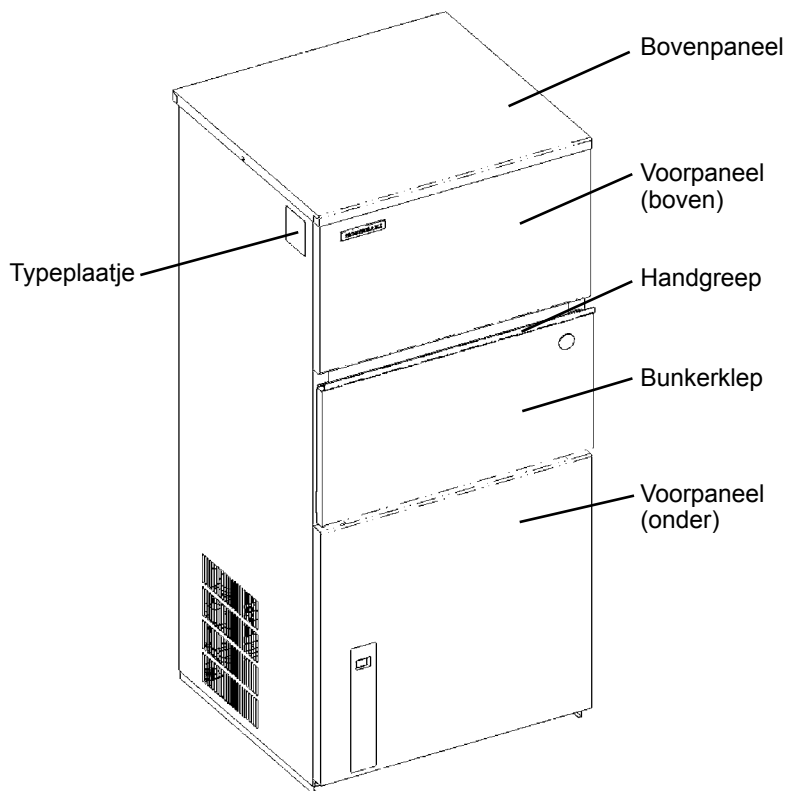


Voorzijde

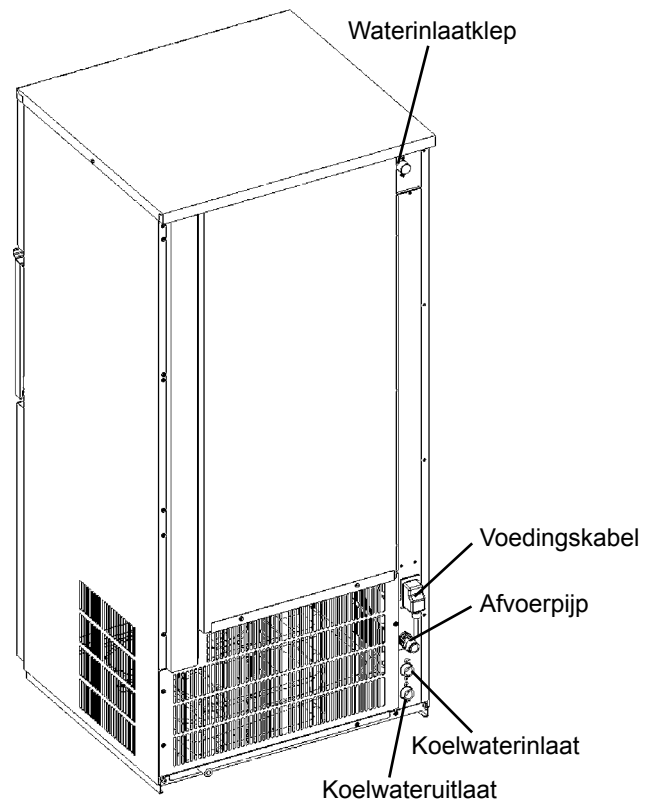
[i] IM-240NE (luchtgekoeld)



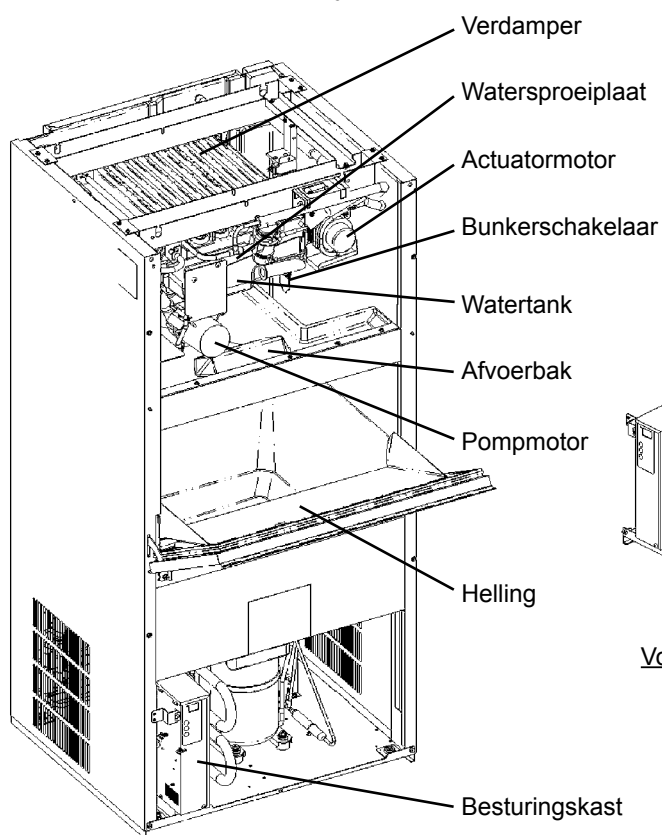
[J] IM-240WNE (watergekoeld)



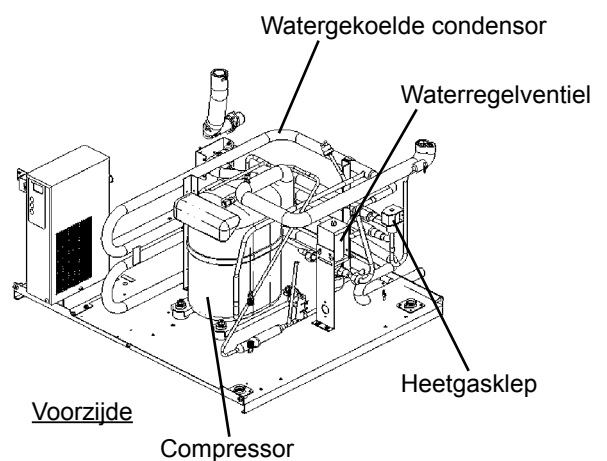
Voorzijde



Achterzijde



Voorzijde



Voorzijde

2. BESTURINGSPRINTPLAAT

Opmerking: Raadpleeg het servicehandboek van de besturingsprintplaat.

BELANGRIJK

Wanneer u een storingsmelding ontvangt, vraag de gebruiker dan allereerst om de ijsmachine uit en vervolgens weer aan te zetten. Hiermee wordt de besturingsprintplaat gereset, wat in sommige gevallen voldoende is om de storing te verhelpen.

LET OP

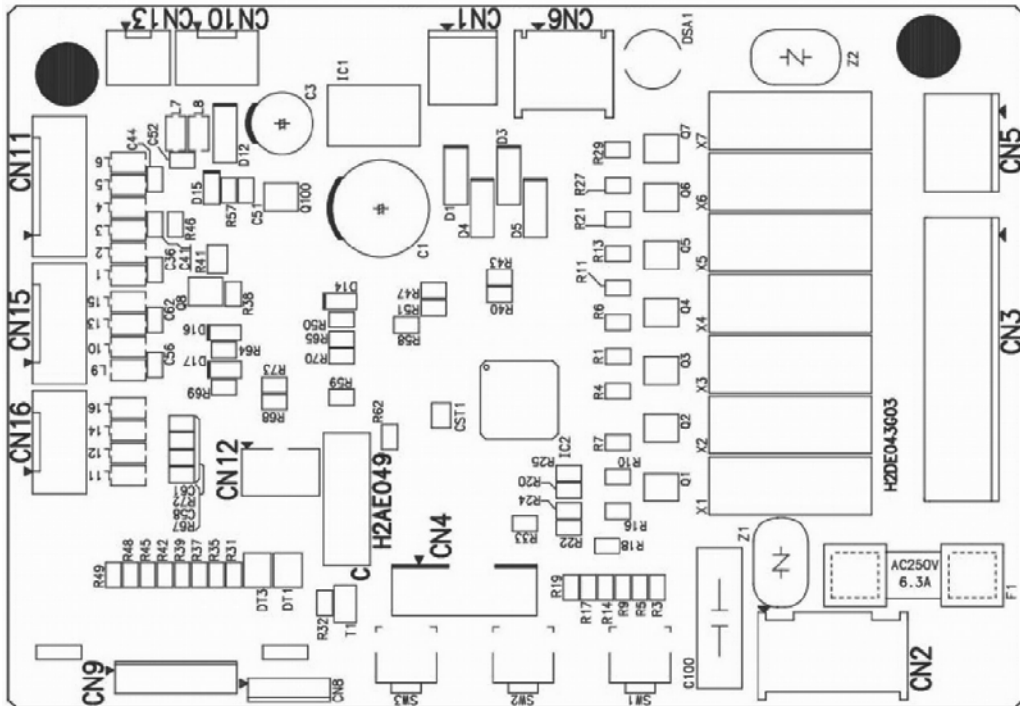
1. Controleer of de ijsmachine juist geaard is. Is dat niet het geval, dan werkt de besturingsprintplaat niet naar behoren.
2. Breng geen wijzigingen aan in bedrading en aansluitingen. De besturingsprintplaat werkt anders niet naar behoren.
3. Raak nooit de achterkant van de besturingsprintplaat en de elektronica erop aan.
4. Voer geen reparaties ter plaatse uit aan onderdelen of componenten van de besturingsprintplaat (met uitzondering van vervangen van zekering). Vervang een defect exemplaar in zijn geheel.
5. Om statische elektriciteit af te voeren, dient u altijd eerst het metalen gedeelte van de ijsmachine aan te raken voordat u met werkzaamheden begint. Elektrostatische ontlading kan de besturingsprintplaat ernstig beschadigen.
6. Wanneer de besturingsprintplaat wordt (terug)geplaatst, moet de aardingsdraad contact maken met de besturingskast.
7. De besturingsprintplaat is zeer kwetsbaar. Ga er voorzichtig mee om.

* Laat de besturingsprintplaat niet op de grond vallen.

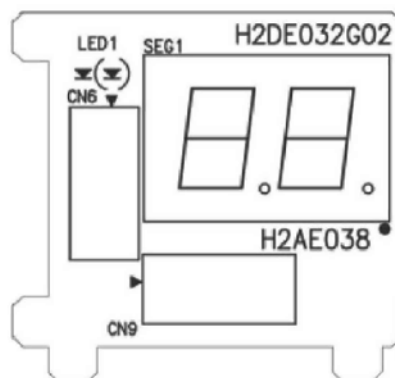
* Houd de besturingsprintplaat altijd aan de randen vast. Raak de elektrische onderdelen en apparaten niet aan.

[a] LAY-OUT BESTURINGSPRINTPLAAT

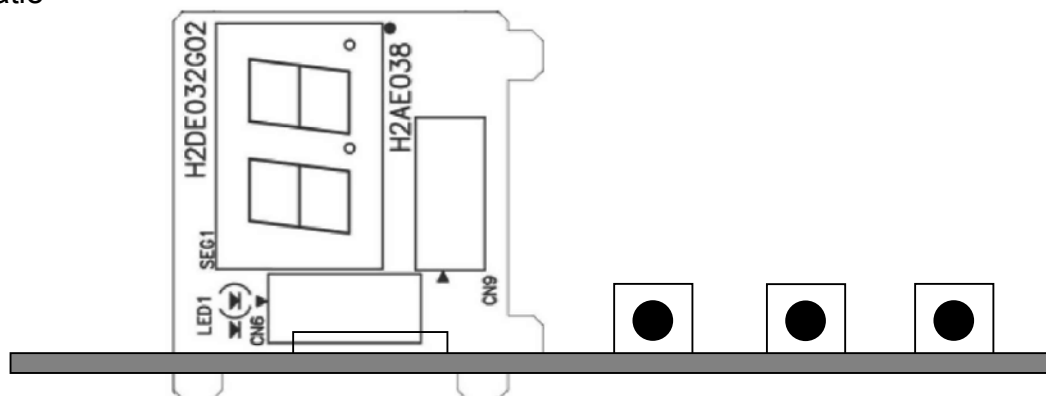
Hoofdplaat



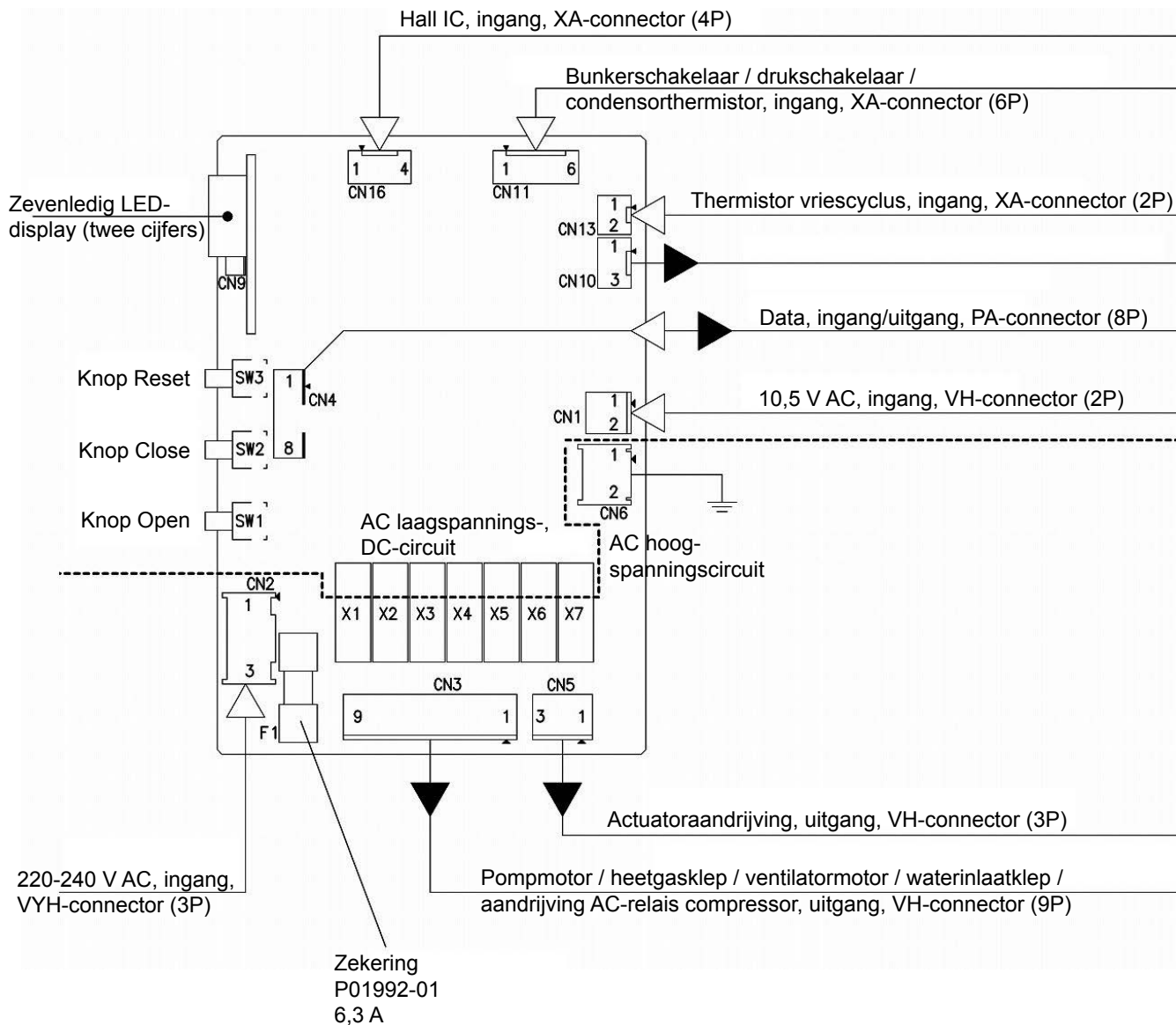
Subplaat



Combinatie

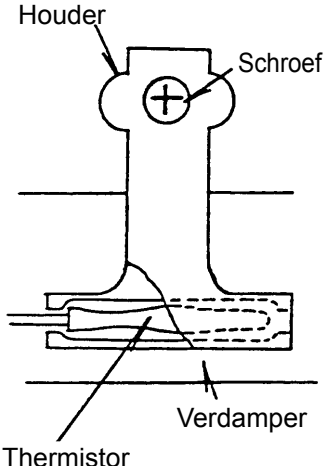


[b] LAY-OUT INGANG/UITGANG



[c] VOORDAT U DE BESTURINGSPRINTPLAAT CONTROLEERT

Controleer de voedingsspanning en de diverse componenten zoals in de onderstaande tabel aangegeven.

Component	Procedure	Normaal
1. Thermistor (op verdamper) 	LET OP De voeler van de thermistor is gevat in glas en is uiterst kwetsbaar. Ga er voorzichtig mee om. * Maak connector CN13 op de besturingsprintplaat los. * Draai de schroef van de thermistorhouder los en verwijder de thermistorhouder van de verdamper. * Dompel het voelergedeelte gedurende vijf minuten in een glas met ijswater. * Controleer de weerstand tussen de aansluitpinnen van connector CN13. * Plaats de thermistor op de juiste wijze terug. * Sluit CN13 aan.	5-7 kilo-ohm
2. Bunkerschakelaar	Zet de microschakelaar handmatig in de TRIP- en RESETSTAND, en controleer hoe lang het duurt voordat de ijsmachine afslaat.	Ca. TRIP (Gesloten) RESET (Open) 10 sec. 80 sec.

III. BEDIENINGSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten bepaalde regels in acht worden genomen. In het bijzonder:

- * Vocht en hoge luchtvochtigheid verhogen de kans op kortsluiting en elektrische schokken. Trek de stekker van de ijsmachine uit het stopcontact als u niet zeker bent van de condities in de ruimte waar de ijsmachine is geplaatst.
- * Voorkom beschadiging van de voedingskabel en trek uitsluitend aan de stekker en niet aan de voedingskabel zelf als u de ijsmachine van de netvoeding wilt loskoppelen.
- * Raak de elektrische onderdelen of de schakelaars niet met vochtige handen aan.
- * Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dit gebeurt onder toezicht of na het verkrijgen van instructies met betrekking tot het gebruik van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- * Jonge kinderen moeten worden begeleid om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat gaan spelen.
- * Probeer niet de ijsmachine aan te passen. Alleen bevoegd personeel mag het apparaat demonteren of repareren.

VOORZICHTIG

Steek uw handen nooit achter in de opslagbunker of de uitvalschacht boven op de opslagbunker. Er kan ijs van de ijsmachine vallen, er kan een hard blok ijs plotseling afbreken of het mechanisme voor ijsproductie kan plotseling bewegen, met letsel als gevolg.

LET OP

1. Alle onderdelen zijn in de fabriek afgesteld. Onjuiste aanpassingen kunnen leiden tot storingen.
2. Om schade aan de compressor te voorkomen, dient u minstens 3 minuten te wachten met het opnieuw inschakelen van de ijsmachine nadat deze is uitgeschakeld.

HYGIËNE

Deze ijsmachine is bestemd voor de productie en opslag van consumptie-ijs. Neem de volgende punten in acht om de ijsmachine schoon te houden:

- * Was uw handen voordat u ijs uit het apparaat verwijdert. Gebruik de meegeleverde kunststof schep (toebehoort).

- * De bunker is uitsluitend bestemd voor de opslag van ijs. Bewaar geen andere zaken in de bunker.
- * Maak voor ingebruikname van de ijsmachine eerst de bunker schoon (zie "IV. 1. PERIODIEKE REINIGING").
- * Houd de schep schoon. Gebruik voor het reinigen een neutraal reinigingsmiddel en spoel grondig na.
- * Sluit de bunkerklep onmiddellijk nadat u ijs heeft geschept om te voorkomen dat stof, vuil of insecten in de bunker terechtkomen.

1. OPSTARTEN

- 1) Haal de stekker uit het stopcontact.
- 2) Draai de waterkraan open.
- 3) Sluit de netvoeding aan en schakel de ijsmachine in.
- 4) Nu gebeurt achtereenvolgens het volgende:
 - a) De heetgasklep gaat open.
 - b) De compressor start.
 - c) De waterbak gaat helemaal open.
 - d) De waterklep gaat open.
 - e) De waterbak begint zich te sluiten (heetgasklep gesloten).
 - f) De waterbak is geheel gesloten - de pompmotor begint te draaien.
 - g) De waterklep sluit.

2. DE IJSMAKER GEREEDMAKEN VOOR LANGDURIGE OPSLAG

WAARSCHUWING

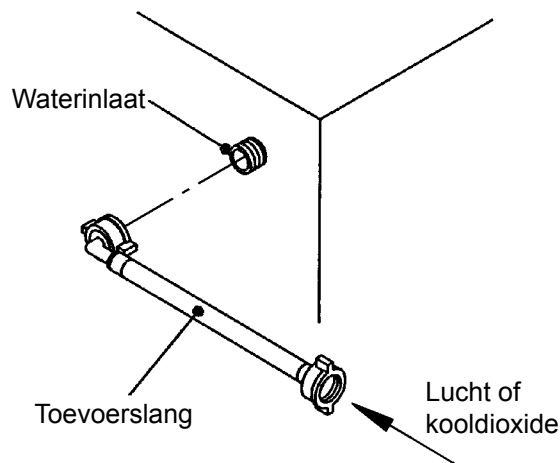
Verwijder al het water uit het systeem met behulp van lucht of stikstof (N₂) om bij temperaturen onder nul schade aan de watertoevoerleiding te voorkomen. Zet de ijsmachine pas weer aan wanneer sprake is van de juiste luchttemperatuur.

[a] IM-21, 30, 45, 65

- 1) Draai de watertoevoerkraan dicht en verwijder de toevoerslang.
- 2) Verwijder het voorpaneel.
- 3) Druk op de resetschakelaar. De waterbak gaat open.
- 4) Blaas de watertoevoerleiding door onmiddellijk nadat de waterbak is geopend.

Opmerking: Dit is noodzakelijk om de ijsmachine tegen bevriezing te beschermen.

- 5) Haal de stekker van de ijsmachine uit het stop-contact wanneer de waterbak volledig is geopend.
- 6) Verwijder alle ijs uit de bunker en maak de bunker schoon.
- 7) Plaats het voorpaneel terug.
- 8) Breng de toevoerslang weer op de juiste plaats aan.



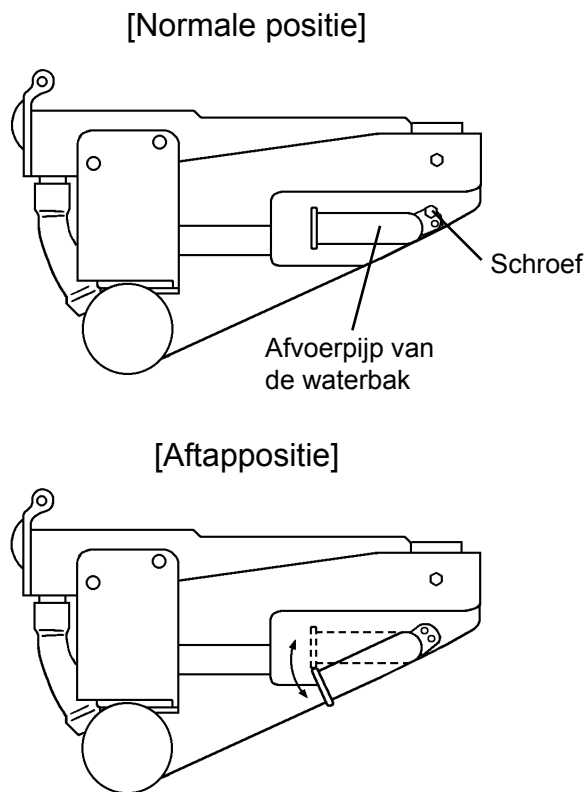
Afb. 1

[b] IM-100, 130, 240

- 1) Draai de watertoevoer kraan dicht en verwijder de toevoerslang.
- 2) Verwijder het voorpaneel.
- 3) Verwijder de schroef aan de voorkant van de watertank.
- 4) Plaats de afvoerpijp van de waterbak in de aftappositie. Zie Afb. 2.
- 5) Druk op de resetschakelaar. De waterbak gaat open.
- 6) Blaas de watertoevoerleiding door onmiddellijk nadat de waterbak is geopend.

Opmerking: Dit is noodzakelijk om de ijsmachine tegen bevriezing te beschermen.

- 7) Haal de stekker van de ijsmachine uit het stop-contact wanneer de waterbak volledig is geopend.
- 8) Plaats de afvoerpijp van de waterbak weer in de normale positie en zet deze met de schroef vast.
- 9) Verwijder alle ijs uit de bunker en maak de bunker schoon.



Afb. 2

10) Plaats het voorpaneel terug.

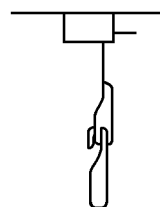
11) Breng de toevoerslang weer op de juiste plaats aan.

3. BUNKERSCHAKELAAR

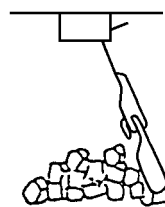
De bunkerschakelaar bevindt zich boven in de bunker. Deze schakelt de ijsmachine automatisch uit wanneer de bunker geheel is gevuld met ijs.

De schakelaar is uiterst kwetsbaar: ga er zeer voorzichtig mee om. Vooral wanneer u ijs verwijdert, mag u onder geen beding de schakelaar aanraken met de ijsschep.

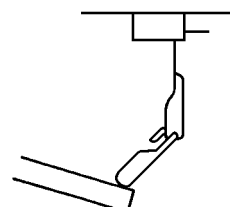
Houd de bunkerschakelaar verwijderd van de watersproeiplateau en de afvoerbak om blokkering te voorkomen.



In bedrijf



Bunker vol
(geactiveerd)

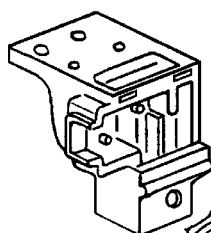


Zeer kwetsbaar!
Houd bunkerscha-
kelaar verwijderd
van watersproei-
plaat en lekbak.

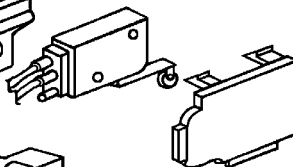
Afb. 3

[a] BUNKERSCHAKELAARSYSTEEM

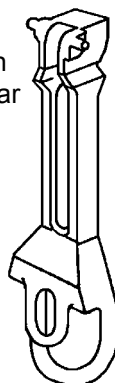
Bevestigingsbeugel



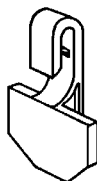
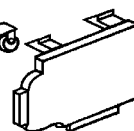
Microschakelaar



Lepel van
schakelaar



Afdekplaatje



Detector

Afb. 4

[b] VERWIJDEREN

AFDEKPLAATJE

Druk de twee grendelpallen in en duw het afdekplaatje weg.

SCHAKELAAR

Pak het rubberen afdekkapje van de bedrading vast en trek de schakelaar uit de houder. Ga er voorzichtig mee om.

LEPEL VAN SCHAKELAAR

Druk de lepel voorzichtig met een platte schroevendraaier uit de houder. Ga hierbij voorzichtig te werk om het oppervlak van de nokjes niet te beschadigen.

DETECTOR

Pak de lepel vast en duw de detector naar buiten.

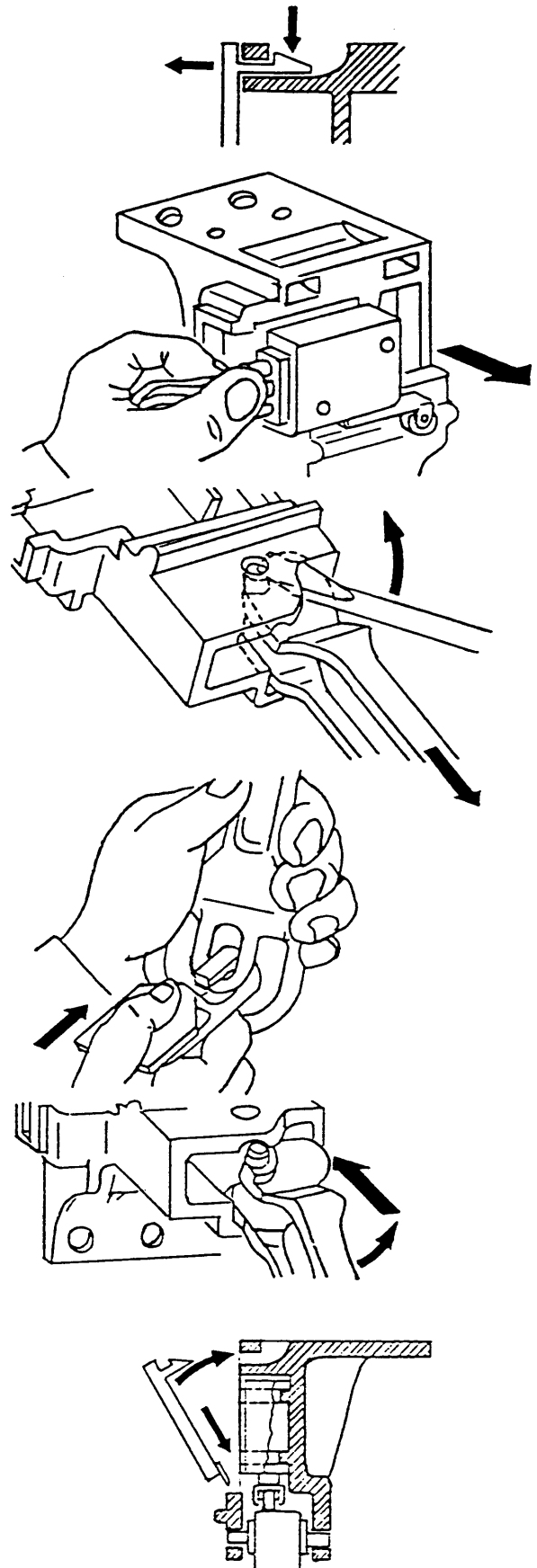
[c] OPNIEUW SAMENSTELLEN

LEPEL VAN SCHAKELAAR

Druk het uiteinde van de lepel langs de U-vormige uitsparing in de houder. Controleer of de lepel vrij kan bewegen.

SCHAKELAAR EN AFDEKPLAATJE

Breng eerst de lepel van de schakelaar weer op zijn plaats en daarna de schakelaar zelf. Plaats eerst het afdekplaatje in het geleiderandje en klik vervolgens beide grendelpallen vast.



Afb. 5

IV. AANWIJZINGEN VOOR ONDERHOUD

WAARSCHUWING

1. Haal de stekker van de ijsmachine uit het stopcontact voordat u met schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden begint.
2. Deze machine mag niet worden gereinigd met behulp van een waterstraal of hogedrukreiniger.

VOORZICHTIG

Voor het gebruik van schoonmaakmiddelen dient u eerst de richtlijnen op het product te lezen voor advies over geschikte beschermende kleding, handschoenen, veiligheidsbrillen, enzovoort.

LET OP

1. Het watersysteem van de ijsmachine moet minimaal twee keer per jaar gereinigd en gezuiverd worden. Daarnaast moet de condensor minimaal één keer per jaar worden gecontroleerd en gereinigd.
2. Voorkom mogelijke schade door de kunststof onderdelen niet met water warmer dan 40°C of in een afwasmachine te reinigen.

1. PERIODIEKE REINIGING

[1] Machine en buitenkant bunker

Reinig de buitenkant van de ijsmachine minstens eenmaal per week met een schone, zachte doek. Gebruik een vochtige doek met wat neutraal reinigingsmiddel voor het verwijderen van vet en vuil.

[2] Ijsschep en handgreep van ijsbunker (dagelijks)

- 1) Meng 1 liter water met 4 ml 5,25% natriumhypochlorietoplossing in een geschikte houder of gebruik een door Hoshizaki aanbevolen ontsmettingsmiddel.
- 2) Week de schep gedurende meer dan 3 minuten in de oplossing. Spoel het rooster zorgvuldig af met water en schud om overtollig water te verwijderen.

Opmerking: door het gebruik van een doek kan de schep opnieuw vuil worden.

- 3) Gebruik een neutraal schoonmaakmiddel voor de handgreep van de ijsbunker. Spoel de onderdelen zorgvuldig af.
- 4) Dompel een schoonmaakdoek in de ontsmettingsoplossing en veeg de handgreep hiermee af. Gebruik schoon water om na te spoelen en droog de handgreep met een schone doek.

[3] Binnenzijde bunker (wekelijks)

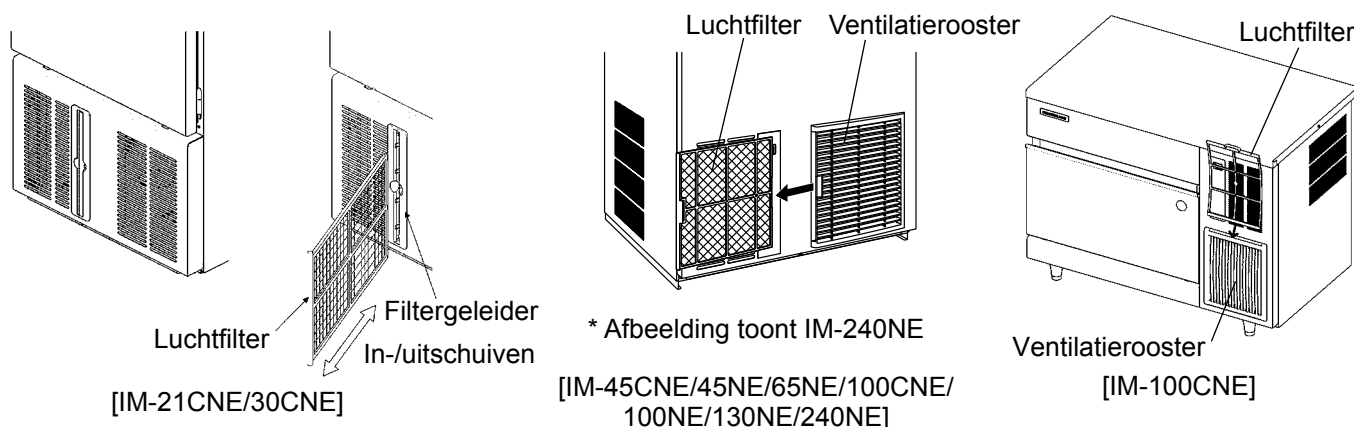
- 1) Open de bunkerklep en verwijder al het ijs uit de bunker.
- 2) Reinig de binnenzijde van de bunker met een neutraal, niet-schurend schoonmaakmiddel. Spoel de onderdelen zorgvuldig af.
- 3) Dompel een schone doek in het neutrale schoonmaakmiddel en maak de binnenkant van de bunkerklep en beide kanten van de helling schoon. Veeg het reinigingsmiddel af met een schone, vochtige doek.
- 4) Meng 5 liter water met 18 ml 5,25% natriumhypochlorietoplossing in een geschikte houder of gebruik een door Hoshizaki aanbevolen ontsmettingsmiddel.
- 5) Dompel een schone spons of doek in de oplossing en neem de binnenzijde van de bunker, de bunkerklep en de helling af.
- 6) De resterende oplossing kan worden gebruikt voor het ontsmetten van gebruiksvoorwerpen.

Opmerking: veeg of spoel voorwerpen niet af nadat u ze hebt ontsmet, maar laat ze drogen in de lucht.

[4] Luchtfilter (luchtgekoelde modellen)

Kunststof luchtfilters halen vuil en stof uit de lucht en voorkomen dat de condensor verstopt raakt. Als de filters verstopt raken, gaat de ijsmachine minder goed werken. De luchtfilters moeten minstens tweemaal per maand worden verwijderd en gereinigd:

- 1) Schuif het luchtfilter van de filtergeleider [IM-21CNE/30CNE] of het ventilatorrooster [IM-45CNE/45NE/65NE/100CNE/100NE/130NE/240NE].



Afb. 6

- 2) Reinig het luchtfilter met behulp van een stofzuiger. Gebruik bij ernstige vervuiling warm water en een neutraal schoonmaakmiddel om het luchtfilter schoon te maken.
- 3) Spoel het luchtfilter schoon en droog het zorgvuldig af.

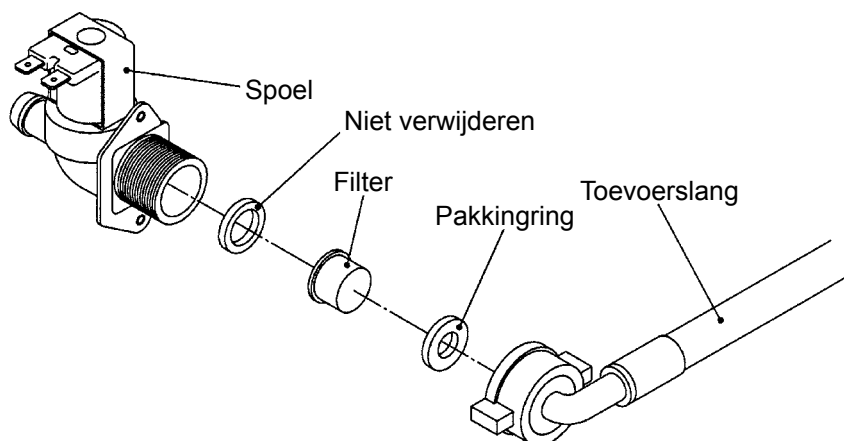
LET OP

Plaats het luchtfilter na reiniging weer terug.

2. WATERINLAATKLEP

- 1) Haal de stekker van de ijsmachine uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af.
- 2) Draai de watertoevoerkraan dicht.
- 3) Verwijder de boven- en voorpanelen.
- 4) Maak de toevoerslang los van de waterinlaatklep.
- 5) Verwijder het filter uit de waterinlaatklep.
- 6) Maak het filter schoon met behulp van een borsteltje.
- 7) Breng het filter en de toevoerslang weer op de juiste plaats aan.
- 8) Open de afsluitklep.
- 9) Steek de stekker van de ijsmachine in het stopcontact of sluit de stroomtoevoer aan.
- 10) Controleer het geheel op lekkage.

11) Plaats de panelen terug.



Afb. 7

3. WATERGEKOELDE CONDENSOR

Als gevolg van afzettingen in het watercircuit van de watergekoelde condensor neemt het koelend vermogen af. Maak de binnenkant van de condensor schoon door een reinigingsvloeistof te laten circuleren.

1) U heeft het volgende nodig:

Reinigingsvloeistof [Lees en volg de aanwijzingen op het etiket of de fles.]

Pomp Reservoir voor oplossing Slang Slangklemmen

Twee koppelingen [R1/2 - 3/8" DIA] Twee koppelingen [3/8" tromp - 3/8" DIA]

LET OP

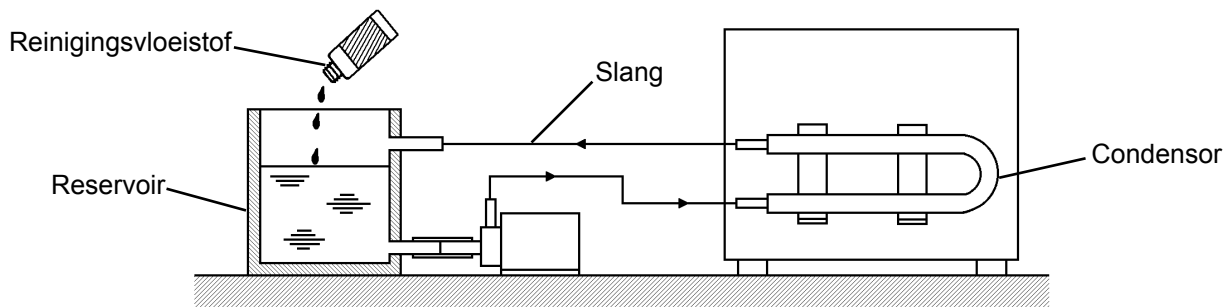
Gebruik geen reinigingsvloeistof die een corroderende werking heeft op koperen leidingen. Bij aanraking met de vloeistof afspoelen met overvloedig water.

2) Verwijder de panelen en controleer de waterleidingen op lekkage.

3) Haal de stekker van de ijsmachine uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af. Sluit de watertoevoerkraan.

4) Maak de toevoer- en afvoerleidingen van het koelwater los en bevestig de koppelingen voor de slang.

- 5) Maak de toevoer- en afvoerleidingen van het waterregelventiel los en vervang dit ventiel door koppelingen.
- 6) Sluit de slangen aan zoals weergegeven in Afb. 8 en zet ze vast met slangklemmen.



Afb. 8

- 7) Vul het reservoir met reinigingsvloeistof.
- 8) Zet de pompmotor aan en laat de vloeistof in het systeem circuleren. Doe dat volgens de instructies op het etiket of de fles van de reinigingsvloeistof.
- 9) Spoel het watercircuit na.
- 10) Voer bovenstaande stappen 2 t/m 6 nu in omgekeerde volgorde uit.
- 11) Controleer ten slotte of de ijsproductie overeenkomt met de gegevens in "V. 3. PRESTATIEGEGEVENS".

4. WATERSYSTEEM VOOR IJSPRODUCTIE

Voor een goede hygiëne moet het watersysteem van de ijsproductie minstens eenmaal per halfjaar worden schoongemaakt en ontsmet. Afhankelijk van de waterkwaliteit moet de frequentie van schoonmaken en ontsmetten eventueel worden aangepast.

⚠ VOORZICHTIG

Gebruik altijd rubber handschoenen, oogbescherming, schort enz. voor een veilig gebruik van schoonmaak- en ontsmettingsmiddelen.

LET OP

1. Gebruik alleen de door Hoshizaki aanbevolen schoonmaak- en ontsmettingsmiddelen. Neem eventueel contact op met uw Hoshizaki-dealer voor verdere informatie. (Hieronder vindt u enkele voorbeelden van de te gebruiken schoonmaak- en ontsmettingsmiddelen.)
2. U mag schoonmaak- en ontsmettingsmiddelen niet met elkaar vermengen in een poging om de totale schoonmaaktijd te verkorten.
3. Eventueel gemorst schoonmaak- of ontsmettingsmiddel moet onmiddellijk worden verwijderd en schoongemaakt.
4. Onder geen beding mogen ammoniakhoudende middelen worden gebruikt.
5. Wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan 10°C blijft de waterbak in open stand staan. Warm vervolgens het ijsbereidingscompartiment in de omgeving van de thermistor op tot 20°C.
6. Volg de onderstaande instructies voor schoonmaken en ontsmetten.

- 1) Gebruik een geschikte emmer om 236 ml schoonmaakmiddel ("Nickel-Safe Ice Machine Cleaner" van de Rectorseal Corporation) te mengen met 11,4 liter water.
- 2) Open de bunkerklep en verwijder al het ijs om verontreiniging door het schoonmaakmiddel te voorkomen.
- 3) Verwijder de voor- en bovenpanelen.
- 4) Als de ijsmachine de ontdooicyclus uitvoert, wacht u totdat de vriescyclus begint.
- 5) Draai de watertoevoerkraan dicht.
- 6) [Alleen IM-100, 130, 240]
Verwijder de schroef en plaats de afvoerpijp van de waterbak in de aftappositie. Zie Afb. 2.
- 7) Druk op de resetschakelaar om de waterbak te openen.
- 8) Haal de stekker van de ijsmachine uit het stopcontact wanneer de waterbak volledig is geopend.

- 9) Nadat het water volledig is afgevoerd, steekt u de stekker van de ijsmachine in het stopcontact of sluit u de stroomtoevoer aan. Wanneer het zevenledige display op de besturingsprintplaat wordt ingeschakeld, drukt u 3 seconden op DOWN op de besturingsprintplaat om de spoelmodus te starten. (Raadpleeg het servicehandboek van de besturingsprintplaat voor meer informatie.)
- 10) Wanneer de spoelmodus is gestart, giet u het in stap 1) voorbereide ontsmettingsmiddel voorzichtig in de watertank, 60 seconden voordat de pompmotor start. Giet of mors geen vloeistof op andere onderdelen van de machine.
- 11) Laat de reinigingsvloeistof gedurende 30 minuten circuleren. Druk op de resetschakelaar om de waterbak te openen. Haal de stekker van de ijsmachine uit het stopcontact wanneer de waterbak volledig is geopend. Wacht totdat de reinigingsvloeistof volledig is afgevoerd.
- 12) Draai de watertoevoerkraan open en herhaal bovenstaande stap 9). Aangezien de watertoevoerkraan open is, wordt water toegevoerd zoals bij de normale vriescyclus.
- 13) Wanneer de waterbak zich weer sluit, giet u er schoon water in totdat dit er via het overlooppijpje weer uitstroomt en laat u het water gedurende 5 minuten circuleren.
- 14) Druk op de resetschakelaar om de waterbak te openen en het water af te voeren. Deze keer zal het water niet volledig worden afgevoerd.
- 15) Herhaal bovenstaande stappen 13) en 14) ten minste drie keer om het systeem grondig door te spoelen. Haal de stekker van de ijsmachine uit het stopcontact wanneer de waterbak volledig is geopend om het spoelwater volledig af te voeren.

AANWIJZINGEN VOOR ONTSMETTING

Opmerking: Ontsmetten moet altijd na het schoonmaken plaatsvinden maar dit kan zonodig ook als aparte procedure worden uitgevoerd.

- 16) Gebruik een geschikte emmer om een oplossing van 44 ml 5,25% natriumhypochloriet aan te maken met 11,4 liter water.

* U kunt ook het door Hoshizaki in de instructies aanbevolen ontsmettingsmiddel gebruiken.

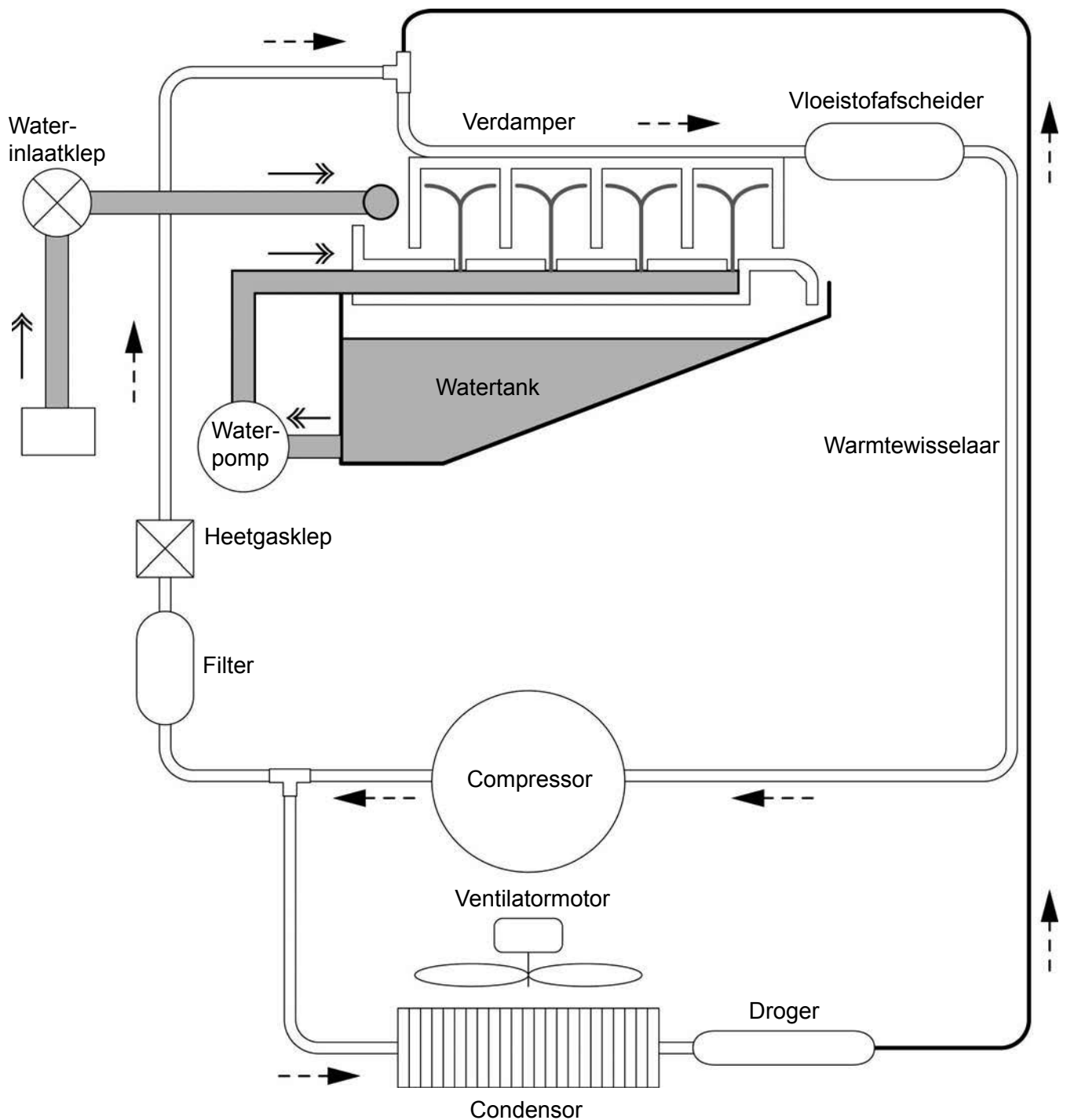
- 17) Draai de watertoevoerkraan dicht. Steek de stekker van de ijsmachine in het stopcontact of sluit de stroomtoevoer aan. Wanneer het zevenledige display op de besturingsprintplaat wordt ingeschakeld, drukt u 3 seconden op DOWN op de besturingsprintplaat om de spoelmodus te starten.

- 18) Wanneer de spoelmodus is gestart, giet u het in stap 16) voorbereide ontsmettingsmiddel voorzichtig in de watertank, 60 seconden voordat de pompmotor start. Giet of mors geen vloeistof op andere onderdelen van de machine.
- 19) Laat het ontsmettingsmiddel gedurende 15 minuten circuleren. Druk op de resetschakelaar om de waterbak te openen. Haal de stekker van de ijsmachine uit het stopcontact wanneer de waterbak volledig is geopend. Wacht totdat het ontsmettingsmiddel volledig is afgevoerd.
- 20) Draai de watertoevoerkraan open en herhaal bovenstaande stap 9). Aangezien de watertoevoerkraan open is, wordt water toegevoerd zoals bij de normale vriescyclus.
- 21) Wanneer de waterbak zich weer sluit, giet u er schoon water in totdat dit er via het overlooppijpje weer uitstroomt en laat u het water gedurende 5 minuten circuleren.
- 22) Druk op de resetschakelaar om de waterbak te openen en het water af te voeren. Deze keer zal het water niet volledig worden afgevoerd.
- 23) Herhaal bovenstaande stappen 21) en 22) ten minste drie keer om het systeem grondig door te spoelen. Haal de stekker van de ijsmachine uit het stopcontact wanneer de waterbak volledig is geopend om het spoelwater volledig af te voeren.
- 24) [Alleen IM-100, 130, 240]
Plaats de afvoerpijp van de waterbak weer in de normale positie en zet deze met de schroef vast. Zie Afb. 2.
- 25) Steek de stekker van de ijsmachine in het stopcontact of sluit de stroomtoevoer aan. Controleer of de ijsproductie goed verloopt.
- 26) Plaats het voorpaneel en het bovenpaneel weer terug.
- 27) Maak de bunker schoon zoals beschreven in IV. 1. [3].

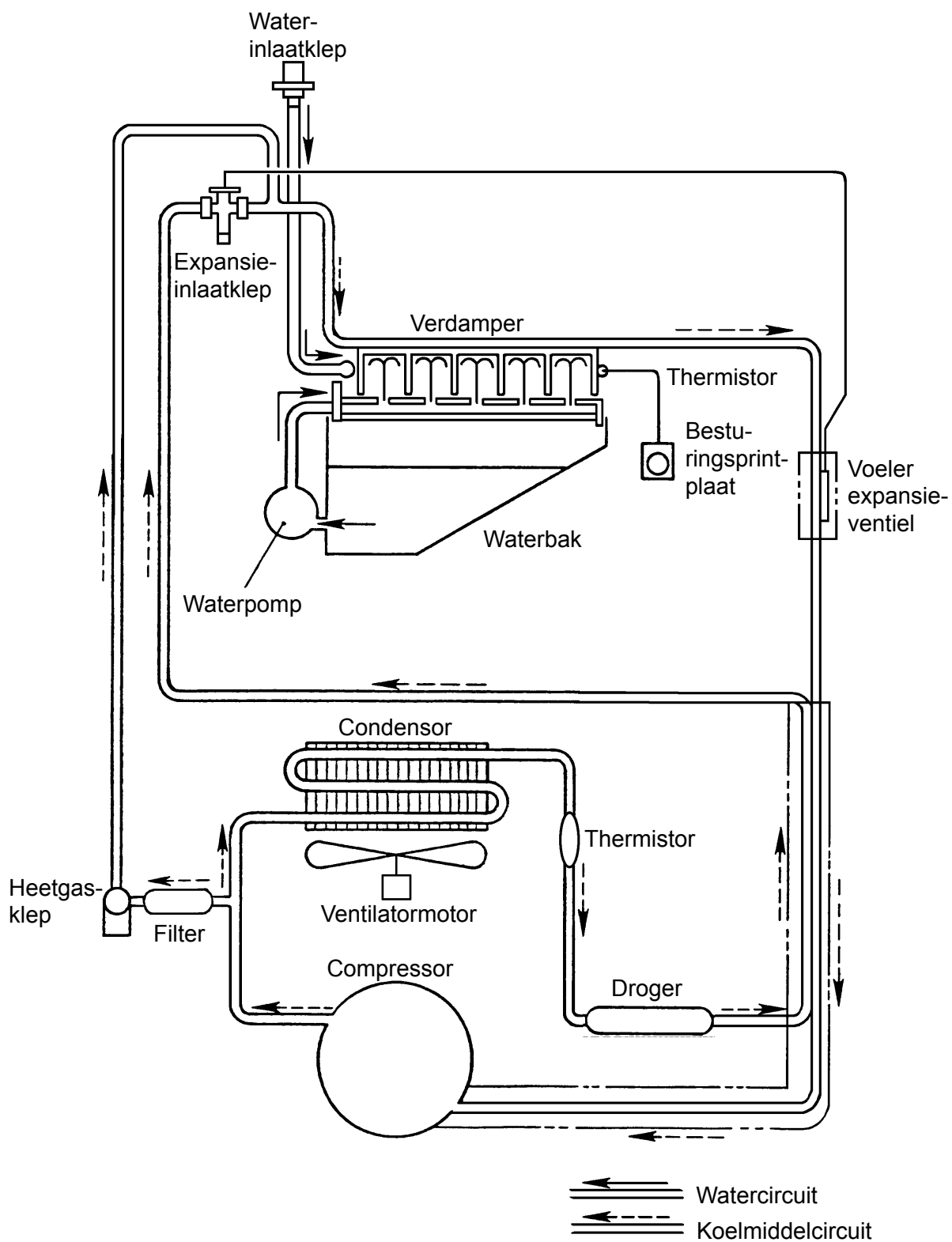
V. TECHNISCHE INFORMATIE

1. WATER- EN KOELMIDDELCIRCUIT

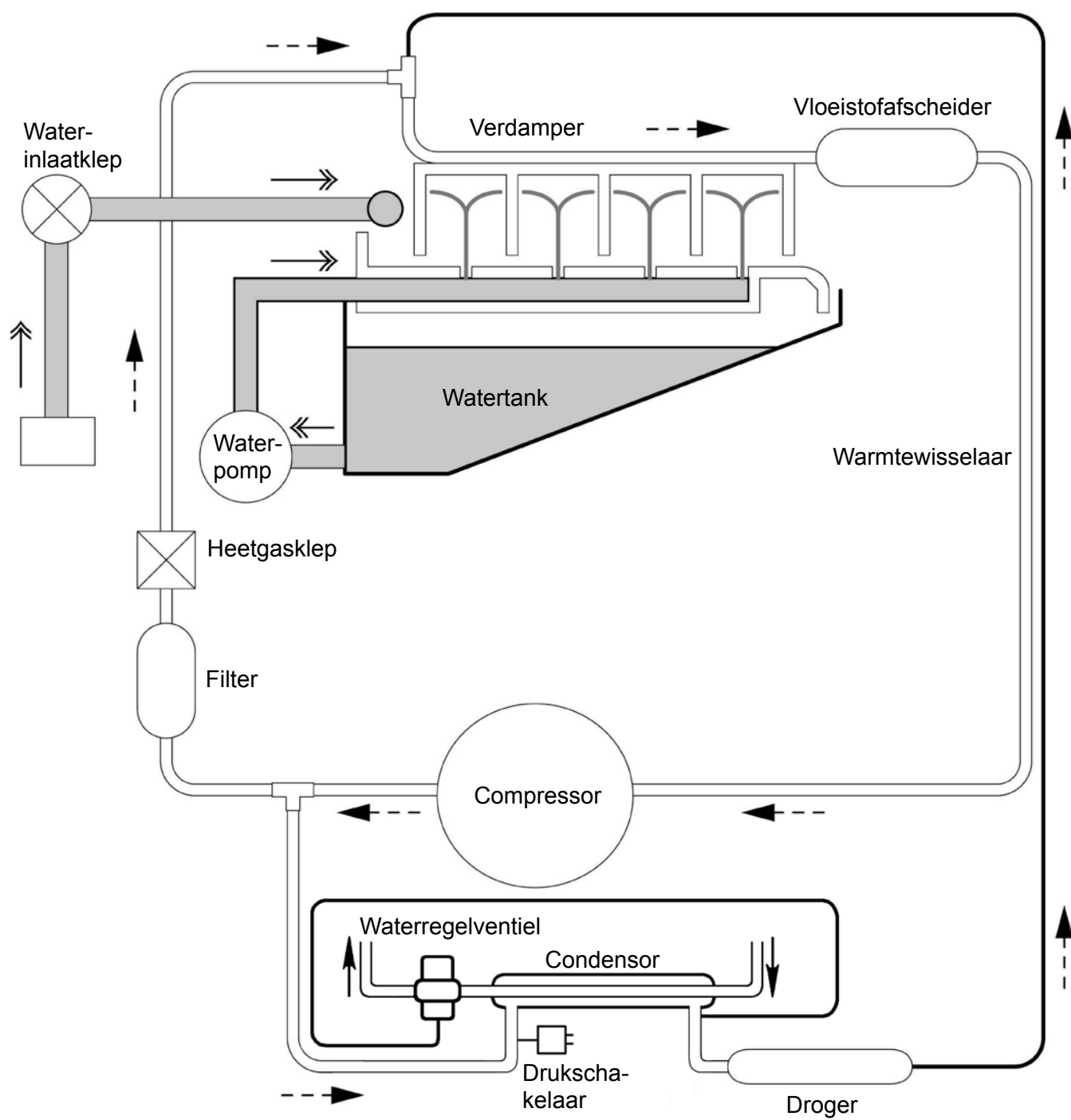
[a] IM-21CNE, IM-30CNE, IM-45CNE, IM-45NE, IM-65NE (luchtgekoeld)



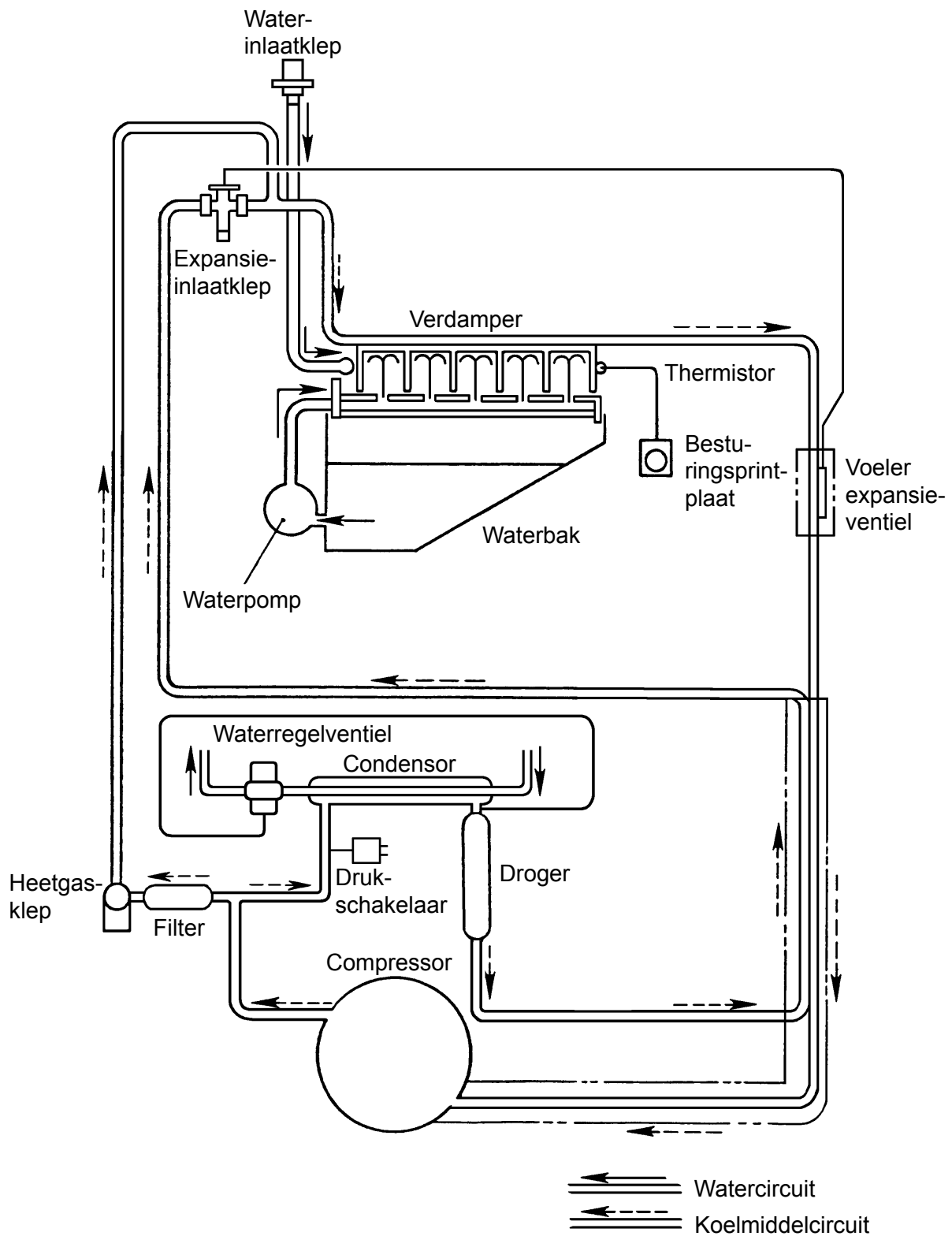
[b] IM-100CNE, IM-100NE, IM-130NE, IM-240NE (luchtgekoeld)



[c] IM-65WNE (watergekoeld)

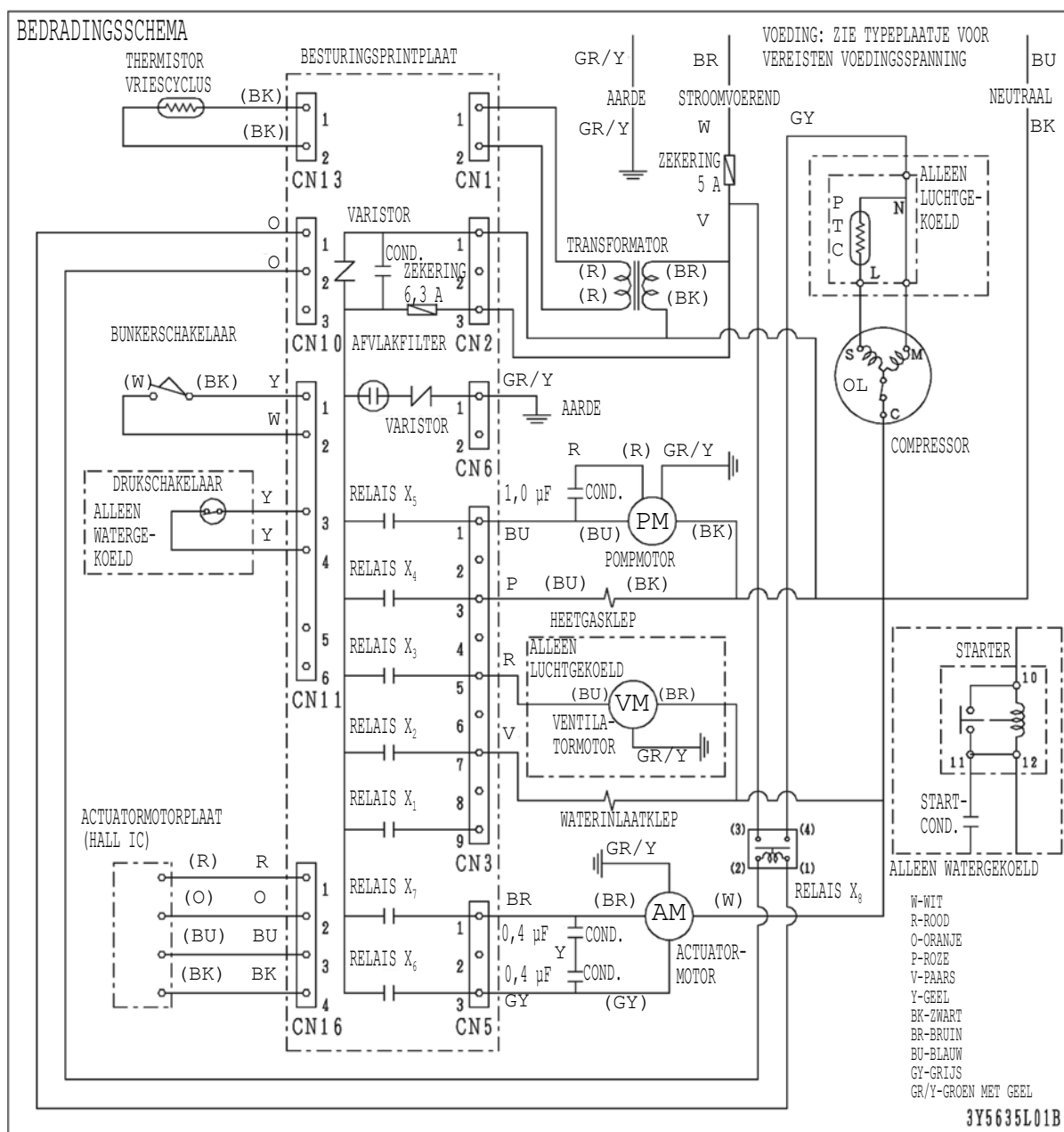


[d] IM-30CWNE, IM-45WNE, IM-100WNE, IM-130WNE, IM-240WNE (watergekoeld)

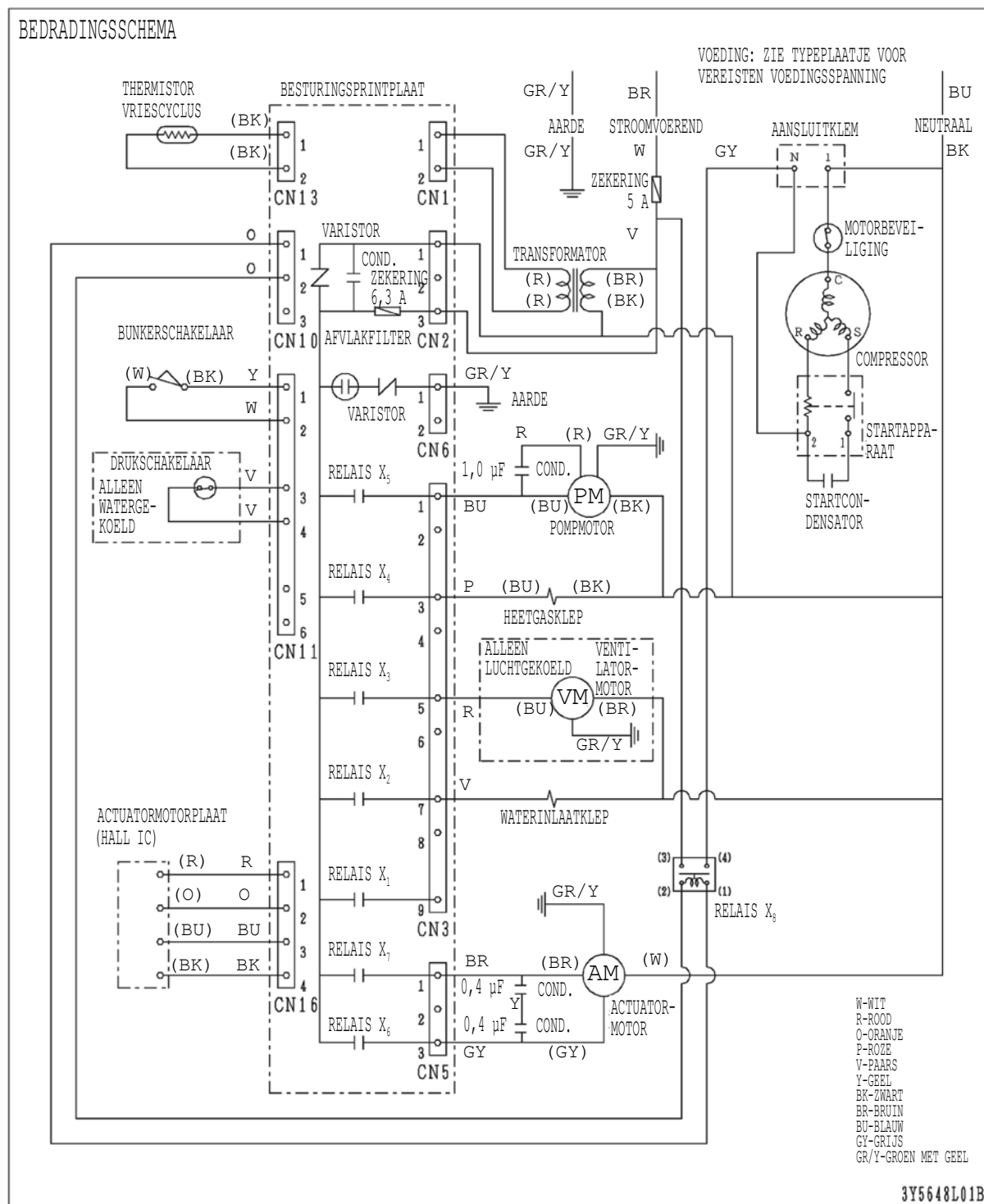


2. BEDRADINGSSCHEMA

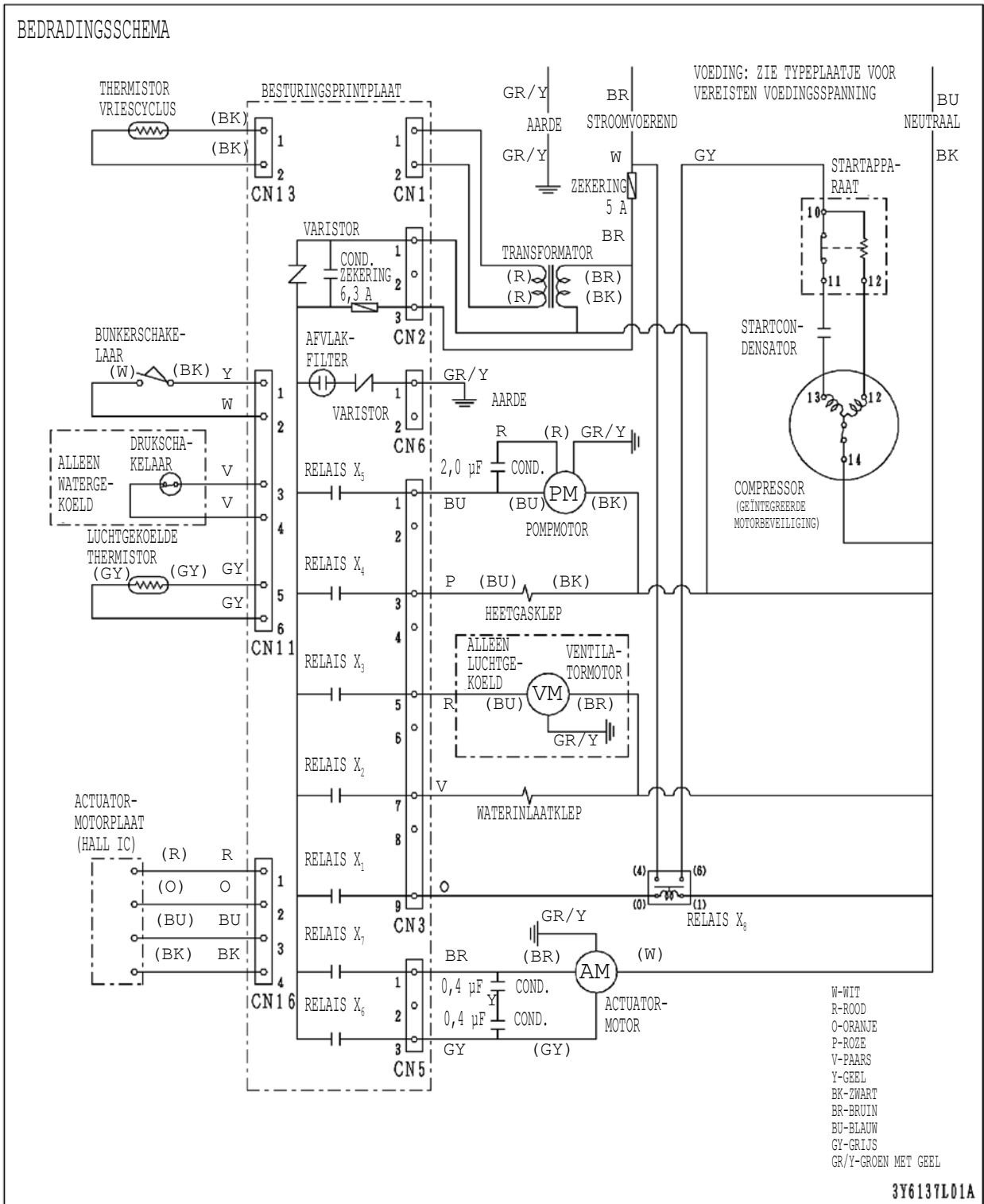
[a] IM-21CNE, IM-30CNE, IM-30CWNE



[b] IM-45CNE, IM-45NE, IM-45WNE, IM-65NE, IM-65WNE



[c] IM-100CNE, IM-100NE, IM-100WNE, IM-130NE, IM-130WNE



[illegible]

3. PRESTATIEGEGEVENS

IJsproductie = capaciteit bij verzending uit fabriek

Waarden voor watergekoelde modellen gelden alleen voor het water voor ijsproductie. Gebruik een koeltoren voor koelwater.

Diameter blokjesgat: 5 mm (15 mm) voor -28, -23, -32 3 mm (7 mm) voor -21
6 mm voor -Q ijsballen (diam. 45 mm) 5 mm voor -S ijssterren, -H ijsharten
10 mm voor -LM, -LM103

Model	Omgevingstemp. (°C)	10	21	32	38
	Watertemp. (°C)	10	15	21	32
	Diameter blokjesgat (mm)	5 (15)	5 (15)	5 (15)	5 (15)
IM-21CNE	IJsproductie (kg/d)	20 (22)	17 (19)	14 (16)	12 (14)
	Vriescyclustijd (min.)	23,0 (21,7)	30,4 (17,5)	39,0 (34,1)	45,0 (39,2)
	Ontdooicyclustijd (min.)	5,8 (4,5)	3,5 (2,8)	2,1 (1,9)	2,0 (1,9)
	Waterverbruik (lit/u)	3,4 (3,6)	1,7 (1,8)	1,4 (1,6)	1,2 (1,4)
	Stroomverbruik (W)	200	220	240	250
	Kopdruk [piek] (bar)	5,1	7,6	10,2	12,8
IM-30CNE	IJsproductie (kg/d)	23 (28)	22 (24)	18 (19)	15 (16)
	Vriescyclustijd (min.)	21,0 (13,5)	23,8 (17,7)	30,0 (23,1)	36,5 (27,9)
	Ontdooicyclustijd (min.)	4,0 (3,5)	2,4 (2,1)	2,0 (1,9)	1,9 (1,8)
	Waterverbruik (lit/u)	4,0 (5,8)	2,2 (2,9)	1,8 (2,3)	1,5 (1,9)
	Stroomverbruik (W)	240	250	270	280
	Kopdruk [piek] (bar)	5,1	7,6	10,2	12,8
IM-30CNE (60Hz)	IJsproductie (kg/d)	24 (27)	23 (24)	20 (21)	16 (17)
	Vriescyclustijd (min.)	20,5 (14,6)	23,0 (17,8)	27,2 (21,0)	34,4 (26,4)
	Ontdooicyclustijd (min.)	4,0 (3,5)	2,0 (2,0)	1,6 (1,6)	1,6 (1,6)
	Waterverbruik (lit/u)	4,1 (5,6)	2,3 (2,9)	2,0 (2,5)	1,6 (2,0)
	Stroomverbruik (W)	240	250	270	280
	Kopdruk [piek] (bar)	5,1	7,6	10,2	12,8
IM-30CNE-25	IJsproductie (kg/d)	22 (24)	18 (20)	15 (17)	11 (13)
	Vriescyclustijd (min.)	13,7 (9,7)	19,2 (13,7)	23,9 (16,7)	33,4 (22,6)
	Ontdooicyclustijd (min.)	4,0 (3,5)	2,4 (2,1)	2,0 (1,9)	1,9 (1,8)
	Waterverbruik (lit/u)	5,6 (7,5)	2,6 (3,6)	2,2 (3,1)	1,6 (2,3)
	Stroomverbruik (W)	240	250	270	280
	Kopdruk [piek] (bar)	5,1	7,6	10,2	12,8
IM-30CWNE	IJsproductie (kg/d)	28 (32)	26 (30)	24 (28)	22 (26)
	Vriescyclustijd (min.)	18,5 (16,0)	20,1 (17,3)	22,0 (18,9)	24,3 (20,6)
	Ontdooicyclustijd (min.)	2,1 (2,0)	2,1 (1,9)	2,0 (1,7)	1,9 (1,6)
	Waterverbruik (lit/u)	4,8 (5,5)	2,6 (2,9)	2,4 (2,7)	2,2 (2,5)
	Stroomverbruik (W)	235	235	245	340
	Kopdruk [piek] (bar)	10,0	10,0	10,0	10,0
IM-30CWNE-25	IJsproductie (kg/d)	24 (25)	22 (23)	21 (22)	20 (21)
	Vriescyclustijd (min.)	14,0 (10,7)	15,4 (11,9)	16,7 (12,7)	17,6 (13,3)
	Ontdooicyclustijd (min.)	2,1 (2,0)	2,1 (1,9)	2,0 (1,8)	1,8 (1,7)
	Waterverbruik (lit/u)	4,3 (7,0)	5,5 (6,9)	2,8 (3,6)	2,7 (3,4)
	Stroomverbruik (W)	235	235	245	340
	Kopdruk [piek] (bar)	10,0	10,0	10,0	10,0
IM-45CNE	IJsproductie (kg/d)	36 (44)	32 (40)	29 (32)	26 (29)
	Vriescyclustijd (min.)	22,5 (15,8)	27,5 (19,5)	31,1 (25,0)	35,2 (28,0)
	Ontdooicyclustijd (min.)	4,3 (3,8)	2,7 (2,1)	2,2 (2,0)	1,9 (1,8)
	Waterverbruik (lit/u)	7,0 (9,6)	3,8 (5,4)	3,5 (4,3)	3,1 (3,9)
	Stroomverbruik (W)	295	315	320	370
	Kopdruk [piek] (bar)	6,0	9,0	12,0	15,0
IM-45CNE-25	IJsproductie (kg/d)	35 (39)	32 (35)	27 (28)	24 (25)
	Vriescyclustijd (min.)	18,1 (13,3)	21,7 (16,6)	27,2 (22,4)	31,0 (25,2)
	Ontdooicyclustijd (min.)	4,5 (4,1)	3,1 (2,7)	2,1 (1,8)	2,0 (1,9)
	Waterverbruik (lit/u)	8,3 (10,8)	4,7 (6,0)	4,0 (4,8)	3,5 (4,3)
	Stroomverbruik (W)	290	305	330	360
	Kopdruk [piek] (bar)	6,0	9,0	12,0	15,0

Model	Omgevingstemp. (°C)	10	21	32	38
	Watertemp. (°C)	10	15	21	32
	Diameter blokjesgat (mm)	5 (15)	5 (15)	5 (15)	5 (15)
IM-45CNE (60Hz)	IJsproductie (kg/d)	41 (46)	37 (40)	33 (36)	30 (33)
	Vriescyclustijd (min.)	18,9 (14,8)	23,3 (19,3)	27,0 (22,1)	30,1 (24,4)
	Ontdooicyclustijd (min.)	4,6 (4,0)	2,8 (2,3)	2,2 (1,9)	2,1 (1,8)
	Waterverbruik (lit/u)	8,0 (9,7)	4,4 (5,2)	4,0 (4,8)	3,6 (4,4)
	Stroomverbruik (W)	310	340	360	380
	Kopdruk [piek] (bar)	6,0	9,0	12,0	15,0
IM-45NE-25	IJsproductie (kg/d)	35 (39)	32 (35)	27 (28)	24 (25)
	Vriescyclustijd (min.)	18,5 (13,9)	21,7 (16,6)	27,2 (22,4)	31,1 (25,3)
	Ontdooicyclustijd (min.)	4,1 (3,5)	3,1 (2,7)	2,1 (1,8)	1,9 (1,8)
	Waterverbruik (lit/u)	8,3 (10,8)	4,7 (6,0)	4,0 (4,8)	3,5 (4,3)
	Stroomverbruik (W)	290	305	330	360
	Kopdruk [piek] (bar)	6,0	9,0	12,0	15,0
IM-45NE (60Hz)	IJsproductie (kg/d)	41 (46)	37 (40)	33 (36)	26 (29)
	Vriescyclustijd (min.)	19,1 (14,9)	23,3 (18,9)	27,0 (22,1)	35,2 (28,0)
	Ontdooicyclustijd (min.)	4,4 (3,9)	2,8 (2,7)	2,2 (1,9)	1,9 (1,8)
	Waterverbruik (lit/u)	8,0 (9,7)	4,4 (5,3)	4,0 (4,8)	3,1 (3,9)
	Stroomverbruik (W)	310	340	360	390
	Kopdruk [piek] (bar)	6,0	9,0	12,0	15,0
IM-45NE-25 (60Hz)	IJsproductie (kg/d)	38 (41)	36 (39)	31 (34)	27 (30)
	Vriescyclustijd (min.)	16,9 (12,9)	18,1 (15,3)	23,5 (18,2)	27,4 (20,9)
	Ontdooicyclustijd (min.)	3,9 (3,6)	3,9 (2,1)	2,0 (1,7)	1,9 (1,7)
	Waterverbruik (lit/u)	9,0 (11,2)	5,3 (6,1)	4,5 (5,7)	4,0 (5,1)
	Stroomverbruik (W)	310	340	360	390
	Kopdruk [piek] (bar)	6,0	9,0	12,0	15,0
IM-45WNE	IJsproductie (kg/d)	45 (47)	38 (40)	35 (37)	32 (34)
	Vriescyclustijd (min.)	19,5 (17,7)	23,6 (21,2)	25,8 (23,1)	28,5 (25,5)
	Ontdooicyclustijd (min.)	1,9 (1,9)	1,8 (1,8)	1,8 (1,8)	1,7 (1,6)
	Waterverbruik (lit/u)	8,8 (9,6)	4,6 (5,0)	4,2 (4,7)	3,8 (4,3)
	Stroomverbruik (W)	275	280	295	315
	Kopdruk [piek] (bar)	10,0	10,0	10,0	10,0
IM-45WNE-25	IJsproductie (kg/d)	40 (49)	38 (45)	36 (42)	34 (38)
	Vriescyclustijd (min.)	17,6 (11,8)	18,9 (13,3)	20,2 (14,6)	21,6 (16,2)
	Ontdooicyclustijd (min.)	2,2 (2,0)	2,0 (1,8)	1,8 (1,6)	1,7 (1,6)
	Waterverbruik (lit/u)	7,5 (13,4)	9,8 (13,4)	5,3 (7,1)	5,0 (6,5)
	Stroomverbruik (W)	275	280	295	315
	Kopdruk [piek] (bar)	10,0	10,0	10,0	10,0
IM-45WNE (60Hz)	IJsproductie (kg/d)	45 (50)	41 (45)	39 (43)	36 (40)
	Vriescyclustijd (min.)	19,1 (16,2)	21,5 (18,5)	22,8 (19,6)	25 (21,3)
	Ontdooicyclustijd (min.)	2,3 (2,2)	2,0 (2,0)	1,9 (1,8)	1,8 (1,7)
	Waterverbruik (lit/u)	8,8 (10,2)	4,9 (5,7)	4,7 (5,4)	4,3 (5,0)
	Stroomverbruik (W)	300	305	310	320
	Kopdruk [piek] (bar)	10,0	10,0	10,0	10,0
IM-45WNE-25 (60Hz)	IJsproductie (kg/d)	39 (43)	40 (42)	37 (41)	46 (40)
	Vriescyclustijd (min.)	18,3 (13,8)	18,5 (14,4)	19,7 (14,9)	20,3 (15,3)
	Ontdooicyclustijd (min.)	2,0 (1,9)	1,8 (1,7)	1,7 (1,6)	1,7 (1,6)
	Waterverbruik (lit/u)	9,3 (11,9)	5,7 (7,2)	5,4 (7,0)	5,3 (6,8)
	Stroomverbruik (W)	300	305	310	320
	Kopdruk [piek] (bar)	10,0	10,0	10,0	10,0
IM-65NE	IJsproductie (kg/d)	50 (63)	47 (56)	39 (46)	35 (42)
	Vriescyclustijd (min.)	21,4 (15,0)	25,9 (19,7)	32,6 (24,9)	36,7 (27,2)
	Ontdooicyclustijd (min.)	5,7 (4,4)	2,9 (2,2)	2,1 (1,7)	2,0 (1,9)
	Waterverbruik (lit/u)	7,1 (9,3)	4,7 (6,0)	3,9 (5,0)	3,5 (4,7)
	Stroomverbruik (W)	320	340	400	420
	Kopdruk [piek] (bar)	5,0	7,0	10,0	12,5
IM-65NE-Q ø 45mm	IJsproductie (kg/d)	26	24	20	17
	Vriescyclustijd (min.)	29,6	33,2	42,2	53,8
	Ontdooicyclustijd (min.)	7,5	7,0	6,0	3,0
	Waterverbruik (lit/u)	40,4	29,9	18,7	10,0
	Stroomverbruik (W)	320	350	390	420
	Kopdruk [piek] (bar)	5,0	7,0	10,0	12,5

Model	Omgevingstemp. (°C)	10	21	32	38
	Watertemp. (°C)	10	15	21	32
	Diameter blokjesgat (mm)	5 (15)	5 (15)	5 (15)	5 (15)
IM-65NE-H	IJsproductie (kg/d)	28	27	25	22
	Vriescyclustijd (min.)	18,9	22,7	27,2	29,7
	Ontdooicyclustijd (min.)	7,1	5,0	3,1	3,5
	Waterverbruik (lit/u)	6,2	4,8	4,4	4,0
	Stroomverbruik (W)	330	340	370	390
	Kopdruk [piek] (bar)	5,5	7,0	10,5	12,5
IM-65NE-S	IJsproductie (kg/d)	22	21	20	19
	Vriescyclustijd (min.)	15,1	18,5	21,9	24,8
	Ontdooicyclustijd (min.)	8,5	6,5	4,0	2,5
	Waterverbruik (lit/u)	17,0	4,8	4,6	4,4
	Stroomverbruik (W)	340	350	400	450
	Kopdruk [piek] (bar)	5,5	7,0	10,5	12,5
IM-65NE-LM	IJsproductie (kg/d)	40	33	25	20
	Vriescyclustijd (min.)	43,8	61,6	79,4	90
	Ontdooicyclustijd (min.)	8,0	5,5	3,5	2,5
	Waterverbruik (lit/u)	36,4	3,2	2,6	1,7
	Stroomverbruik (W)	340	350	400	450
	Kopdruk [piek] (bar)	5,5	7,0	10,5	12,5
IM-65NE-LM103	IJsproductie (kg/d)	32	28	23	18
	Vriescyclustijd (min.)	55,8	71,2	86,7	90
	Ontdooicyclustijd (min.)	9,0	6,5	3,5	2,5
	Waterverbruik (lit/u)	32,8	2,8	2,5	1,7
	Stroomverbruik (W)	340	350	400	450
	Kopdruk [piek] (bar)	5,5	7,0	10,5	12,5
IM-65NE-25	IJsproductie (kg/d)	45 (56)	44 (52)	37 (42)	35 (38)
	Vriescyclustijd (min.)	15,8 (13,8)	21,5 (16,7)	25,9 (21,0)	27,6 (23,5)
	Ontdooicyclustijd (min.)	7,2 (3,4)	2,1 (1,9)	2,1 (2,0)	2,0 (1,9)
	Waterverbruik (lit/u)	9,0 (9,9)	6,6 (8,3)	5,6 (6,8)	5,3 (6,1)
	Stroomverbruik (W)	320	340	400	420
	Kopdruk [piek] (bar)	5,0	7,0	10,0	12,5
IM-65NE (60Hz)	IJsproductie (kg/d)	55 (62)	52 (58)	43 (47)	40 (44)
	Vriescyclustijd (min.)	19,9 (15,9)	23,1 (18,9)	29,6 (24,4)	32,0 (26,1)
	Ontdooicyclustijd (min.)	4,7 (3,8)	2,9 (2,2)	1,9 (1,6)	1,8 (1,7)
	Waterverbruik (lit/u)	8,5 (10,1)	6,0 (7,2)	5,0 (5,9)	4,6 (5,6)
	Stroomverbruik (W)	325	350	370	400
	Kopdruk [piek] (bar)	5,0	7,0	10,0	12,5
IM-65NE-25 (60Hz)	IJsproductie (kg/d)	50 (59)	47 (52)	40 (44)	37,0 (41)
	Vriescyclustijd (min.)	16,0 (13,7)	19,7 (16,5)	23,9 (20,2)	26,0 (21,6)
	Ontdooicyclustijd (min.)	4,7 (2,7)	2,4 (2,1)	2,0 (1,7)	1,9 (1,9)
	Waterverbruik (lit/u)	10,0 (11,3)	7,1 (8,3)	6,0 (7,0)	5,6 (6,6)
	Stroomverbruik (W)	325	350	370	400
	Kopdruk [piek] (bar)	5,0	7,0	10,0	12,5
IM-65WNE-25	IJsproductie (kg/d)	50 (60)	46 (54)	42 (49)	40 (47)
	Vriescyclustijd (min.)	18,7 (14,2)	20,7 (16,1)	22,7 (18,1)	23,9 (18,9)
	Ontdooicyclustijd (min.)	2,0 (1,9)	2,0 (1,8)	2,0 (1,6)	2,0 (1,6)
	Waterverbruik (lit/u)	7,1 (11,6)	9,9 (12,4)	5,5 (6,8)	5,2 (6,6)
	Stroomverbruik (W)	350	360	370	400
	Kopdruk [piek] (bar)	10,0	10,0	10,0	10,0
IM-65WNE (60Hz)	IJsproductie (kg/d)	57 (67)	56 (58)	52 (54)	50 (52)
	Vriescyclustijd (min.)	18,0 (14,4)	22,5 (19,6)	24,4 (21,1)	25,5 (21,9)
	Ontdooicyclustijd (min.)	2,0 (1,7)	1,7 (1,6)	1,6 (1,6)	1,6 (1,6)
	Waterverbruik (lit/u)	8,1 (10,0)	5,6 (6,4)	5,2 (6,0)	3,5 (5,8)
	Stroomverbruik (W)	300	305	310	320
	Kopdruk [piek] (bar)	10,0	10,0	10,0	10,0
IM-65WNE-25 (60Hz)	IJsproductie (kg/d)	58 (66)	57 (58)	52 (53)	50 (55)
	Vriescyclustijd (min.)	15,9 (12,9)	16,5 (15,0)	18,3 (16,6)	19,1 (15,9)
	Ontdooicyclustijd (min.)	2,0 (1,7)	1,7 (1,6)	1,6 (1,6)	1,6 (1,6)
	Waterverbruik (lit/u)	11,6 (13,9)	8,6 (9,3)	7,8 (8,6)	7,5 (8,9)
	Stroomverbruik (W)	300	305	310	320
	Kopdruk [piek] (bar)	10,0	10,0	10,0	10,0

Model	Omgevingstemp. (°C)	10	21	32	38
	Watertemp. (°C)	10	15	21	32
	Diameter blokjesgat (mm)	5 (15)	5 (15)	5 (15)	5 (15)
IM-100NE	IJsproductie (kg/d)	85 (95)	83 (93)	73 (84)	65 (70)
	Vriescyclustijd (min.)	25,1 (20,0)	28,3 (23,2)	33,2 (26,4)	38,0 (32,1)
	Ontdooicyclustijd (min.)	5,4 (5,0)	2,9 (2,3)	2,3 (1,9)	1,9 (1,8)
	Waterverbruik (lit/u)	17,7 (21,3)	8,3 (9,9)	7,3 (9,1)	6,5 (7,6)
	Stroomverbruik (W)	540	570	630	640
	Kopdruk [piek] (bar)	6,5	9,0	12,0	15,0
IM-100NE-C	IJsproductie (kg/d)	77 (85)	74 (81)	65 (71)	60 (66)
	Vriescyclustijd (min.)	28,4 (22,0)	31,6 (25,1)	38,5 (31,2)	42,4 (34,2)
	Ontdooicyclustijd (min.)	6,2 (6,0)	4,4 (4,2)	2,5 (2,3)	2,0 (1,8)
	Waterverbruik (lit/u)	16,2 (10,7)	8,3 (10,2)	6,3 (7,8)	5,9 (7,2)
	Stroomverbruik (W)	540	570	630	640
	Kopdruk [piek] (bar)	6,5	9,0	12,0	15,0
IM-100NE-23	IJsproductie (kg/d)	72 (79)	71 (77)	67 (70)	65 (70)
	Vriescyclustijd (min.)	20,9 (16,5)	22,8 (18,7)	25,9 (22,5)	27,0
	Ontdooicyclustijd (min.)	5,1 (5,0)	3,6 (3,4)	2,0 (1,8)	1,8 (1,7)
	Waterverbruik (lit/u)	20,8 (25,0)	9,9 (11,7)	9,3 (10,6)	9,0 (10,7)
	Stroomverbruik (W)	540	570	630	640
	Kopdruk [piek] (bar)	6,5	9,0	12,0	15,0
IM-100NE-21	IJsproductie (kg/d)	87 (98)	86 (95)	76 (87)	71 (78)
	Vriescyclustijd (min.)	12,3 (9,4)	15,9 (12,4)	20 (15)	21,6 (16,9)
	Ontdooicyclustijd (min.)	5,0 (4,0)	3,4 (2,8)	1,8 (1,6)	1,7 (1,6)
	Waterverbruik (lit/u)	28,4 (34,4)	13,5 (16,5)	11,9 (15,5)	11,7 (14,0)
	Stroomverbruik (W)	540	570	630	640
	Kopdruk [piek] (bar)	6,5	9,0	12,0	15,0
IM-100NE (60Hz)	IJsproductie (kg/d)	88 (98)	85 (93)	75 (83)	70 (75)
	Vriescyclustijd (min.)	24,5 (19,9)	26,9 (22,5)	32,4 (26,7)	35,0 (29,8)
	Ontdooicyclustijd (min.)	5,0 (4,3)	3,6 (3,0)	2,2 (1,9)	2,0 (1,9)
	Waterverbruik (lit/u)	18,3 (21,6)	8,5 (9,9)	7,5 (9,0)	7,0 (8,2)
	Stroomverbruik (W)	610	630	650	660
	Kopdruk [piek] (bar)	6,5	9,0	12,0	15,0
IM-100NE-23 (60Hz)	IJsproductie (kg/d)	75 (81)	73 (79)	69 (75)	65 (70)
	Vriescyclustijd (min.)	20,0 (16,1)	22,1 (18,2)	25,0 (20,9)	26,9 (22,5)
	Ontdooicyclustijd (min.)	5,0 (4,9)	3,5 (3,3)	2,1 (1,8)	1,9 (1,8)
	Waterverbruik (lit/u)	21,6 (25,6)	10,1 (12,0)	9,6 (11,3)	9,0 (10,7)
	Stroomverbruik (W)	610	630	650	660
	Kopdruk [piek] (bar)	6,5	9,0	12,0	15,0
IM-100NE-21 (60Hz)	IJsproductie (kg/d)	87 (98)	86 (95)	76 (87)	71 (78)
	Vriescyclustijd (min.)	14,0 (10,7)	16,0 (12,5)	19,9 (14,9)	21,5 (16,8)
	Ontdooicyclustijd (min.)	5,0 (4,0)	3,3 (2,7)	1,9 (1,7)	1,8 (1,7)
	Waterverbruik (lit/u)	28,4 (34,4)	13,5 (16,5)	11,9 (15,5)	11,1
	Stroomverbruik (W)	610	630	650	660
	Kopdruk [piek] (bar)	6,5	9,0	12,0	15,0
IM-100WNE	IJsproductie (kg/d)	90 (97)	86 (95)	78 (88)	70 (75)
	Vriescyclustijd (min.)	25,6 (21,8)	27,4 (22,7)	30,9 (24,9)	34,7 (29,5)
	Ontdooicyclustijd (min.)	3,2 (2,7)	2,7 (2,3)	2,3 (2,1)	2,3 (2,2)
	Waterverbruik (lit/u)	18,8 (21,6)	8,6 (10,2)	7,8 (9,6)	7,0 (8,2)
	Stroomverbruik (W)	520	530	540	550
	Kopdruk [piek] (bar)	10,5	10,5	10,5	10,5
IM-100WNE-23	IJsproductie (kg/d)	77 (84)	73 (80)	71 (78)	69 (76)
	Vriescyclustijd (min.)	22,1 (18,2)	23,1 (19,3)	24,2 (19,9)	25,1 (20,6)
	Ontdooicyclustijd (min.)	2,3 (2,0)	2,3 (2,0)	2,2 (1,9)	2,0 (1,8)
	Waterverbruik (lit/u)	20,6 (26,4)	13,7 (16,1)	9,9 (11,8)	9,6 (11,6)
	Stroomverbruik (W)	520	530	540	550
	Kopdruk [piek] (bar)	10,5	10,5	10,5	10,5
IM-100WNE-21	IJsproductie (kg/d)	87 (96)	84 (88)	79 (82)	74 (81)
	Vriescyclustijd (min.)	16,8 (13,0)	17,6 (14,5)	19,0 (15,9)	20,1 (15,6)
	Ontdooicyclustijd (min.)	2,2 (2,0)	2,1 (1,9)	2,0 (1,7)	2,3 (2,2)
	Waterverbruik (lit/u)	28,4 (35,5)	13,2 (15,7)	12,4 (14,6)	11,6 (14,6)
	Stroomverbruik (W)	520	530	540	550
	Kopdruk [piek] (bar)	10,5	10,5	10,5	10,5

Model	Omgevingstemp. (°C)	10	21	32	38
	Watertemp. (°C)	10	15	21	32
	Diameter blokjesgat (mm)	5 (15)	5 (15)	5 (15)	5 (15)
IM-100WNE (60Hz)	IJsproductie (kg/d)	95 (104)	90 (98)	84 (92)	76 (83)
	Vriescyclustijd (min.)	23,9 (19,9)	26,1 (21,9)	28,5 (23,5)	31,8 (26,4)
	Ontdooicyclustijd (min.)	3,4 (2,9)	2,7 (2,3)	2,4 (2,3)	2,3 (2,2)
	Waterverbruik (lit/u)	19,8 (23,1)	9,0 (10,5)	8,4 (10,0)	7,6 (9,1)
	Stroomverbruik (W)	560	580	600	620
	Kopdruk [piek] (bar)	10,5	10,5	10,5	10,5
IM-100WNE-21 (60Hz)	IJsproductie (kg/d)	94 (103)	88 (97)	85 (94)	82 (90)
	Vriescyclustijd (min.)	15,3 (12,0)	16,7 (13,0)	17,6 (13,7)	18,4 (14,3)
	Ontdooicyclustijd (min.)	2,3 (2,0)	2,1 (1,8)	1,9 (1,6)	1,8 (1,7)
	Waterverbruik (lit/u)	30,7 (37,8)	13,8 (17,2)	13,3 (16,6)	12,9 (16,3)
	Stroomverbruik (W)	560	580	600	620
	Kopdruk [piek] (bar)	10,5	10,5	10,5	10,5
IM-130NE	IJsproductie (kg/d)	100 (130)	104 (112)	88 (96)	75 (82)
	Vriescyclustijd (min.)	19,0 (14,5)	22,4 (19,0)	27,4 (23,0)	32,9 (27,4)
	Ontdooicyclustijd (min.)	6,9 (3,8)	2,5 (2,2)	2,1 (1,8)	1,7 (1,6)
	Waterverbruik (lit/u)	20,8 (25,3)	10,4 (12,1)	8,8 (10,4)	7,5 (8,9)
	Stroomverbruik (W)	610	650	700	720
	Kopdruk [piek] (bar)	12,5	16,0	21,0	24,5
IM-130NE-23	IJsproductie (kg/d)	90 (100)	86 (90)	75 (76)	70 (75)
	Vriescyclustijd (min.)	15,6 (12,9)	19,0 (16,6)	23,0 (20,9)	24,8 (20,9)
	Ontdooicyclustijd (min.)	5,2 (4,1)	2,6 (2,3)	2,0 (1,8)	1,9 (1,7)
	Waterverbruik (lit/u)	26,0 (29,8)	12,0 (13,6)	10,4 (11,5)	9,7 (11,5)
	Stroomverbruik (W)	610	650	700	720
	Kopdruk [piek] (bar)	12,5	16,0	21,0	24,5
IM-130WNE	IJsproductie (kg/d)	110 (127)	105 (117)	95 (105)	90 (99)
	Vriescyclustijd (min.)	19,9 (15,7)	21,6 (17,7)	24,9 (20,6)	26,8 (22,1)
	Ontdooicyclustijd (min.)	3,7 (3,0)	3,1 (2,6)	2,4 (2,0)	2,0 (1,9)
	Waterverbruik (lit/u)	22,9 (27,8)	10,5 (12,5)	9,5 (11,3)	9,0 (10,8)
	Stroomverbruik (W)	610	650	700	720
	Kopdruk [piek] (bar)	19,5	19,5	19,5	19,5
IM-130WNE-23	IJsproductie (kg/d)	90 (100)	91 (95)	90 (92)	87 (89)
	Vriescyclustijd (min.)	17,6 (14,0)	17,9 (15,4)	18,6 (16,5)	19,5 (17,3)
	Ontdooicyclustijd (min.)	3,2 (3,0)	2,7 (2,5)	2,2 (1,9)	2,0 (1,8)
	Waterverbruik (lit/u)	26,0 (31,8)	12,6 (19,3)	12,2 (13,9)	11,7 (13,6)
	Stroomverbruik (W)	610	650	700	720
	Kopdruk [piek] (bar)	19,5	19,5	19,5	19,5
IM-100CNE	IJsproductie (kg/d)	85 (95)	83 (93)	73 (84)	65 (70)
	Vriescyclustijd (min.)	25,6 (21,1)	28,5 (23,4)	33,6 (26,6)	38,0 (32,1)
	Ontdooicyclustijd (min.)	4,9 (3,9)	2,7 (2,1)	1,9 (1,7)	1,9 (1,8)
	Waterverbruik (lit/u)	17,7 (20,8)	8,3 (9,9)	7,3 (9,1)	6,5 (7,7)
	Stroomverbruik (W)	555	570	630	640
	Kopdruk [piek] (bar)	6,5	9,0	12,0	15,0
IM-100CNE-23	IJsproductie (kg/d)	72 (79)	71 (77)	67 (70)	65 (70)
	Vriescyclustijd (min.)	20,9 (16,5)	23,4 (19,5)	26,1 (22,6)	27,0 (22,6)
	Ontdooicyclustijd (min.)	5,1 (5,0)	3,0 (2,6)	1,8 (1,7)	1,8 (1,7)
	Waterverbruik (lit/u)	20,8 (25,0)	9,9 (11,6)	9,3 (10,7)	9,0 (10,7)
	Stroomverbruik (W)	555	570	630	640
	Kopdruk [piek] (bar)	6,5	9,0	12,0	15,0
IM-100CNE-21	IJsproductie (kg/d)	90 (92)	85 (87)	62 (64)	60 (62)
	Vriescyclustijd (min.)	14,9 (12,5)	16,8 (14,3)	24,7 (20,7)	25,7 (21,5)
	Ontdooicyclustijd (min.)	3,5 (3,2)	2,7 (2,3)	2,0 (1,8)	1,9 (1,7)
	Waterverbruik (lit/u)	29,3 (33,9)	13,3 (15,3)	9,7 (11,5)	9,4 (11,2)
	Stroomverbruik (W)	555	570	630	640
	Kopdruk [piek] (bar)	6,5	9,0	12,0	15,0
IM-100CNE (60Hz)	IJsproductie (kg/d)	88 (98)	85 (93)	75 (83)	70 (75)
	Vriescyclustijd (min.)	23,9 (18,8)	26,2 (21,4)	32,6 (26,8)	35,0 (29,8)
	Ontdooicyclustijd (min.)	5,6 (5,4)	4,3 (4,1)	2,0 (1,8)	2,0 (1,9)
	Waterverbruik (lit/u)	18,3 (22,3)	8,5 (10,2)	7,5 (9,1)	7,0 (8,2)
	Stroomverbruik (W)	610	630	650	660
	Kopdruk [piek] (bar)	6,5	9,0	12,0	15,0

[a] COPELAND-COMPRESSOR

IJsproductie = capaciteit bij verzending uit fabriek

Waarden voor watergekoelde modellen gelden alleen voor het water voor ijsproductie. Gebruik een koeltoren voor koelwater.

Diameter blokjesgat: 5 mm (15 mm) voor -28, -23, -32 3 mm (7 mm) voor -21
6 mm voor -Q ijsballen (diam. 45 mm) 5 mm voor -S ijssterren, -H ijshearten
10 mm voor -LM, -LM103

Model	Omgevingstemp. (°C)	10	21	32	38
	Watertemp. (°C)	10	15	21	32
	Diameter blokjesgat (mm)	5 (15)	5 (15)	5 (15)	5 (15)
IM-240NE	IJsproductie (kg/d)	230 (240)	210 (230)	195 (210)	170 (195)
	Vriescyclustijd (min.)	15,9 (14,3)	19,5 (16,7)	21,6 (18,9)	25,3 (20,5)
	Ontdooicyclustijd (min.)	4,1 (3,7)	2,4 (2,1)	2,0 (1,7)	1,8 (1,7)
	Waterverbruik (lit/u)	31,3 (34,1)	14,9 (17,2)	13,9 (15,7)	12,1 (14,7)
	Stroomverbruik (W)	1.195	1.270	1.320	1.450
	Kopdruk [piek] (bar)	14,0	17,0	21,0	25,0
IM-240NE-23	IJsproductie (kg/d)	185 (225)	175 (215)	165 (195)	155 (185)
	Vriescyclustijd (min.)	14,6 (10,8)	17,1 (13,0)	19,0 (15,2)	20,3 (15,0)
	Ontdooicyclustijd (min.)	3,9 (3,7)	2,5 (2,2)	1,8 (1,6)	1,8 (1,7)
	Waterverbruik (lit/u)	33,9 (42,6)	16,7 (21,2)	15,8 (19,3)	14,8 (18,5)
	Stroomverbruik (W)	1.195	1.270	1.320	1.450
	Kopdruk [piek] (bar)	14,0	17,0	21,0	25,0
IM-240WNE	IJsproductie (kg/d)	230 (240)	215 (225)	205 (215)	185 (195)
	Vriescyclustijd (min.)	17,9 (16,0)	19,4 (17,3)	20,7 (18,4)	23,2 (20,6)
	Ontdooicyclustijd (min.)	2,1 (2,0)	2,0 (1,9)	1,8 (1,7)	1,7 (1,6)
	Waterverbruik (lit/u)	31,3 (34,7)	15,3 (17,0)	14,6 (16,2)	13,2 (14,7)
	Stroomverbruik (W)	1.250	1.250	1.300	1.300
	Kopdruk [piek] (bar)	19,5	19,7	19,8	20,0

Aanzuigdruk en verdampertemperatuur

50/60 Hz

Model	Omgevingstemp. (°C)	10	21	32	38
	Watertemp. (°C)	10	15	21	32
IM-21_NE	Aanzuigdruk [piek] (bar)	0,4	1,0	1,5	2,1
	Inlaattemperatuur verdamper (°C)	-17	-17	-16	-15
IM-30_NE	Aanzuigdruk [piek] (bar)	0,4	1,0	1,5	2,1
	Inlaattemperatuur verdamper (°C)	-17	-17	-16	-15
IM-45_NE	Aanzuigdruk [piek] (bar)	0,7	1,1	1,6	2,1
	Inlaattemperatuur verdamper (°C)	-19	-18	-15	-14
IM-65_NE	Aanzuigdruk [piek] (bar)	0,7	1,0	1,3	1,7
	Inlaattemperatuur verdamper (°C)	-16	-16	-13	-12
IM-100_NE	Aanzuigdruk [piek] (bar)	1,2	1,5	1,8	2,2
	Inlaattemperatuur verdamper (°C)	-17	-17	-14	-12
IM-130_NE	Aanzuigdruk [piek] (bar)	3,0	3,5	4,0	5,0
	Inlaattemperatuur verdamper (°C)	-20	-19	-18	-17
IM-240_NE	Aanzuigdruk [piek] (bar)	3,0	3,5	4,0	5,0
	Inlaattemperatuur verdamper (°C)	-20	-19	-18	-17
IM-100_NE-21	Aanzuigdruk [piek] (bar)	1,2	1,5	1,8	2,2
	Inlaattemperatuur verdamper (°C)	-13	-11	-10	-9,0
IM-100_NE-23	Aanzuigdruk [piek] (bar)	1,2	1,5	1,8	2,2
	Inlaattemperatuur verdamper (°C)	-17	-17	-14	-12
IM-130_NE-23	Aanzuigdruk [piek] (bar)	3,0	3,5	4,0	5,0
	Inlaattemperatuur verdamper (°C)	-20	-19	-18	-17
IM-240_NE-21	Aanzuigdruk [piek] (bar)	3,0	3,5	4,0	5,0
	Inlaattemperatuur verdamper (°C)	-13	-11	-10	-9
IM-240_NE-23	Aanzuigdruk [piek] (bar)	3,0	3,5	4,0	5,0
	Inlaattemperatuur verdamper (°C)	-20	-19	-18	-17
IM-240_NE-32	Aanzuigdruk [piek] (bar)	3,0	3,5	4,0	5,0
	Inlaattemperatuur verdamper (°C)	-23	-22	-21	-20

Opmerking: De bovengenoemde gegevens dienen bij onderhoud alleen ter referentie. Werkelijke metingen kunnen bij elk product iets afwijken.

Zuigdruk = piekwaarden tijdens vriescyclus

Inlaattemperatuur verdamper = 5 minuten vóór voltooiën vriescyclus

[b] SECOP (DANFOSS)-COMPRESSOR

IJsproductie = capaciteit bij verzending uit fabriek

Waarden voor watergekoelde modellen gelden alleen voor het water voor ijsproductie. Gebruik een koeltoren voor koelwater.

Diameter blokjesgat: 5 mm (15 mm) voor -28, -23, -32; 3 mm (7 mm) voor -21

Model	Omgevingstemp. (°C)	10	21	32	38
	Watertemp. (°C)	10	15	21	32
	Diameter blokjesgat (mm)	5 (15)	5 (15)	5 (15)	5 (15)
IM-240NE	IJsproductie (kg/d)	230 (240)	210 (230)	195 (210)	170 (195)
	Vriescyclustijd (min.)	15,9 (14,3)	19,5 (16,7)	21,6 (18,9)	25,3 (20,5)
	Ontdooicyclustijd (min.)	4,1 (3,7)	2,4 (2,1)	2,0 (1,7)	1,8 (1,7)
	Waterverbruik (lit/u)	31,3 (34,1)	14,9 (17,2)	13,9 (15,7)	12,1 (14,7)
	Stroomverbruik (W)	1.195	1.270	1.320	1.450
	Kopdruk [piek] (bar)	14,0	17,0	21,0	25,0
IM-240NE-23	IJsproductie (kg/d)	185 (225)	175 (215)	165 (195)	155 (185)
	Vriescyclustijd (min.)	14,6 (10,8)	17,1 (13,0)	19,0 (15,2)	20,3 (15,0)
	Ontdooicyclustijd (min.)	3,9 (3,7)	2,5 (2,2)	1,8 (1,6)	1,8 (1,7)
	Waterverbruik (lit/u)	33,9 (42,6)	16,7 (21,2)	15,8 (19,3)	14,8 (18,5)
	Stroomverbruik (W)	1.195	1.270	1.320	1.450
	Kopdruk [piek] (bar)	14,0	17,0	21,0	25,0
IM-240NE-21	IJsproductie (kg/d)	190 (217)	180 (210)	165 (190)	152 (167)
	Vriescyclustijd (min.)	12,3 (8,3)	14,5 (10,2)	16,3 (11,9)	18,1 (13,8)
	Ontdooicyclustijd (min.)	3,6 (3,6)	2,3 (2,1)	2,0 (1,7)	1,8 (1,7)
	Waterverbruik (lit/u)	39,5 (52,6)	19,5 (26,2)	17,9 (23,5)	16,5 (21,0)
	Stroomverbruik (W)	1.195	1.270	1.320	1.450
	Kopdruk [piek] (bar)	14,0	17,0	21,0	25,0
IM-240WNE	IJsproductie (kg/d)	230 (240)	215 (225)	205 (215)	185 (195)
	Vriescyclustijd (min.)	17,9 (16,0)	19,4 (17,3)	20,7 (18,4)	23,2 (20,6)
	Ontdooicyclustijd (min.)	2,1 (2,0)	2,0 (1,9)	1,8 (1,7)	1,7 (1,6)
	Waterverbruik (lit/u)	31,3 (34,7)	15,3 (17,0)	14,6 (16,2)	13,2 (14,7)
	Stroomverbruik (W)	1.250	1.250	1.300	1.300
	Kopdruk [piek] (bar)	19,5	19,7	19,8	20,0
IM-240WNE-23	IJsproductie (kg/d)	185 (210)	175 (202)	168 (185)	150 (165)
	Vriescyclustijd (min.)	15,5 (12,8)	16,6 (13,5)	17,7 (15,1)	20,8 (18,0)
	Ontdooicyclustijd (min.)	3,0 (2,8)	2,9 (2,7)	2,7 (2,5)	2,5 (2,3)
	Waterverbruik (lit/u)	31,7 (39,8)	21,4 (25,4)	16,1 (18,4)	14,4 (16,4)
	Stroomverbruik (W)	1.250	1.250	1.300	1.330
	Kopdruk [piek] (bar)	19,5	19,7	19,8	20,0

Aanzuigdruk en verdampertemperatuur

50/60 Hz

Model	Omgevingstemp. (°C)	10	21	32	38
	Watertemp. (°C)	10	15	21	32
IM-240_NE	Aanzuigdruk [piek] (bar)	3,0	3,5	4,0	5,0
	Inlaattemperatuur verdamper (°C)	-20	-19	-18	-17
IM-240_NE-21	Aanzuigdruk [piek] (bar)	3,0	3,5	4,0	5,0
	Inlaattemperatuur verdamper (°C)	-13	-11	-10	-9
IM-240_NE-32	Aanzuigdruk [piek] (bar)	3,0	3,5	4,0	5,0
	Inlaattemperatuur verdamper (°C)	-23	-22	-21	-20

Opmerking: De bovengenoemde gegevens dienen bij onderhoud alleen ter referentie. Werkelijke metingen kunnen bij elk product iets afwijken.

Zuigdruk = piekwaarden tijdens vriescyclus

Inlaattemperatuur verdamper = 5 minuten vóór voltooiën vriescyclus

VI. OPSPOREN EN VERHELPE VAN STORINGEN

1. AANDUIDING VAN FOUTCODE

* Raadpleeg het servicehandboek van de besturingsprintplaat voor gedetailleerde problemen en oplossingen.

* Andere fout- en waarschuwingscodes dan E1 en E2 worden aangegeven als "EE" in het zevenledige LED-display op het moment van optreden. In de foutgeschiedenis wordt echter de daadwerkelijke foutcodes tussen haakjes vastgelegd. Bovendien worden maximaal vijf fouten van de laatste melding aangegeven.

Fout	Item	Omschrijving	Werking	Resetten
E1	Fout tijdens vriezen	Back-uptimer (45/60 minuten) loopt af voordat vriescyclus is voltooid, en temperatuur van verdamper is 0°C of hoger.	Uitschakelen	Druk op resetschakelaar
E2	Fout tijdens ontdooien	Back-uptimer (30 minuten) loopt af voordat ontdooicyclus is voltooid.	Uitschakelen	Druk op resetschakelaar
EE (E3)	Fout bij openen waterbak	Waterbak is niet binnen 60 seconden volledig geopend en er zijn 3 minuten verlopen, zelfs na storingsregeling voor openen. Machine hervat werking na 60 minuten en herhaalt bovenstaande fout.	Pauzeren Uitschakelen	Druk op resetschakelaar
EE (E4)	Fout bij sluiten waterbak	[Besturingsprintplaat voor versie 1.6A] Waterbak is niet binnen 60 seconden volledig gesloten en er zijn 3 minuten verlopen, zelfs na storingsregeling voor sluiten. [Besturingsprintplaat-versie 1.6A en hoger] Waterbak is niet binnen 50 seconden volledig gesloten. Waterbak is geopend en begon weer te sluiten, maar is niet volledig gesloten binnen 50 seconden. Machine hervat werking na 60 minuten en herhaalt bovenstaande fout.	Pauzeren Uitschakelen	Druk op resetschakelaar
EE (E5)	Fout door hoge temperatuur	Temperatuur van verdamper blijft 5 seconden of langer 60°C of hoger.	Uitschakelen	Druk op resetschakelaar
EE (E9)	Fout met condensorthermistor	Circuit van condensorthermistor is open of 2 seconden kortgesloten.	Uitschakelen	Vervang thermistor
EE (EA)	Gegevensfout	Storing bij modelinstelling gegevens geheugen-IC.	Uitschakelen	Vervang besturingsprintplaat
EE (EC)	Fout met thermistor vriescyclus	Circuit van vriescyclus is open of 2 seconden kortgesloten.	Uitschakelen	Vervang thermistor
EE (Ed)	Fout met waterregelventiel	Koelwater kan niet stoppen door fout met waterregelventiel en thermistor detecteert instelpunt of lagere temperatuur.	Doorgaan	Druk op resetschakelaar

Waarschuwing	Item	Omschrijving	Werking	Resetten
EE (C2)	Hoge druk	[Luchtgekoelde] condensorthermistor detecteert temperatuur van 63°C of hoger. [Watergekoeld] Drukschakelaar detecteert druk van 2,65 MPa of hoger.	Compressor stopt	Na 5 minuten, condensstemperatuur 50°C of lager, druk 1,96 MPa of lager

2. GEEN AANDUIDING VAN FOUTCODE

Probleem	Controleren	Mogelijke oorzaak	Oplossing
IJsmachine start niet.	Voeding	Uitgeschakeld.	Schakel in.
		Voedingsspanning te laag.	Verhelp oorzaak.
		Stroomstoring	Wacht totdat stroomvoorziening is hersteld.
	Transformator	Defect.	Vervang.
	Voedingskabel	Niet goed aangesloten.	Sluit opnieuw aan.
		Open circuit (beschadigd).	Vervang.
	Besturingsprintplaat	Defect.	Vervang.
	Zekering	Doorgebrand.	Controleer op oorzaak. Vervang.
	Bunkerschakelaar	Zit vast aan ander onderdeel (bijvoorbeeld ijsgeleider). Kortsluiting (op display staat "on").	Verwijder ijs. Vervang.
Blok breekt niet in aparte blokjes.	Trekveer	Te ver uitgerekt.	Vervang.
	Watersproeiplate	Obstakel tussen verdamper en watersproeiplate.	Verwijder obstakel.
IJsmachine stopt niet wanneer bunker is gevuld met ijs.	Lepel van bunkerschakelaar	Niet op zijn plaats. Defect.	Plaats in positie. Vervang.
	Bunkerschakelaar	Niet op zijn plaats. Defect.	Plaats in positie. Vervang.
	Detector van bunkerschakelaar	Niet op zijn plaats. Defect.	Plaats in positie. Vervang.
		Defect.	Vervang.
	Bunkermicroschakelaar	Losgekoppeld van schakelkast.	Sluit opnieuw aan.
	Besturingsprintplaat	Vastlopen met open contacten.	Vervang.
		Defect.	Vervang.
Ondoorzichtige blokjes.	Waterkwaliteit	Water te hard.	Stel hardwaterregeling in. Stel in op volledige afvoerspoeiing (zie onderstaande opmerking).
	IJsconditie	Ijsbrij.	Stel ijsbrijregeling in.
Abnormaal geluid	Pompmotor	Lager versleten.	Vervang.
		Dampprop.	Reinig filter waterinlaatklep. Controleer tijdsinstelling watertoevoercyclus.
	Ventilatormotor	Lager versleten.	Vervang.
		Ventilator raakt obstakel.	Verwijder obstakel.
Ijsblokjes vallen afzonderlijk.	Actuatormotor	Versnelling versleten.	Vervang.
	Koelmiddel- circuit	Gaslek (lange ontdooicyclus).	Repareer.
	Nokkenarm	Versleten.	Vervang.

Opmerking:

Volledige afvoerspoeiing - Nadat een vriescyclus is voltooid, wordt al het resterende water uit de tank afgevoerd. De tank wordt bij de volgende vriescyclus weer gevuld.

Gedeeltelijke afvoerspoeiing (standaardinstelling) - Nadat een vriescyclus is voltooid, blijft het resterende water in de tank en wordt wat water toegevoegd om de tank bij de volgende vriescyclus te vullen.

Probleem	Controleren	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Slechte ijsproductie.	Onvoldoende watertoevoer	Filter waterinlaatklep verstopt.	Reinig.
		Watertoevoercyclus te kort.	Verleng.
		Watertoevoerdruk te laag.	Verhelp oorzaak.
	Water lekt uit watertank of watersproeiplaat	Watertank kapot.	Vervang.
		Watersproeiplaat kapot.	Vervang.
		IJsmachine niet waterpas.	Pas aan.
	Waterinlaatklep	Waterlekkage klepbehuizing.	Vervang.
		Water lekt uit aansluiting watertoevoerleiding.	Controleer slangklem.
			Vervang aansluitslang.
	Watersproeiplaat	Sproeigaten verstopt.	Verwijder verstopping.
Blokjes met grote gaten.	Pompmotor	Defect.	Vervang.
	Koelmiddel- circuit Condensor	Gaslek (lage koelcapaciteit).	Repareer.
		Niet schoon (lage condenscapaciteit).	Reinig.
		Filter verstopt.	Reinig.
	Ventilatormotor	Defect.	Vervang.
	Installatielocatie	Geen vrije ruimte rechts en achter (alleen luchtgekoeld model).	Zorg voor vrije ruimte.
		Omgevingstemperatuur boven 40°C.	Zorg voor ventilatie tot lagere temperatuur.
	Stroomvoorziening	Voedingsspanning te laag (lage koelcapaciteit).	Verhelp oorzaak.
	Waterinlaatklep	Waterlekkage.	Vervang.
	Onvoldoende watertoevoer	Watertoevoerdruk te laag.	Verhelp oorzaak.
Vriescyclustijd is te lang.	Installatielocatie	Omgevingstemperatuur te hoog.	Zorg voor ventilatie tot lagere temperatuur.
	Condensor	Niet schoon (lage condenscapaciteit).	Reinig.
		Filter verstopt.	Reinig.
	Ventilatormotor	Defect.	Vervang.
	Koelmiddel- circuit	Gaslek (lage koelcapaciteit).	Repareer.

VII. AANPASSING

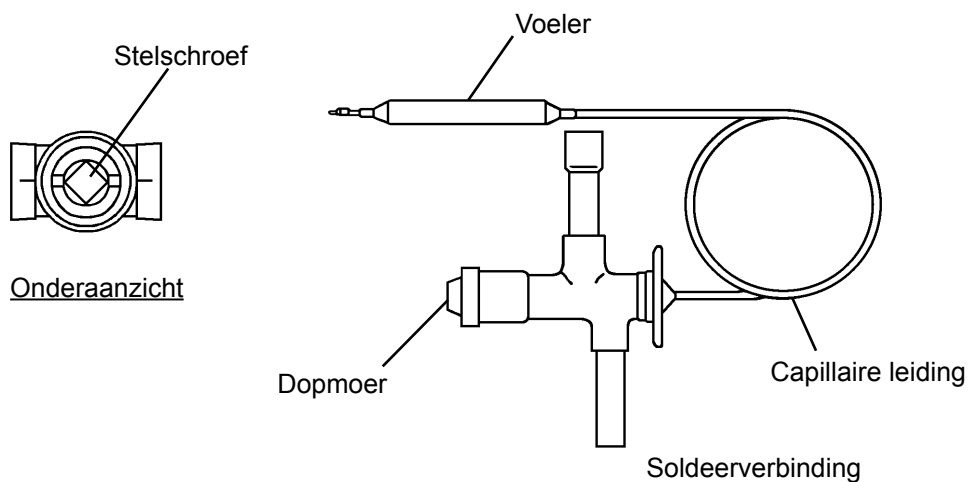
1. EXPANSIEVENTIEL

Het expansieventiel is in de fabriek afgesteld. Wijzig de instellingen niet, tenzij het ventiel wordt vervangen of gerepareerd. Indien nodig kunt u het ventiel als volgt afstellen:

- 1) Verwijder de dopmoer.
- 2) Draai de stelschroef met een platte schroevendraaier.
- 3) Let op de grootte van het gat in de geproduceerde ijsblokjes. De standaardinstelling is zodanig dat de gaten in de ijsblokjes aan zowel in- als uitlaatkant van de verdamper vrijwel dezelfde diameter hebben. Om de diameter aan de inlaatkant te vergroten, draait u de schroef 90-180° met de klok mee. Voor een kleinere diameter draait u de schroef tegen de klok in. Verdraai de schroef niet meer dan 180°.

LET OP

Door onjuiste afstelling van het expansieventiel kan vloeibaar koelmiddel in de leiding terugstromen. Hierdoor kan de zuigleiding bevroren en kan ernstige schade ontstaan aan de compressor.

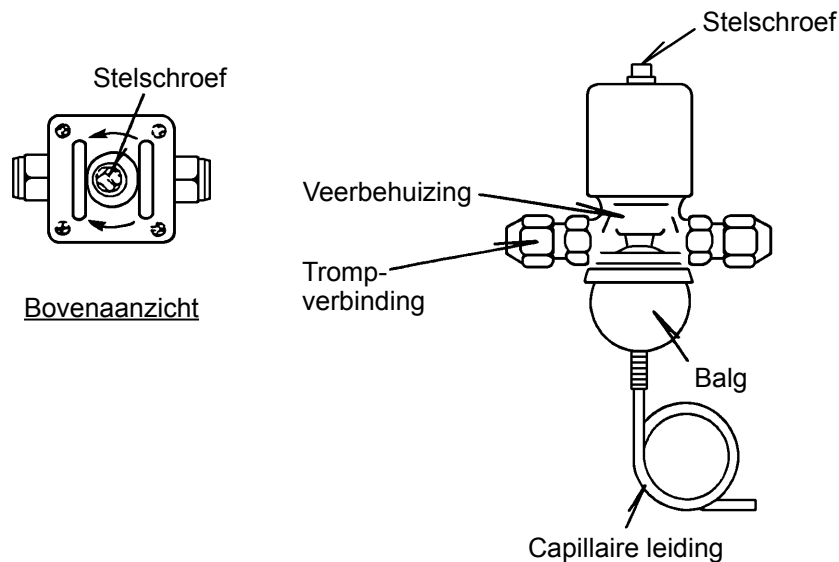


Afb. 9

2. WATERREGELVENTIEL (ALLEEN BIJ WATERGEKOELDE MODELLEN)

Het waterregelventiel is in de fabriek afgesteld. Wijzig de instellingen niet, tenzij het ventiel wordt vervangen of gerepareerd. Indien nodig kunt u het ventiel als volgt afstellen:

- 1) Bevestig een drukmeter aan de hogedrukkant of controleer de temperatuur van het condensorwater met behulp van een thermometer.
- 2) Draai de stelschroef met een platte schroevendraaier totdat de drukmeter 10 bar (IM-30/45/65/100) / 16 bar (IM-130) / 19 bar (IM-240) aangeeft. Als u een thermometer gebruikt, dan moet deze vijf minuten na aanvang van de vriescyclus 30 - 40°C (IM-30/45/65/100) / 35 - 40°C (IM-130) / 45 - 50°C (IM-240) aangeven. Wanneer de druk of de temperatuur hoger is dan genoemde waarden, verdraait u de stelschroef tegen de klok in.
- 3) Controleer of de druk of de temperatuur constant blijft.



Afb. 10

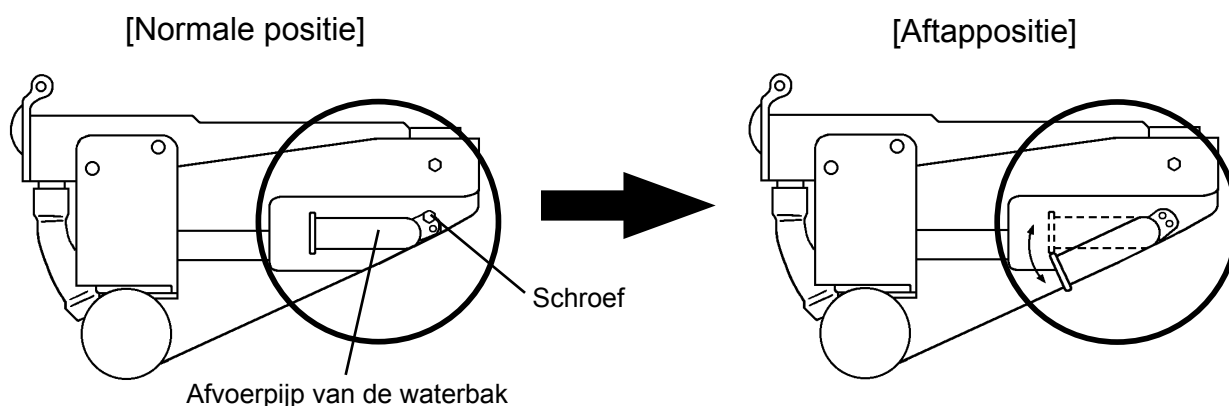
3. VOLLEDIGE AFVOERSPOELING

In sommige gebieden kan hard water leiden tot melkachtig (ondoorzichtig) ijs en kalkvorming. Plaats in dat geval een filter of waterontharder en verander de spoelmodus van “gedeeltelijke afvoerspoeeling” in “volledige afvoerspoeeling” overeenkomstig de volgende instructies.

Volledige afvoerspoeeling – Nadat een vriescyclus is voltooid, wordt al het resterende water uit de tank afgevoerd. De tank wordt deze bij de volgende vriescyclus weer gevuld.

Gedeeltelijke afvoerspoeeling (standaardinstelling) – Nadat een vriescyclus is voltooid, blijft het resterende water in de tank en wordt wat water toegevoegd om de tank bij de volgende vriescyclus te vullen.

- 1) Verwijder de schroef aan de voorkant van de watertank. Plaats de afvoerpijp van de watertank in de aftappositie (zie Afb. 11). Zet de afvoerpijp van de waterbak vast met de schroef.



Afb. 11

- 2) Verander de volgende instellingen van de besturingsprintplaat van “gedeeltelijke afvoerspoeeling” in “volledige afvoerspoeeling” (zie “3. [b] ONDERHOUDMODUS” in het servicehandboek van de besturingsprintplaat (E1CK-811)).

Selectie gedeeltelijke/volledige afvoerspoeeling – Onderhoudmodus, nr. 14 (0: volledig, 1: gedeeltelijk)

Toevoertijd ijsproductiewater – Onderhoudmodus, nr. 12

Toevoertijd extra ijsproductiewater – Onderhoudmodus, nr. 15

4. GATDIAMETER

Zie “2. [i] INSTELLING VAN GATDIAMETER” in het servicehandboek van de besturingsprintplaat (E1CK-811).

VIII. VERWIJDEREN EN VERVANGEN

1. WATERSYSTEEM

- 1) Verwijder de boven- en voorpanelen.
- 2) Druk op de resetschakelaar in de besturingskast om de waterbak te openen.
- 3) Haal de stekker van de ijsmachine uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af.
- 4) Maak de bedrading van de pompmotor in de kabelgoot los.
- 5) Verwijder de twee trekveren van de nokkenarmen.
- 6) Verwijder de bevestigingsbeugel van de watersproeiplaat en de waterbak.
- 7) Verwijder de twee schroeven voor beide veren van de watertank.
- 8) Verwijder de schroeven en de houder van de watersproeiplaat.
- 9) Maak de zuig- en persslangen van de pomp los.
- 10) Schroef de houder van de pompmotor los van de watersproeiplaat.
- 11) Plaats de nieuwe watersproeiplaat of watertank door bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit te voeren.
- 12) Plaats de panelen terug.
- 13) Steek de stekker van de ijsmachine in het stopcontact of sluit de stroomtoevoer aan.

2. POMPMOTOR

- 1) Haal de stekker van de ijsmachine uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af.
- 2) Verwijder de boven- en voorpanelen.
- 3) Maak de bedrading van de pompmotor in de kabelgoot los.
- 4) Verwijder de schroeven en de pompmotor van de houder.
- 5) Maak de zuig- en persslangen van de pomp los.
- 6) Plaats de nieuwe motor door bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit te voeren.
- 7) Steek de stekker van de ijsmachine in het stopcontact of sluit de stroomtoevoer aan en controleer op lekken.
- 8) Plaats de panelen terug.

3. WATERINLAATKLEP

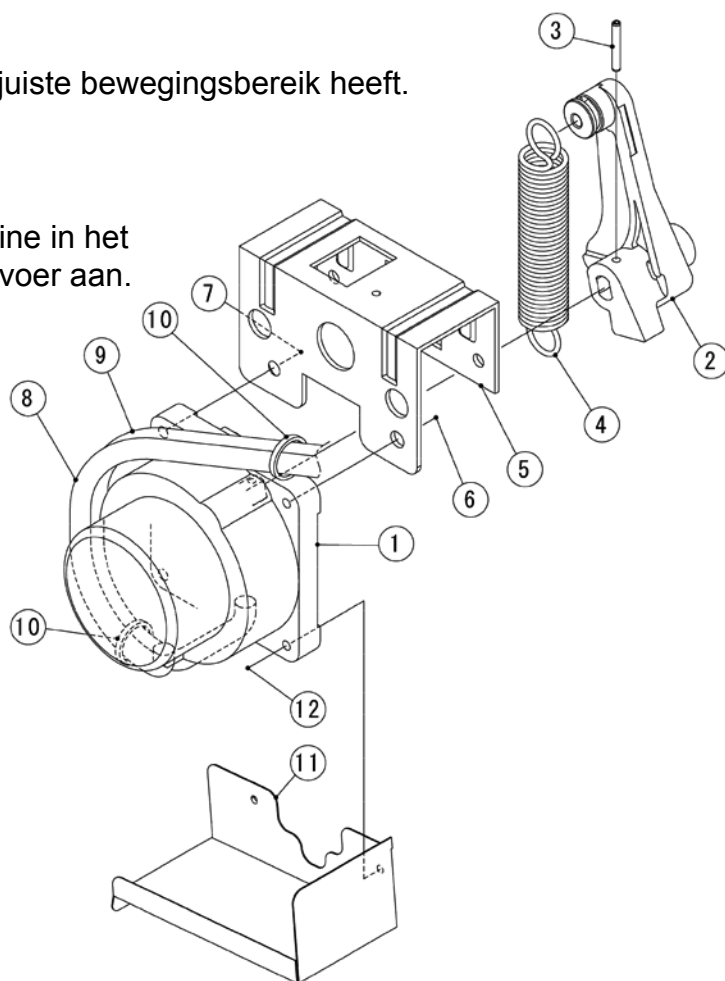
- 1) Draai de watertoevoerkraan dicht.
- 2) Haal de stekker van de ijsmachine uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af.
- 3) Verwijder de boven- en voorpanelen.
- 4) Maak de aansluitingen naar de waterinlaatklep los.
- 5) Verwijder de afvoerleiding van de klep door de klembeugel los te maken.
- 6) Verwijder de toevoerslang en de waterinlaatklep.
- 7) Plaats de nieuwe klep door bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit te voeren.
- 8) Draai de watertoevoerkraan open.
- 9) Steek de stekker van de ijsmachine in het stopcontact of sluit de stroomtoevoer aan.
- 10) Controleer het geheel op lekkage.
- 11) Plaats de panelen terug.

Opmerking: Demonteer de onderdelen zoals aangegeven in Afb. 7 wanneer losse onderdelen moeten worden vervangen.

4. ACTUATORMOTOR

- 1) Verwijder de boven- en voorpanelen.
- 2) Druk op de resetschakelaar in de besturingskast om de waterbak te openen.
- 3) Haal de stekker van de ijsmachine uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af.
- 4) Verwijder de nokkenarmveer aan de kant van de actuatormotor uit de nokkenarm.
- 5) Maak de bedrading van de actuatormotor in de kabelgoot los.
- 6) Verwijder de bevestigingsbeugel van de actuatormotor.
- 7) Verwijder de borgstift waarmee de as aan de nokkenarm vastzit.
- 8) Verwijder de actuatormotor.
- 9) Plaats de nieuwe actuatormotor door bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit te voeren.
- 10) Controleer of de nokkenarm het juiste bewegingsbereik heeft.
- 11) Plaats de panelen terug.
- 12) Steek de stekker van de ijsmachine in het stopcontact of sluit de stroomtoevoer aan.

- 1 Actuatormotor
- 2 Nokkenarm (A)
- 3 Borgstift
- 4 Veer
- 5 Bevestigingsbeugel van
actuatormotor
- 6 Plaatschroef met bolkop
- 7 Plaatschroef met platte kop
- 8 Siliconenslang
- 9 Siliconenslang
- 10 Trekbandje
- 11 Afdekkap van actuatormotor
- 12 Zeskantbout



Afb. 13

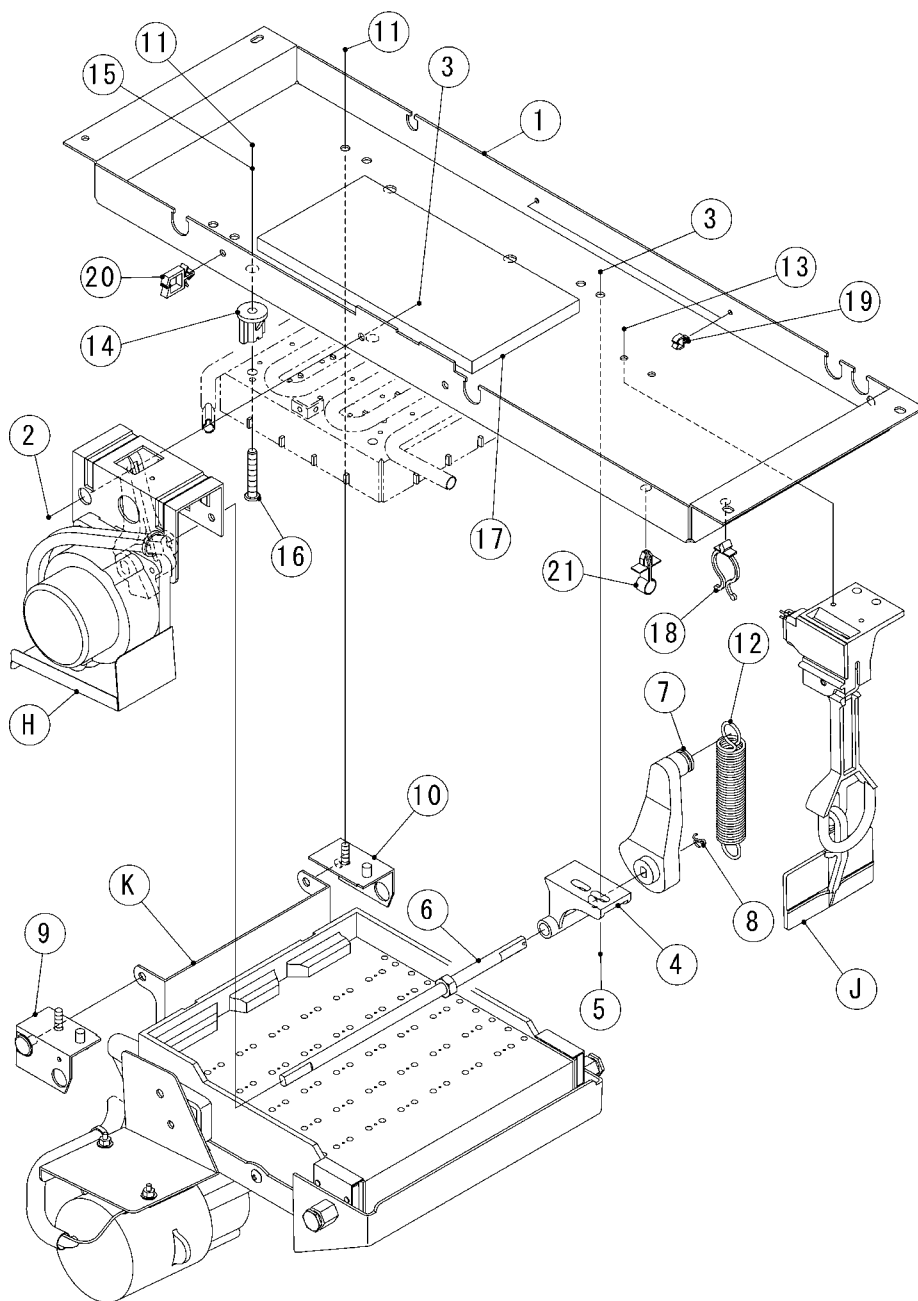
5. NOKKENARM

[a] NOKKENARM (A) - ACTUATORMOTORZIJD

Zie "4. ACTUATORMOTOR".

[b] NOKKENARM (B) - ACHTERZIJD

- 1) Verwijder de boven- en voorpanelen.
- 2) Druk op de resetschakelaar in de besturingskast om de waterbak te openen.
- 3) Haal de stekker van de ijsmachine uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af.
- 4) Verwijder de nokkenarmveer uit de nokkenarm (B).
- 5) Verwijder de borgstift van de nokkenas.
- 6) Verwijder de nokkenarm (B).
- 7) Plaats de nieuwe nokkenarm door bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit te voeren.
- 8) Plaats de panelen terug.
- 9) Steek de stekker van de ijsmachine in het stopcontact of sluit de stroomtoevoer aan.



- H Actuatormotorsysteem
- J Bunkerschakelaarsysteem
- K Watersysteem
- 1 Bevestigingsbeugel van ijsproductiemechanisme
- 2 Plaatschroef
- 3 Flensmoer
- 4 Nokkenaslager
- 5 Plaatschroef
- 6 Nokkenas
- 7 Nokkenarm (B)
- 8 Splitpen
- 9 Voorste waterbaklager
- 10 Achterste waterbaklager
- 11 Flensmoer
- 12 Veer
- 13 Zelftappende schroef
- 14 Blok
- 15 Onderlegring
- 16 Verdamperschroef
- 17 Isolatie (D)
- 18 Klem
- 19 Klem
- 20 Kabelklem
- 21 Klem

Afb. 14

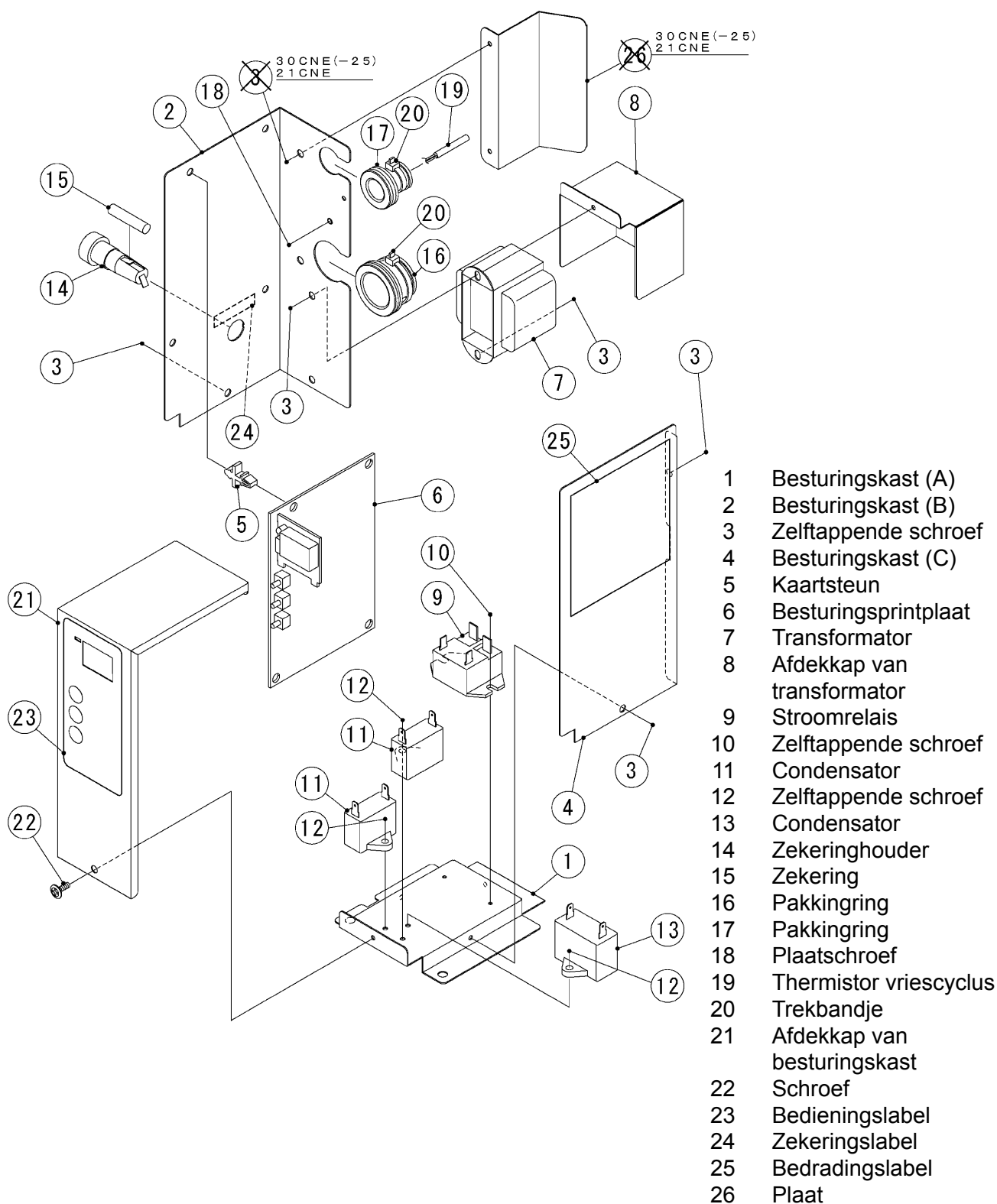
6. BESTURINGSPRINTPLAAT

BELANGRIJK

Om de besturingsprintplaat geschikt te maken voor gebruik in de diverse ijsmachines, zijn bepaalde instellingen nodig. Voer geen reparaties ter plaatse uit aan onderdelen of componenten van de besturingsprintplaat. Vervang een defect exemplaar door een nieuwe serviceprintplaat.

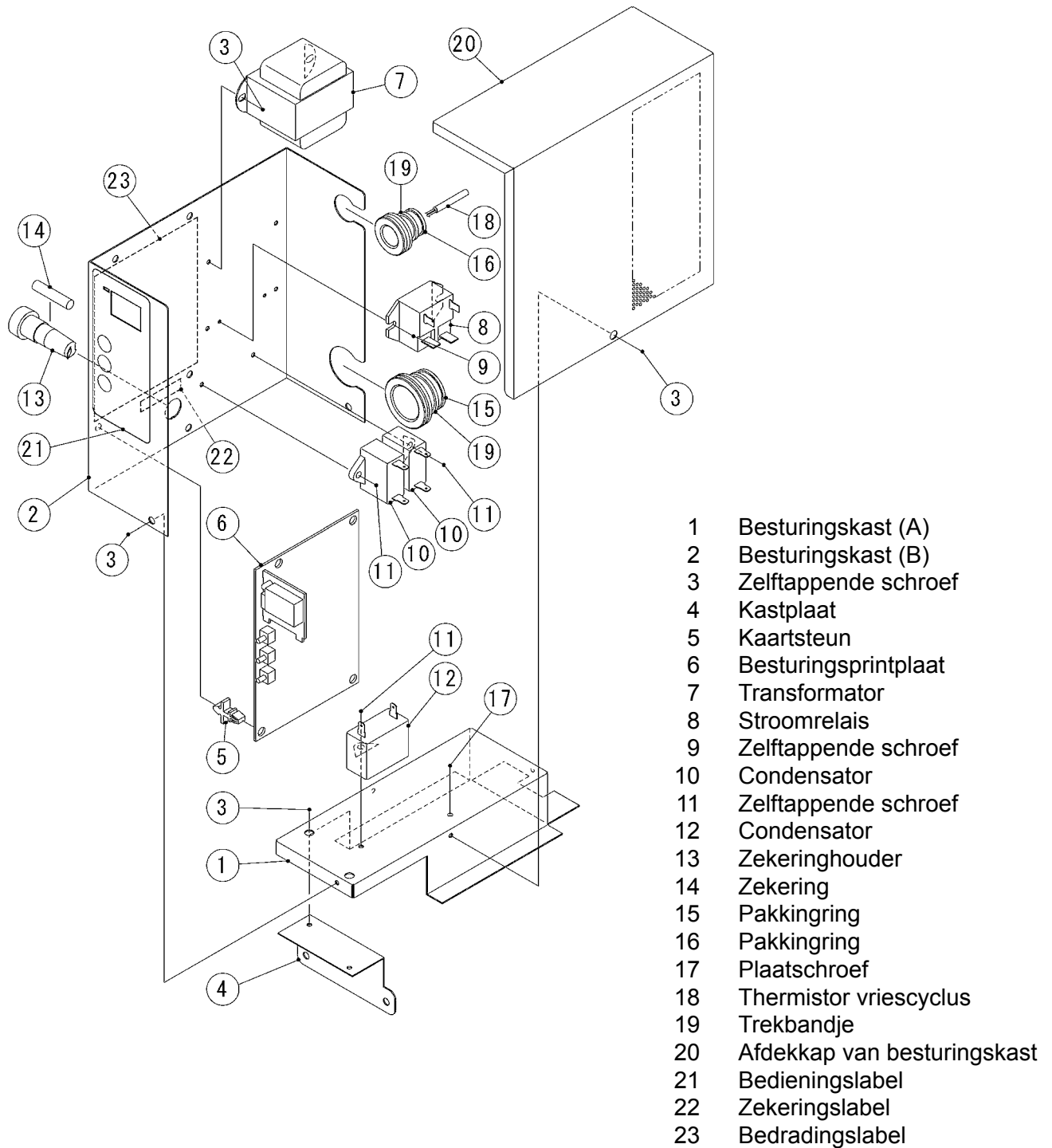
- 1) Haal de stekker van de ijsmachine uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af.
- 2) Verwijder het voorpaneel.
- 3) Verwijder de schroeven en de afdekkap van de besturingskast.
- 4) Maak alle connectors los van de besturingsprintplaat.
- 5) Verwijder de besturingsprintplaat van de vier kaartsteunen voor aansluiting op de besturingskast.
- 6) Plaats de nieuwe besturingsprintplaat door bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit te voeren.
- 7) Plaats het voorpaneel terug.
- 8) Steek de stekker van de ijsmachine in het stopcontact of sluit de stroomtoevoer aan.
- 9) De ijsmachine start opnieuw in de modelinstellingsmodus. Stel de modelcode in volgens de aanwijzingen in het servicehandboek van de besturingsprintplaat.

IM-21CNE, 30CNE/CWNE



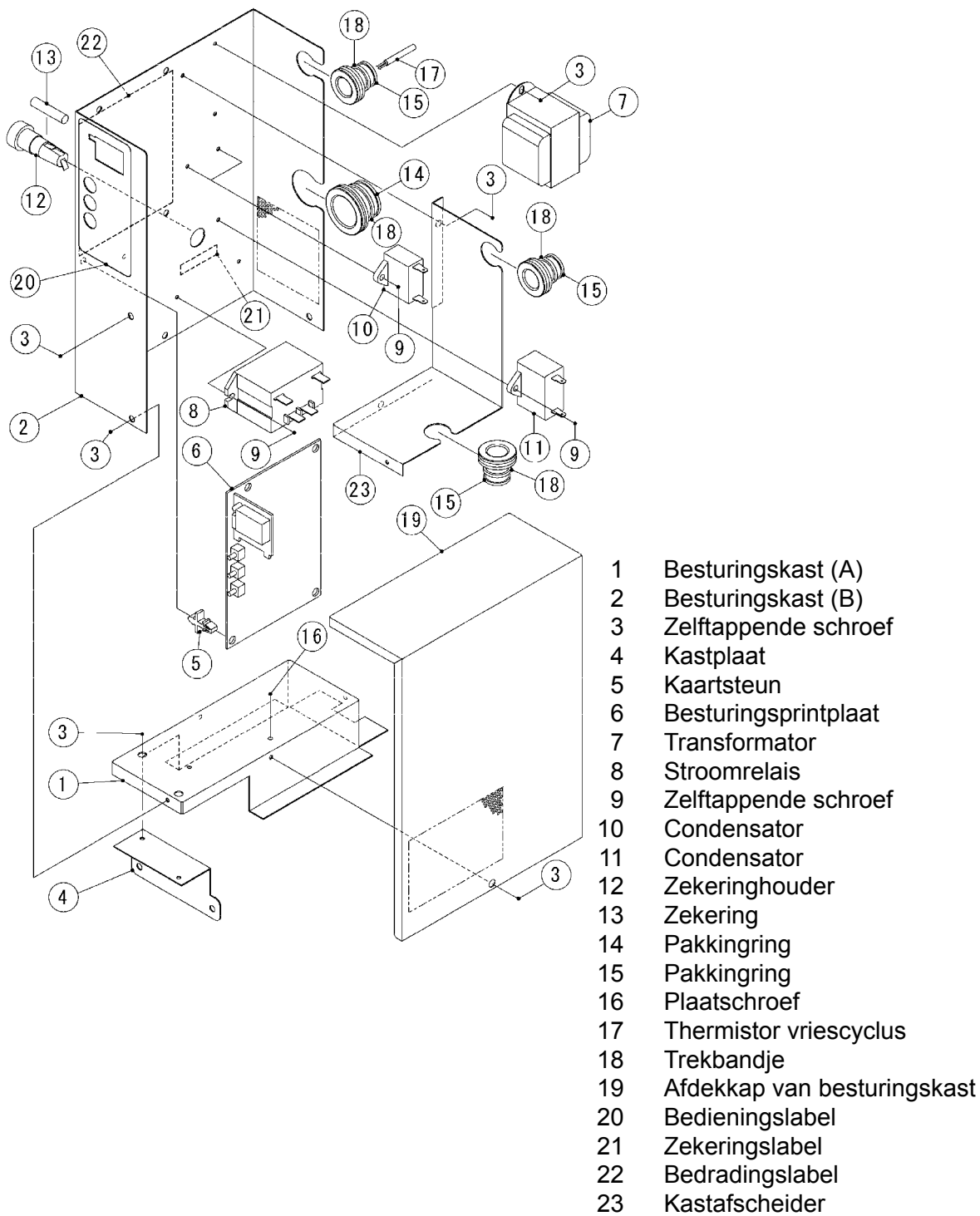
Afb. 15

IM-45CNE/NE/WNE, 65NE/WNE



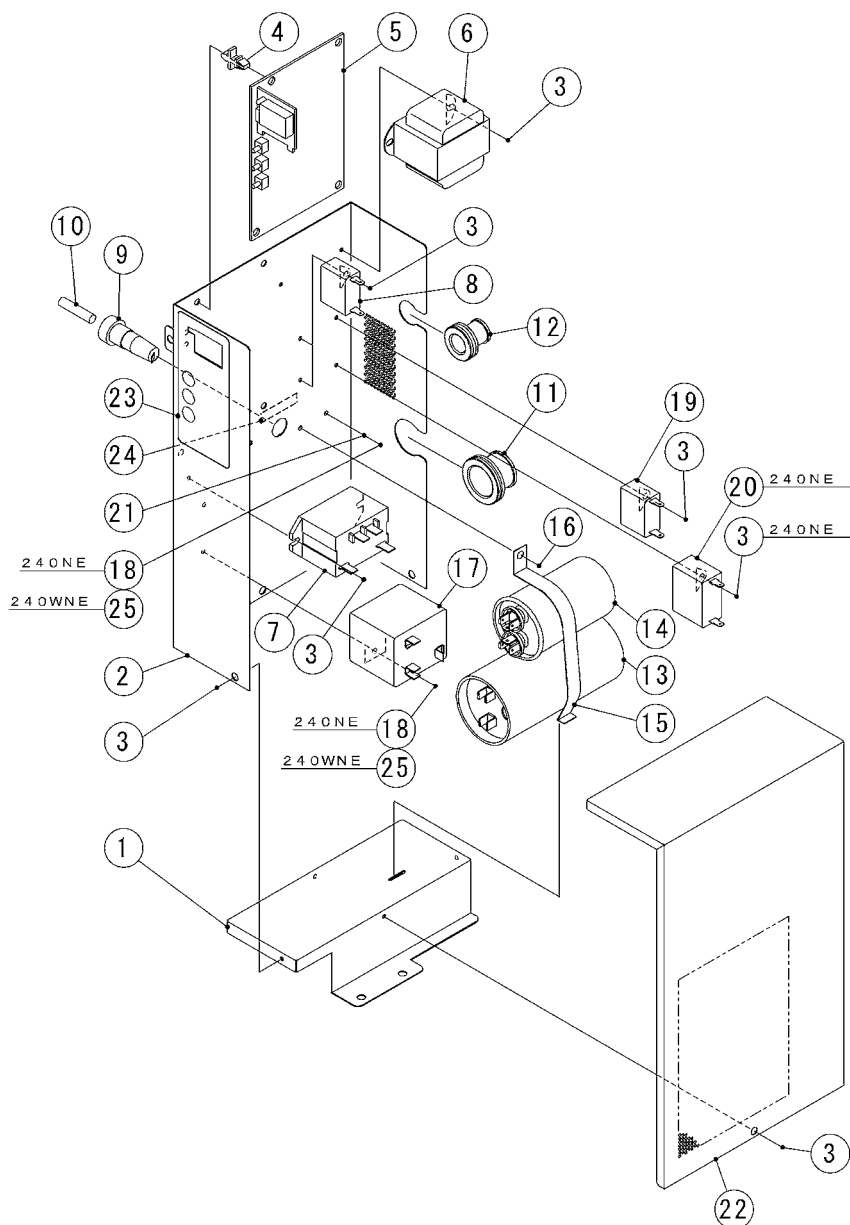
Afb. 16

IM-100CNE/NE/WNE, 130NE/WNE



Afb. 17

IM-240NE/WNE



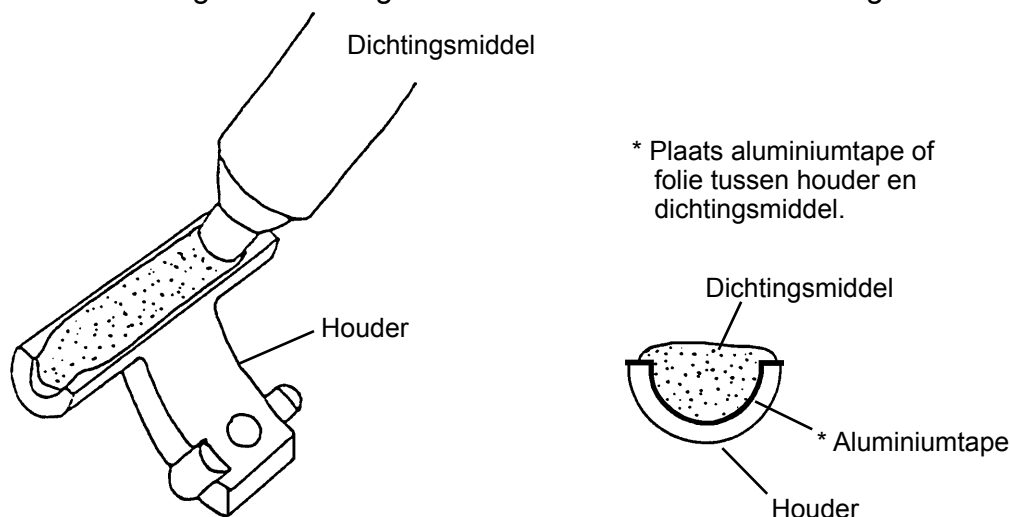
- 1 Besturingskast (B)
- 2 Besturingskast - Behuizing (G)
- 3 Zelftappende schroef
- 4 Kaartsteun
- 5 Besturingsprintplaat
- 6 Transformator
- 7 Stroomrelais
- 8 Condensator
- 9 Zekeringhouder
- 10 Zekering
- 11 Pakkingring
- 12 Pakkingring
- 13 Startcondensator
- 14 Runcondensator
- 15 Band
- 16 Flensbout (S-TITE)
- 17 Starter
- 18 Zelftappende schroef (S-TITE)
[IM-240NE]
- 19 Condensator
- 20 Condensator [IM-240NE]
- 21 Onderveerring
- 22 Afdekkap van besturingskast
- 23 Bedieningslabel
- 24 Zekeringslabel
- 25 Plaatschroef [IM-240WNE]

Afb. 18

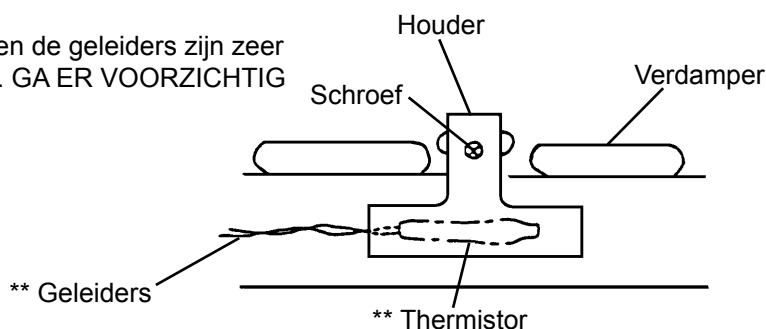
7. THERMISTOR VOOR VRIESCYCLUS

- 1) Haal de stekker van de ijsmachine uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af.
- 2) Verwijder de boven- en voorpanelen.
- 3) Verwijder connector CN13 op de besturingsprintplaat (zie "6. BESTURINGSPRINT-PLAAT").
- 4) Schroef de thermistorhouder en de thermistor aan de voorkant van de verdamper los en verwijder ze.
- 5) Plaats de nieuwe thermistor door bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit te voeren en met behulp van een afdichter (type dat hoge temperaturen kan geleiden). Zie Afb. 19.

Opmerking: Het aanbevolen dichtingsmiddel is KE4560RTV van Shin-Etsu Silicones. Gebruik van een ander middel kan van invloed zijn op de grootte van de ijsblokjes en de prestaties van de machine. Gebruik geen siliconendichtingsmiddel aangezien de thermistor hierdoor wordt geïsoleerd.



** De thermistor en de geleiders zijn zeer KWETSBAAR. GA ER VOORZICHTIG MEE OM.



Afb. 19

8. VENTILATORMOTOR (ALLEEN BIJ LUCHTGEKOELDE MODELLEN)

- 1) Haal de stekker van de ijsmachine uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af.
- 2) Verwijder de boven- en achterpanelen.
- 3) Maak de connector van de ventilatormotor los.
- 4) Verwijder de ventilatormotor van de bevestigingsbeugel van de ventilatormotor.
- 5) Knip de draden van de ventilatormotor los. Zorg er daarbij voor dat er voldoende draad overblijft om de nieuwe eenheid met behulp van AMP-klemmen aan te sluiten.
- 6) Plaats de nieuwe ventilatormotor door bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit te voeren.
- 7) Plaats de panelen terug.
- 8) Steek de stekker van de ijsmachine in het stopcontact of sluit de stroomtoevoer aan.